



Uporabniški priročnik za  
PC 300PL tip 6565

Uporabniški priročnik za  
PC 300GL tipi 6563, 6564,  
6574





Uporabniški priročnik za  
PC 300PL tip 6565

Uporabniški priročnik za  
PC 300GL tipi 6563, 6564,  
6574

#### **Opomba**

Preden začnete uporabljati te informacije in izdelek, za katerega so namenjene, preberite Dodatek C, "Jamstva za izdelek in opombe" na strani 145.

#### **Druga Izdaja (januar 2000)**

**Ta odstavek ne velja za Veliko Britanijo ali katerokoli drugo državo, v kateri takšni pogoji niso v skladu z lokalnim zakonom:**INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DAJE TO PUBLIKACIJO NA VOLJO "TAKŠNO KOT JE," IN SICER BREZ VSAKEGA JAMSTVA, PA NAJ BO IZRECNO ALI VKLJUČENO, KAR BREZ OMEJITVE VKLJUČUJE TUDI VKLJUČENA JAMSTVA ZA TRŽNOST ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. V nekaterih državah v določenih transakcijah ne dopuščajo zavrnitve izrecnih ali vključenih jamstev, zato ta stavek morda ne velja za vas.

Te publikacije lahko vsebujejo tehnične netočnosti ali tipografske napake. Informacije v tem dokumentu občasno spremenimo; te spremembe bodo vključene v nove izdaje publikacije. IBM lahko kadarkoli izboljša in/ali spremeni izdelek(ke) in/ali program(e), opisan(e) v tej publikaciji.

Ta publikacija je bila napisana za izdelke in storitve, ki so na voljo v Združenih državah Amerike. IBM-ovi izdelki, storitve in zmožnosti, opisane v tem dokumentu, morda ne bodo na voljo v drugih državah, informacije pa lahko IBM spremeni brez vnaprejšnjega obvestila. Če iščete informacije o izdelkih, storitvah in možnostih, ki so vam na voljo, se posvetujte z lokalnim predstavnikom IBM-a.

Zahteve za tehnične informacije o IBM-ovih izdelkih posredujte IBM-ovemu prodajalcu ali IBM-ovemu tržnemu predstavniku.

## Vsebina

<b>Informacije o zaščiti</b> . . . . .	ix
Informacije za zaščito modema . . . . .	xi
Izjava o ustreznosti laserja . . . . .	xii
Obvestilo za litijevo baterijo . . . . .	xiv
<b>O tej knjigi</b> . . . . .	xv
S tem povezane informacije . . . . .	xv
<b>Poglavje 1. Pregled računalnikov IBM PC 300PL in PC 300GL</b> . . . . .	1
Določanje računalnika . . . . .	1
Namizni model . . . . .	2
Stolp . . . . .	2
Komponente . . . . .	3
Specifikacije : Namizni model . . . . .	8
Specifikacije: Model v obliki stolpa . . . . .	9
<b>Poglavje 2. Nastavitev računalnika</b> . . . . .	11
Izbira mesta za računalnik . . . . .	11
Urejanje delovnega prostora . . . . .	11
Udobje . . . . .	11
Bleščanje in osvetlitev . . . . .	12
Kroženje zraka . . . . .	13
Električne vtičnice in dolžine kablov . . . . .	13
Povezovanje kablov in nastavitve stikal . . . . .	14
Povezave namiznega modela . . . . .	14
Povezave modela v obliki stolpa . . . . .	15
Nastavitev stikala za izbiro napetosti . . . . .	16
Povezovanje kablov . . . . .	16
Vključevanje računalnika . . . . .	20
Dokončanje namestitve . . . . .	21
Nameščanje lastnega operacijskega sistema . . . . .	21
Računalniki brez predhodno nameščene programske opreme . . . . .	21
<b>Poglavje 3. Delovanje računalnika in skrb zanj</b> . . . . .	23
Krmilni elementi in indikatorji statusa . . . . .	23
Zagon računalnika . . . . .	25
Zaustavitev . . . . .	26
Uporaba disket . . . . .	26
Rokovanje z disketami in shranjevanje . . . . .	26
Vstavljanje in odstranjevanje disket . . . . .	27
diskete, zaščitene pred zapisovanjem . . . . .	27
Uporaba pogonov CD-ROM, CD-RW ali DVD . . . . .	28
Rokovanje s CD-ji,CD-RW-ji in DVD-ji . . . . .	28
Vstavljanje zgoščenke CD, CD-RW ali DVD . . . . .	29

Komponente za upravljanje sistema	29
Wake on LAN	30
Alert on LAN (opozarjanje preko lokalnega omrežja)	30
Oddaljeno nalaganje programa (RPL) ali protokol za dinamično konfiguriranje gostitelja (DHCP)	30
Oddaljeno upravljanje	31
LANclient Control Manager (LCCM)	31
Pomočnik za selitev sistema	31
Vmesnik za upravljanje namizja	31
Wake on Ring (Bujenje ob zvonjenju)	32
Uporaba komponent za zaščito	32
Uporaba zanke za ključavnico	32
Uporaba zaščitnega zapaha	32
Stikalo za zaščito pred pisanjem na disketo	32
Pogon trdega diska SMART III	32
Zaščita pred virusi	33
Zaklepanje tipkovnice	33
Dodatne možnosti zaščite računalnika PC 300PL 6565	33
Uporaba video komponent	35
Gonilniki video naprav	35
Spreminjanje nastavitev zaslona	36
Uporaba zvočnih komponent	36
Ažuriranje sistemskih programov	37
Skrb za računalnik	37
Osnove	38
Čiščenje računalnika	38
Premikanje računalnika	39
<b>Poglavje 4. Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev</b>	<b>41</b>
Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev	41
Prikaz in spreminjanje nastavitev	42
Izhod iz pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje	43
Uporaba gesel	44
Uporaba gesla za vklop računalnika	44
Uporaba gesla skrbnika	47
Profil zaščite glede na napravo	49
Izboljšana zaščita	50
Omogočanje funkcije za serijsko številko procesorja Pentium III	51
Ostale nastavitve v pomožnem programu za nastavljanje/konfiguriranje	51
Spreminjanje hitrosti tipkovnice	51
Nastavljanje zaporedja zagona	51
Nastavitve, ki vplivajo na zagonsko proceduro	52
Nastavitev oddaljenega upravljanja	52
Sredstva prekinitev in DMA	54
Komponente upravljanja napajanja	54
Kratki referenčni opis za nastavitve, povezane z omrežjem	58

<b>Poglavje 5. Namestitvene možnosti</b>	63
Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko	63
Razpoložljive možnosti	64
Potrebna orodja	64
Odstranjevanje pokrova — namizni model	66
Iskanje komponent— namizni model	67
Premikanje napajalnika— namizni model	68
Odstranjevanje pokrova — model stolp	70
Iskanje komponent—model stolp	72
Premikanje napajalnika— model stolp	73
Delo s komponentami na sistemski plošči	76
Dostopanje do sistemske plošče	76
Določanje delov na sistemski plošči	76
Delo s pomnilnikom	78
Nastavitev stikala za zaščito pred pisanjem na disketo	80
Delo z vmesniki	81
Vmesniki PCI	81
Reže za vmesnike	81
Nameščanje vmesnikov — namizni model	81
Nameščanje vmesnikov — model stolp	82
Delo z notranjimi pogoni	85
Notranji pogoni	85
Specifikacije pogona	87
Napajalni in signalni kabli za notranje pogone	87
Namestitev notranjih naprav— namizni model	89
Namestitev notranjih pogonov— model stolp	92
Nameščanje varnostnega zapaha	96
Dokončanje namestitve	97
Vnovična namestitev pokrova in priključevanje kablov	97
Ažuriranje konfiguracije računalnika	100
Konfiguriranje vmesnikov Vstavi in delaj	100
Zagon pomožnega programa za nastavitev/konfiguracijo	101
Konfiguriranje zagonskih naprav	102
<b>Poglavje 6. Odpravljanje težav</b>	103
POST (samopreskus pri vključitvi)	104
Troubleshooting MAP	105
Kode napak in sporočila pri diagnosticiranju	108
Napake POST	108
Kode piskov POST	113
Razpredelnice za odpravljanje težav pri napravah	114
Težave z disketnim pogonom	116
Težave z monitorjem	117
Splošne težave	119
Ponavljajoče se težave	119
Tipkovnica, miška ali kazalna naprava	120
Težave s pomnilnikom	121

Težave s komponentami . . . . .	122
Težave z vzporednimi vrati . . . . .	123
Težave z zaporednimi vrati . . . . .	124
Težave s tiskalnikom . . . . .	124
Težave s programsko opremo . . . . .	125
Težave z vrati univerzalnega zaporednega vodila (USB) . . . . .	125
Program IBM Enhanced Diagnostics . . . . .	126
Drugi programi za diagnosticiranje na zgoščenki Software Selections . . . . .	128
Odpravljanje napake pri ažuriranju POST/BIOS . . . . .	128
Nameščanje datotek z disket komponent . . . . .	129
Zamenjava baterije . . . . .	129
<b>Poglavje 7. Pridobivanje pomoči, storitev in informacij . . . . .</b>	<b>131</b>
Servisna podpora . . . . .	131
Preden pokličete za pomoč . . . . .	133
Pridobivanje podpore in storitev za stranke . . . . .	133
Uporaba svetovnega spleta . . . . .	133
Uporaba storitev za pomoč prek elektronske pošte . . . . .	134
Pošiljanje informacij po faksu . . . . .	135
Pridobivanje sprotne pomoči . . . . .	135
Pridobivanje pomoči po telefonu . . . . .	135
Pridobivanje pomoči po svetu . . . . .	137
Nakup dodatnih storitev . . . . .	137
Razširjena pomoč za PC-je . . . . .	138
pomoč za operacijske sisteme in strojno opremo s številko 900 . . . . .	138
Linija za pomoč v omrežjih in na strežnikih . . . . .	138
Naročanje storitev linij za pomoč . . . . .	139
Garancijske in servisne storitve . . . . .	139
Naročanje publikacij . . . . .	140
<b>Dodatek A. Uporaba zgoščenke Software Selections . . . . .</b>	<b>141</b>
Možnosti zgoščenke . . . . .	141
Zagon zgoščenke . . . . .	142
<b>Dodatek B. Podatki o računalniku . . . . .</b>	<b>143</b>
Serijske številke . . . . .	143
Zapisi naprav . . . . .	143
<b>Dodatek C. Jamstva za izdelek in opombe . . . . .</b>	<b>145</b>
Garancijske izjave . . . . .	145
IBM-ova garancijska izjava za Združene države Amerike, Portoriko in Kanado (1. del - Splošni pogoji) . . . . .	145
IBM-ova garancijska izjava, ki velja za vse države razen za Kanado, Portoriko, Turčijo in Združene države Amerike (1. del - Splošni pogoji) . . . . .	148
2. del - Pogoji, ki veljajo za vse države . . . . .	152
Opombe . . . . .	155
Pripravljenost na leto 2000 ter navodila . . . . .	156



Prodajne znamke . . . . .	156
Opombe o elektronskem sevanju . . . . .	157
Obvestila za razred B . . . . .	157
Obvestila za razred A . . . . .	159
Opomba o napajalnem kablu . . . . .	163
<b>Stvarno kazalo . . . . .</b>	<b>165</b>

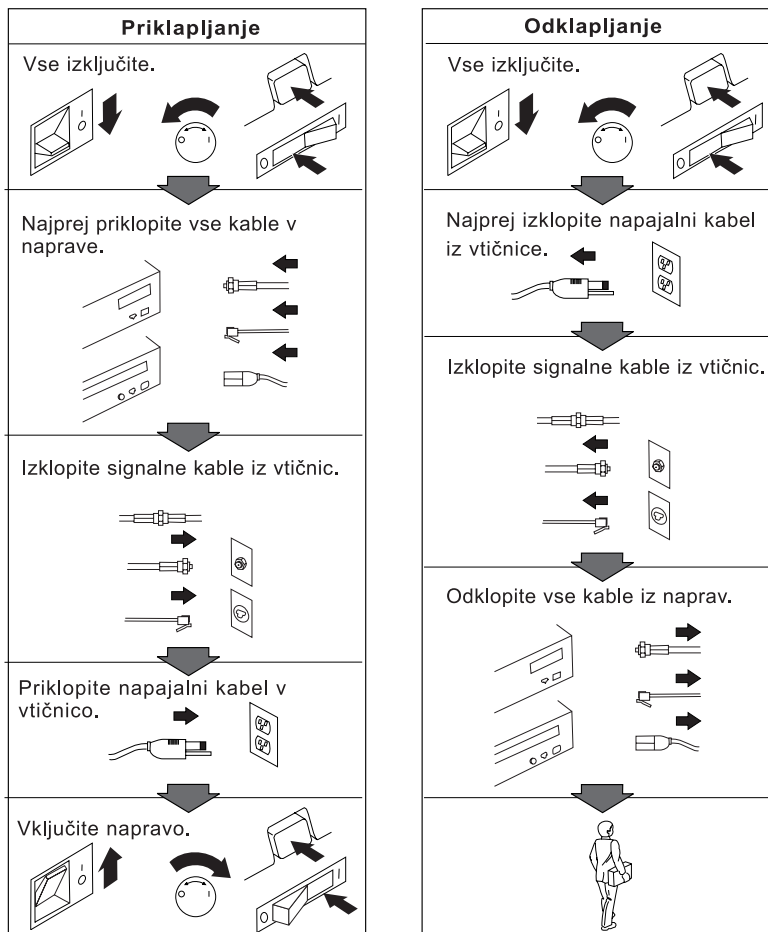


## Informacije o zaščiti



### NEVARNOST:

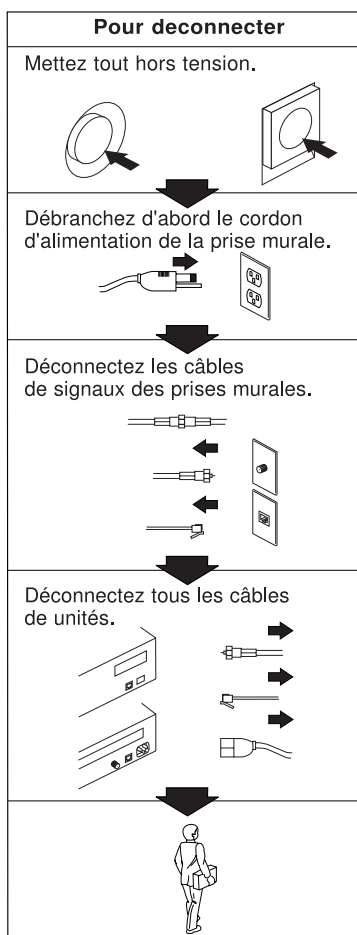
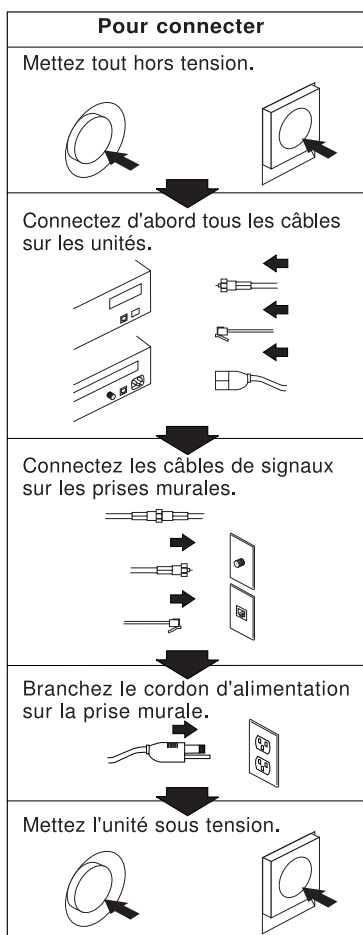
Električni tok iz napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablov je nevaren. Ko izdelek nameščate, ga preseljujete ali odpirate pokrove izdelka ali priključenih naprav, priključujte in izključujte kable, kot je prikazano spodaj. Napajalni kabel mora biti priključen v pravilno ozemljeno vtičnico.





### DANGER:

Le courant électrique provenant des câbles d'alimentation, téléphoniques et de transmission peut présenter un danger. Pour éviter tout risque de choc électrique, connectez et déconnectez ces câbles comme indiqué ci-dessous lorsque vous installez ou déplacez ce matériel ou les unités connectées, ou que vous soulevez un carter.\*



\*Le cordon d'alimentation doit être branché sur un socle de prise de courant correctement mis à la terre.

---

## Informacije za zaščito modema

Da bi pri uporabi telefonske opreme zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodb, vedno upoštevajte naslednje osnovne previdnostne ukrepe:

- Telefonskega priključka nikoli ne nameščajte med nevihto.
- Telefonskih vtikačev nikoli ne nameščajte na vlažna mesta, razen če so namenjeni za njih.
- Ne dotikajte se neizoliranih žic ali terminalov, če je telefonska linija priključena na omrežni vmesnik.
- Pri nameščanju ali spreminjanju telefonskih linij bodite previdni.
- Med nevihto ne uporabljajte telefona (razen brezžičnega), ker zaradi strele lahko pride do električnega šoka.
- Telefona ne uporabljajte v bližini mesta, kjer spušča plin.



### NEVARNOST

**Da bi se izognili možnosti električnega udara, med nevihto ne povežite ali prekinjajte nobenih kablov. Prav tako ne izvajajte namestitve, vzdrževanja ali vnovične konfiguracije tega izdelka.**

### NEVARNOST

**Pour éviter tout risque de choc électrique, ne manipulez pas de câbles ni de cordons et n'effectuez pas d'opération d'installation, de maintenance ou de reconfiguration pendant un orage.**

---

## Izjava o ustreznosti laserja

V nekatere modele IBM-ovih osebnih računalnikov v tovarni vgradijo pogon CD-ROM ali pogon DVD-ROM. Pogone CD-ROM in DVD-ROM lahko kupite tudi ločeno. Pogoni CD-ROM in DVD-ROM so laserski izdelki. Za te pogone je v Ameriki potrjeno, da ustrezajo zahtevam podpoglavja J kode 21 zveznih pravil oddelka za zdravstvo (DHHS 21 CFR) za laserske izdelke razreda 1. V drugih državah je potrjeno, da pogoni ustrezajo zahtevam mednarodne elektrotehnične komisije (IEC) 825 in CENELEC EN 60 825 za laserske izdelke razreda 1.

Pri namestitvi pogonov CD-ROM ali DVD-ROM morate paziti na naslednje:

### **POZOR:**

**Uporaba krmilnih elementov, prilagoditev ali izvajanje postopkov, ki se razlikujejo od navedenih v tem dokumentu, lahko povzroči izpostavljanje nevarnemu sevanju.**

Če odstranite pokrove pogonov CD-ROM ali DVD-ROM, lahko pride do nevarnega laserskega sevanja. V pogonih CD-ROM ali DVD-ROM ni sestavnih delov, ki bi jih lahko popravili sami. **Ne odstranjujete pokrovov pogonov.**

Nekateri pogoni CD-ROM in DVD-ROM vsebujejo lasersko diodo razreda 3A ali 3B. Preberite naslednje.

### **NEVARNOST**

<p><b>Pri odpiranju lahko pride do laserskega sevanja. Ne glejte v žarek, ne glejte neposredno v optične mehanizme in izogibajte se neposrednemu izpostavljanju žarku.</b></p>
--

Certains modules d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux États-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes:

### **ATTENTION**

**Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.**

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit:

#### **NEVARNOST**

**Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Évitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Évitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.**

---

## Obvestilo za litijevo baterijo

### POZOR:

Če litijeve baterije ne vstavite na pravilno mesto, lahko pride do eksplozije.

Baterijo nadomestite z modelom, ki ima enako IBM-ovo številko dela 33F8354 ali pa z enakovrednim tipom baterije, ki ga priporoči proizvajalec. Baterija vsebuje litij in lahko eksplodira, če jo napačno uporabite ali zavržete.

*Za baterijo velja naslednje:*

- Ne mečite je v vodo
- Ne segrevajte je na več kot 100°C (212°F)
- Ne popravljajte in ne razstavljajte je

Baterijo zavržite v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.

### OPOZORILO

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement par une batterie IBM de type 33F8354 ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

*Ne pas :*

- Lancer ou plonger dans l'eau
- Chauffer à plus de 100°C (212°F)
- Réparer ou désassembler

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux règlements locaux.



---

## O tej knjigi

Ta knjiga vam bo pomagala spoznavati vaš IBM®-ov osebni računalnik in njegove komponente. Opisuje postopke za nastavitve, delovanje, vzdrževanje in namestitve možnosti v računalniku. Ob nepredvidenih dogodkih lahko pride do težav. V tem primeru vam bodo v pomoč informacije o odpravljanju težav in navodila za pridobitev servisnih storitev.

---

## S tem povezane informacije

V nadaljevanju je podan opis dokumentacije, ki vsebuje dodatne informacije o računalniku. Ti dokumenti so na voljo v formatu Adobe PDF na naslovu <http://www.ibm.com/pc/support> v svetovnem spletu.

- *O vaši programski opremi*  
Ta publikacija (na voljo je samo z računalniki, ki imajo IBM-ovo predhodno nameščeno programsko opremo) vsebuje informacije o predhodno nameščenih paketih programske opreme.
- *Spoznavanje osebnega računalnika*  
Ta zaslonska publikacija (na voljo na zgoščenki *Software Selections*, ki je priložena računalniku) vključuje splošne informacije o uporabi osebnih računalnikov. Če želite podrobnejše informacije o načinu dostopanja do zaslonskih publikacij, preglejte *O vaši programski opremi*.
- *Priročnik za vzdrževanje strojne opreme*  
Ta publikacija vsebuje informacije za izšolane servisne tehnike. Najdete jo lahko v svetovnem spletu na naslovu <http://www.ibm.com/pc/support/us/>. V polje **Hitra pot (Quick Path)** vnesite tip računalnika/številko modela in nato kliknite **Go (Pojdi)**. Kliknite **Zaslonske publikacije (Online publications)** in nato kliknite **Priročniki za vzdrževanje strojne opreme**.  
Ta priročnik lahko naročite pri IBM-u. V ta namen preglejte Poglavlje 7, "Pridobivanje pomoči, storitev in informacij" na strani 131.
- *Priročnik za tehnične informacije*  
Ta publikacija vsebuje informacije za posameznike, ki želijo zvedeti več o tehničnih vidikih svojih računalnikov. Najdete jo lahko v svetovnem spletu na naslovu <http://www.ibm.com/pc/support/us/>. V polje **Hitra pot (Quick Path)** vnesite tip računalnika/številko modela in nato kliknite **Go (Pojdi)**. Kliknite **Zaslonske publikacije (Online publications)** in nato kliknite **Tehnični priročniki**.



---

## **Poglavje 1. Pregled računalnikov IBM PC 300PL in PC 300GL**

Najlepše se vam zahvaljujemo, ker ste izbrali IBM-ov osebni računalnik.

Računalnik vsebuje veliko najnovejših možnosti v računalniški tehnologiji in ga lahko nadgradite, ko se bodo vaše potrebe spremenile.

Ta razdelek vsebuje pregled računalniških komponent, predhodno nameščene programske opreme in specifikacije.

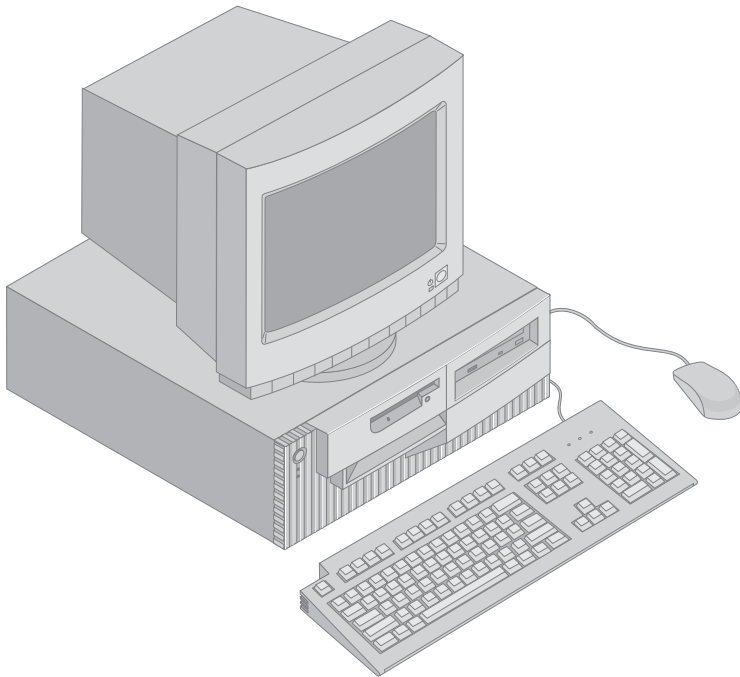
---

### **Določanje računalnika**

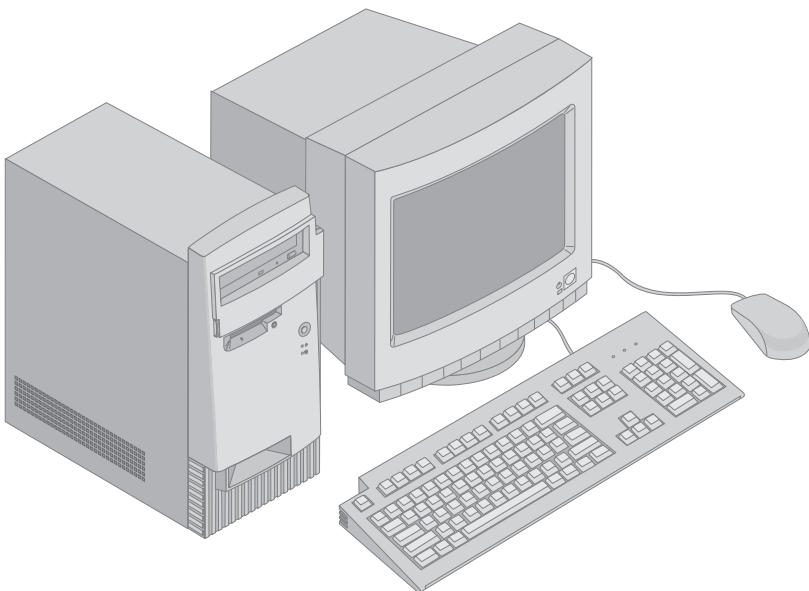
V večini primerov je številka modela/tip računalnika najboljši način za določitev računalnika. Tip računalnika/številka modela kaže različne komponente računalnika, kot sta tip mikroprocesorja in število predelov. To številko lahko najdete na majhni oznaki na sprednji strani računalnika. Zgled tipa računalnika/številke modela je 6564-110.

Informacije v tem priročniku lahko uporabite za oba modela, namizni model PC 300GL in model v obliki stolpa PC300PL, ter različne tipe računalnikov teh modelov. Ko boste morali razločevati med različnimi modeli in tipi računalnikov, bo podana referenca na specifično številko modela in tip (na primer PC 300PL 6565). Če model ali tip računalnika nista podana, veljajo informacije za vse modele in tipe računalnikov.

## Namizni model



## Stolp



---

## Komponente

### Povzetek sistemskih komponent

Naslednje informacije pokrivajo več modelov. Seznam komponent vašega modela lahko vidite na zaslonu Povzetek sistemskih komponent v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev. Če želite podrobnejše informacije, preglejte Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41.

### Mikroprocesor

- Mikroprocesor Intel® Pentium®
- Notranji predpomnilnik L2 (odvisno od modela)
- 100 ali 133 vodilo FSB (front side bus) (odvisno od hitrosti mikroprocesorja)

### Pomnilnik

- Dve vtičnici za DIMM (dual inline memory module)
- 133 MHz SDRAM (synchronous dynamic random access Memory)
- 64 MB, 128 MB, 256 MB in 512 MB ne-ECC DIMM-i (standardni)
- 64 MB, 128 MB in 256 MB ECC DIMM-i (standardni)
- Največ 1024 MB (1 GB)
- 512 KB hitrega pomnilnika za sistemske programe

### Razširitvene reže

- Ena reža AGP za video/grafiko
- Tri reže PCI

### Notranji pogoni

- Štirje predeli za pogone
- En 3.5-palčni 1.44 MB disketni pogon (standardni)
- En notranji pogon trdega diska (standardni)
- En pogon za CD-ROM EIDE (nekateri modeli)
- En pogon za CD-ROM EIDE Branje/Pisanje, pogon CD-RW ali pogon DVD (nekateri modeli)

### Grafični podsistem

- Vmesnik SR9 AGP 2X z 8MB SGRAM (nekateri modeli)
- Vmesnik SR9 AGP 4X z 16MB SGRAM (nekateri modeli)
- Vmesnik NVidia AGP 4X z 32MB SGRAM in izhodom DVI-I (nekateri modeli)
- Vmesnik S3/Diamond AGP 4X z 8MB SGRAM (nekateri modeli)

### Zvočni podsistem:

- Integriran na sistemski plošči

- Združljiv s 16-bitnim Sound Blaster Pro

## **Komunikacije**

- Vmesnik Ethernet (nekateri modeli)
- Modem 56K V.90 podatki/fax (nekateri modeli)
- Modem Conexant ADSL (nekateri modeli)

## **Komponente za upravljanje sistema**

- RPL (Remote Program Load) in DHCP (Dynamic Host Configuration)
- Wake on LAN® (zahteva omrežni vmesnik, ki podpira Wake on LAN)
- Wake on Ring (v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev se ta komponenta imenuje Serial Port Ring Detect za zunanji modem in Modem Ring Detect za notranji modem)
- Wake on Alarm (bujenje ob alarmu)
- Alert on LAN je vključen v nekaterih modelih (zahteva omrežni vmesnik, ki podpira Alert on LAN)
- Zmožnost za ažuriranje POST in BIOS-a prek omrežja (v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev se ta komponenta imenuje Remote Administration)
- Samodejni zagon napajanja
- BIOS upravljanja sistema in programska oprema
- Zmožnost za shranjevanje rezultatov preizkusa strojne opreme POST

## **Vhodno/izhodne komponente**

- 25-nožični, vzporedna vrata ECP/EPP
- Dvoje 9-nožičnih zaporednih vrat 16550 UART
- Dvoje 4-nožičnih vrat USB
- Vrata za miško
- Vrata za tipkovnico
- Spojnik zaslona SVGA na vmesniku AGP (nekateri modeli)
- Spojnik zaslona DVI (Digital Visual Interface) na spojniku AGP (nekateri modeli)
- Trije spojniki za zvok (izhodna linija/slušalke, vhodna linija in mikrofoni)

## **Napajanje**

- 145 Wattov
- Ročno stikalo za preklon med območji 90–137/180–265 V ac
- Samodejno preklapljanje območja vhodne frekvence 57–63/47–53
- Vgrajena zaščita pred obremenitvami in nihanjem napetosti
- Podpora za Izpopolnjeno upravljanje napajanja
- Podpora za ACPI (Advance Configuration and Power Interface)

### **Komponente za zaščito**

- Ključavnica pokrova in ključi (nekateri modeli)
- Detektor vdora v ohišje (nekateri modeli)
- Zmožnost identifikacije inventarja (nekateri modeli)
- IBM-ove rešitve za zaščito v elektronskem poslovanju (nekateri modeli)
- Geslo skrbnika in geslo za vključitev
- Vgrajena zanka za zaklepanje pokrova s pomočjo uporabnikove ključavnice
- Podpora za dodatni zaščitni zapah in kabel za zaklepanje
- Nadzor zaporedja zagona
- Zagon brez disketnega pogona, tipkovnice ali miške
- Način zagona brez spremstva
- V/I nadzor diskete in trdega diska
- V/I nadzor zaporednih in vzporednih vrat
- Alert on LAN je vključen v nekaterih modelih (zahteva omrežni vmesnik, ki podpira Alert on LAN)
- Profil zaščite glede na napravo

### **Prednameščena programska oprema IBM**

V računalnik je bila morda prednameščena programska oprema. V tem primeru so vključeni operacijski sistem, gonilniki naprav za podporo vgrajenih komponent ter drugi programi za podporo. Preglejte *O vaši programski opremi*, kjer boste našli podrobnejši opis predhodno nameščene programske opreme.

### **Operacijski sistemi (podprti)**

- Microsoft® Windows NT® Workstation 4.0
- Microsoft Windows® 95
- Windows 98
- Windows 2000 Professional

### **Operacijski sistemi (preizkušena združljivost)<sup>1</sup>**

- Linux
- Microsoft Windows NT Server
- Microsoft Windows for Workgroups 3.11
- Novell NetWare različice 3.2, 4.2, 5.0
- OS/2® različice 3.0, 4.0
- OS/2 Warp Server različice 4.0

---

<sup>1</sup> V navedenih operacijskih sistemih je bila preizkušena združljivost, preden je šla ta publikacija v tisk. V nadaljevanju te publikacije boste morda spoznali dodatne operacijske sisteme, ki jih je IBM določil kot združljive. Popravki in dodatki seznama so na voljo v IBM-ovem zaslonem poročilu o združljivosti, ki ga lahko najdete v svetovnem spletu. Če želite prikazati spletne strani, preglejte Poglavlje 7, "Pridobivanje pomoči, storitev in informacij" na strani 131.



- PC DOS 2000
- SCO OpenServer 5.0.5

---

## Specifikacije : Namizni model

---

### Dimenzije

- Višina: 138 mm (5.43 palca)
- Širina: 400 mm (15.75 palca)
- Globina: 429 mm (16.9 palca)

### Teža

- Minimalna konfiguracija (kot je dobavljena): 9.53 kg (21 lb)
- Največja konfiguracija: 10.4 kg (23 lb)

### Okolje

- Temperatura zraka:
  - Vključen sistem: 10° do 35°C (50° do 95°F)
  - Izključen sistem: 10° do 43°C (50° do 110°F)
- Vlažnost:
  - Vključen sistem: 8% do 80%
  - Izključen sistem: 8% do 80%
- Največja nadmorska višina: 2134 m (7000 ft)

### Vhodna elektrika

- Vhodna napetost:
  - Nizko območje:
    - Najmanj: 90 V ac
    - Največ: 137 V ac
    - Območje vhodne frekvence: 57–63 Hz
    - Nastavitev stikala za napetost: 115 Vac
  - Visoko območje:
    - Najmanj: 180 V ac
    - Največ: 265 V ac
    - Območje vhodne frekvence: 47–53 Hz
    - Nastavitev stikala za napetost: 230 Vac
  - Vhodni kilovolt-amperi (kVA) (približno):
    - Najmanjša konfiguracija (kot je dobavljena): 0.08 kVA
    - Največja konfiguracija: 0.51 kVA

**Opomba:** Poraba moči in nastala toplota je odvisna od števila in tipa nameščenih izbirnih komponent ter števila uporabljenih komponent za upravljanje napajanja.

### Izhodna toplota

- Približna izhodna toplota v angleških termičnih enotah (Btu) na uro:
  - Najmanjša konfiguracija: 256 Btu/uro (75 wattov)
  - Največja konfiguracija: 706 Btu/uro (207 wattov)

### Tok zraka

- Približno 0.5 kubičnega metra na minuto (18 kubičnih čevljev na minuto)

### Vrednosti oddajanja zvočnega hrupa

- Povprečne ravni zvočnega pritiska:
  - Na mestu operaterja:
    - Mirovanje: 33 dBA
    - Delovanje: 39 dBA
  - Na mestu opazovalca–1 meter (3.3 čevljev):
    - Mirovanje: 30 dBA
    - Delovanje: 34 dBA
- Deklarirane (zgornje meje) ravni zvočne moči:
  - Mirovanje: 4.4 belov
  - Delovanje: 4.9 belov

**Opomba:** Te ravni so bile izmerjene v nadzorovanih akustičnih okoljih glede na postopke, ki jih podaja ANSI (American National Standards Institute) S12.10 in ISO 7779 ter so zapisani glede na ISO 9296. Dejanske ravni zvočnega pritiska v vašem okolju lahko presegajo ugotovljene povprečne vrednosti zaradi odbojev v sobi in drugih bližnjih izvorov hrupa. Navedene ravni zvočne moči kažejo zgornjo mejo, pod katero bo delovalo veliko število računalnikov.

---

## Specifikacije: Model v obliki stolpa

---

### Dimenzije

- Višina: 378 mm (14.9 palca)
- Širina: 192 mm (7.6 palca)
- Globina: 383 mm (15.1 palca)

### Teža

- Minimalna konfiguracija (kot je dobavljena): 8.30 kg (18.3 lb)
- Največja konfiguracija: 10.2 kg (22.5 lb)

### Okolje

- Temperatura zraka:
  - Vključen sistem: 10° do 35°C (50° do 95°F)
  - Izključen sistem: 10° do 43°C (50° do 110°F)
- Vlažnost:
  - Vključen sistem: 8% do 80%
  - Izključen sistem: 8% do 80%
- Največja nadmorska višina: 2134 m (7000 ft)

### Vhodna elektrika

- Vhodna napetost:
  - Nizko območje:
    - Najmanj: 90 V ac
    - Največ: 137 V ac
    - Območje vhodne frekvence: 57–63 Hz
    - Nastavitev stikala za napetost: 115 Vac
  - Visoko območje:
    - Najmanj: 180 V ac
    - Največ: 265 V ac
    - Območje vhodne frekvence: 47–53 Hz
    - Nastavitev stikala za napetost: 230 Vac
  - Vhodni kilovolt-amperi (kVA) (približno):
    - Najmanjša konfiguracija (kot je dobavljena): 0.08 kVA
    - Največja konfiguracija: 0.51 kVA

**Opomba:** Poraba moči in nastala toplota je odvisna od števila in tipa nameščenih izbirnih komponent ter števila uporabljenih komponent za upravljanje napajanja.

### Izhodna toplota

- Približna izhodna toplota v angleških termičnih enotah (Btu) na uro:
  - Najmanjša konfiguracija: 256 Btu/uro (75 wattov)
  - Največja konfiguracija: 706 Btu/uro (207 wattov)

### Tok zraka

- Približno 0.5 kubičnega metra na minuto (18 kubičnih čevljev na minuto)

### Vrednosti oddajanja zvočnega hrupa

- Povprečne ravni zvočnega pritiska:
  - Na mestu operaterja:
    - Mirovanje: 33 dBA
    - Delovanje: 40 dBA
  - Na mestu opazovalca–1 meter (3.3 čevljev):
    - Mirovanje: 30 dBA
    - Delovanje: 34 dBA
  - Deklarirane (zgornje meje) ravni zvočne moči:
    - Mirovanje: 4.4 belov
    - Delovanje: 4.9 belov

**Opomba:** Te ravni so bile izmerjene v nadzorovanih akustičnih okoljih glede na postopke, ki jih podaja ANSI (American National Standards Institute) S12.10 in ISO 7779 ter so zapisani glede na ISO 9296. Dejanske ravni zvočnega pritiska v vašem okolju lahko presegajo ugotovljene povprečne vrednosti zaradi odbojev v sobi in drugih bližnjih izvorov hrupa. Navedene ravni zvočne moči kažejo zgornjo mejo, pod katero bo delovalo veliko število računalnikov.



---

## Poglavje 2. Nastavitev računalnika

V tem razdelku so na voljo informacije o povezovanju kablov z računalnikom ter vključevanju napajanja.

### Preden začnete

Pred nastavitvijo računalnika preberite "Informacije o zaščiti" na strani ix.

Potrebovali boste naslednje:

- Računalnik
- Napajalni kabel računalnika
- Tipkovnico
- Miško
- Zaslon (prodan ločeno, s signalnim in napajalnim kablom)

Če vam kak del manjka, se obrnite na vašega prodajalca.

---

## Izbira mesta za računalnik

Zagotovite, da imate zadostno število pravilno ozemljenih električnih vtičnic za računalnik, zaslon in ostale naprave. Za računalnik izberite suho mesto. Okrog računalnika pustite okrog 5 cm (2 palca) prostora za pravilno kroženje zraka.

---

## Urejanje delovnega prostora

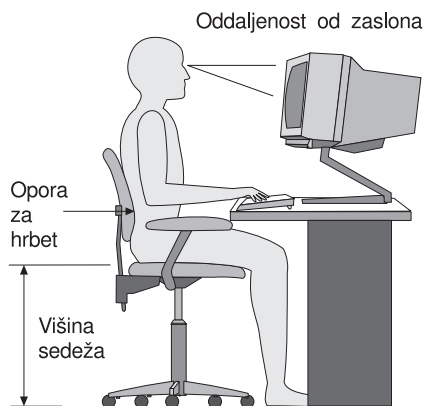
Če želite kar najbolje izkoristiti računalnik, uredite uporabljene naprave ter delovni prostor tako, da bodo ustrezali vašim potrebam in vrsti dela. Vaše udobje je najbolj pomembno, vendar pa lahko na ureditev delovnega prostora vplivajo tudi izvor svetlobe, kroženje zraka in mesto električnih vtičnic.

## Udobje

Čeprav nobeno delovno mesto ni idealno za vsakogar, vam bodo naslednje smernice v pomoč pri iskanju najprimernejšega mesta.

Izberite dober stol, ki bo zmanjšal utrujenost zaradi dolgotrajnega sedenja v istem položaju. Hrbtni del in sedež morata biti neodvisno nastavljiva, nuditi pa morata tudi dobro oporo. Sedež mora imeti zaokrožen sprednji del zato, da sprostí pritisk na stegna. Sedež nastavite tako, da so stegna vzporedno s tlemi, stopala pa ravno na tleh ali na podnožniku.

Ko uporabljate tipkovnico, imejte podlakti vzporedno s tlemi in zapestje v nevtralnem udobnem položaju. Poskusite ohranjati rahel dotik s tipkovnico, roke in prste pa sproščene. Kot tipkovnice lahko zaradi udobja spremenite tako, da prilagodite položaj nožic tipkovnice.



Zaslon prilagodite tako, da bo vrh zaslona nekoliko pod ravniyo oči. Zaslon postavite na razdaljo, ki bo omogočala udoben pogled, običajno 51 do 61 cm (20 do 24 palcev), ter na mesto, iz katerega ga boste lahko gledali, ne da bi morali obračati telo.

**Opomba:** Če zaslon tehta več kot 100 funtov (45.4 Kg), ga ne postavite na vrh namiznega modela računalnika.

## Bleščanje in osvetlitev

Zaslon postavite tako, da čimbolj zmanjšate bleščanje in odsev luči, oken in drugih izvorov svetlobe. Zaslon namestite pravokotno glede na okna in druge izvore svetlobe vedno, ko je mogoče. Zmanjšajte premočno osvetlitev, če je potrebno tako, da izključite luči ali uporabite žarnice z manjšo močjo. Če namestite zaslon poleg okna, uporabite zavese ali žaluzije, da blokirate sončno svetlobo. Ko se preko dneva osvetlitev sobe spreminja, lahko uporabite tudi krmilne elemente za nastavitve svetlosti in kontrasta.

Če se ne morete izogniti odseva ali nastavitvi svetlobe, postavite preko zaslona filter, ki zmanjša bleščanje. Ti filtri lahko vplivajo na jasnost slike na zaslonu; poskusite jih uporabiti šele potem, ko ste izčrpali vse ostale metode za zmanjšanje bleščanja.

Prašni delci lahko povzročajo težave, ki so povezane z bleščanjem. Zaslon redno čistite z mehko krpo, navlaženo s čistilom za steklo, ki zaslonu ne škoduje.

## **Kroženje zraka**

Računalnik in zaslon ustvarjata toploto. Računalnik ima ventilator, ki vleče noter svež zrak, ven pa sili vroč zrak. Zaslon pa pušča vroč zrak skozi odprtine. Če blokirate zračne odprtine, lahko povzročite pregrevanje, ki ima za posledico motnje v delovanju ali okvaro. Računalnik in zaslon postavite tako, da ne blokirate odprtin za kroženje zraka. Običajno je dovolj 51 mm (2 palca) praznega prostora. Prav tako zagotovite, da odvajani zrak ne piha na nikogar.

## **Električne vtičnice in dolžine kablov**

Mesto električnih vtičnic in dolžina napajalnih in povezovalnih kablov, ki so povezani z zaslonom, tiskalnikom in ostalimi napravami lahko določajo končno postavitev računalnika.

Pri urejanju delovnega prostora:

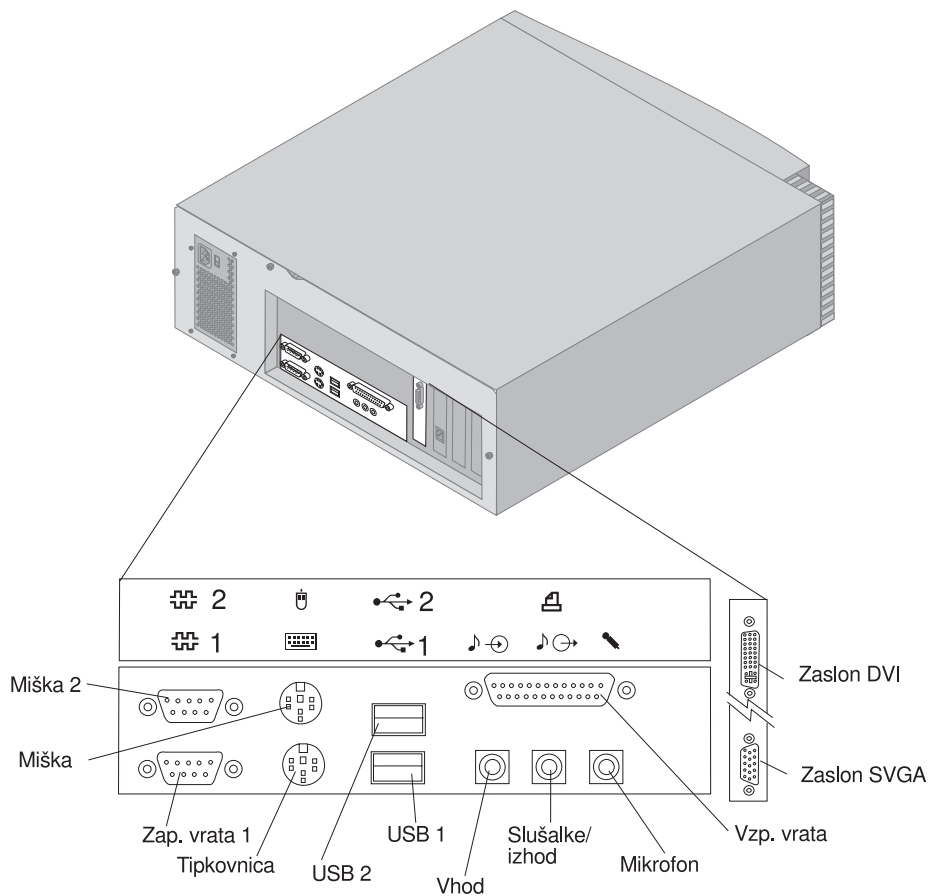
- Se izogibajte podaljškov. Če je mogoče, vstavite napajalni kabel neposredno v električno vtičnico.
- Napajalne in ostale kable imejte urejeno napeljene stran od pešpoti in drugih področij, kjer bi lahko slučajno brcnili vanje.

Če želite podrobnejše informacije o napajalnih kabljih, preglejte “Opomba o napajalnem kablu” na strani 163.

## Povezovanje kablov in nastavitve stikal

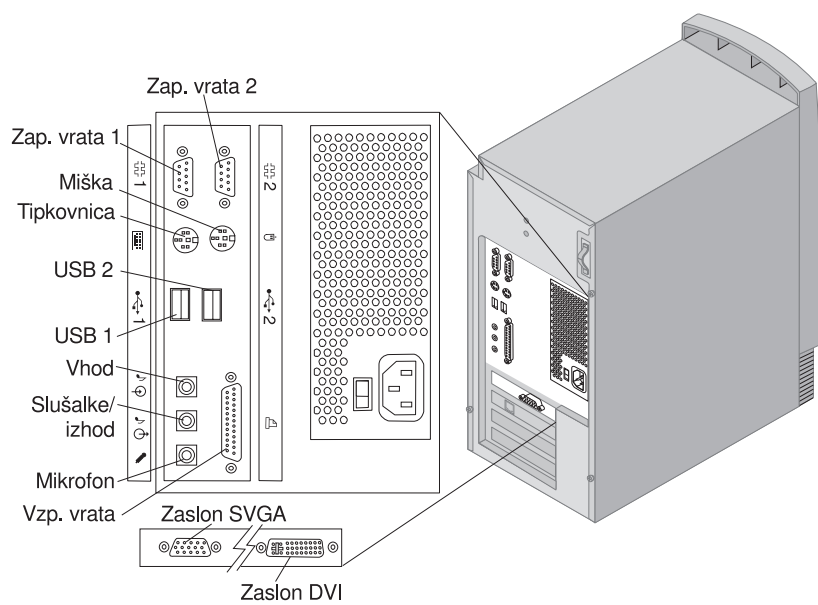
V tem razdelku so opisana mesta spojnikov na hrbtni strani računalnika. Morda nimate vseh spojnikov, ki so prikazani.

### Povezave namiznega modela





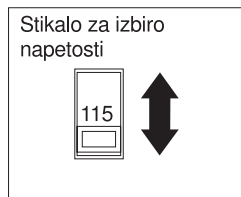
## Povezave modela v obliki stolpa



## Nastavitev stikala za izbiro napetosti

Preverite položaj stikala za izbiro napetosti. Če je potrebno, uporabite za premik stikala kemični svinčnik.

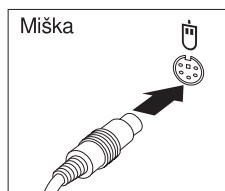
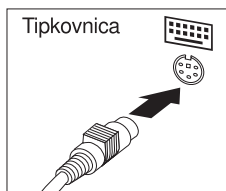
- Če je napajalna napetost v območju 90–137 V ac, nastavite stikalo na 115 V.
- Če je napajalna napetost v območju 180–265 V ac, nastavite stikalo na 230 V.



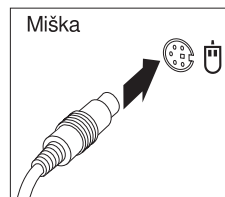
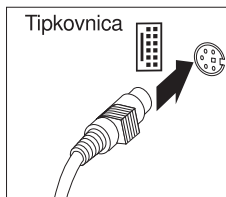
## Povezovanje kablov

Spojnik na hrbtni strani računalnika imajo barvne ikone, ki vam pomagajo pravilno priključiti kable. Pri povezovanju kablov si pomagajte z naslednjim postopkom:

1. Kabel tipkovnice povežite s sivim spojnikom za tipkovnico, kabel miške pa z zelenim spojnikom za miško.



Namizni



Stolp

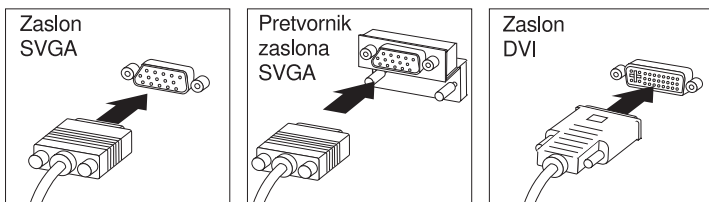
**Opomba:** Če je računalnik dobavljen z Windows NT Workstation ter miško tipa ScrollPoint™ 2, bo miška po prvem zagonu računalnika delovala, vendar morda ne bo imela vključene funkcije ScrollPoint. Če želite omogočiti funkcijo ScrollPoint, morate računalnik zaustaviti in znova zagnati.

2. Zaslonski kabel povežite z zaslonom (če še ni priključen) in s spojnikom za zaslon ter nato privijte vijake priključka.

**Opomba:** Če ima računalnik pretvornik zaslona SVGA, je morda že povezan in se morda razlikuje od prikazanega.



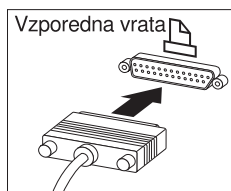
Namizni



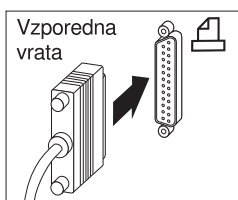
Stolp

3. Povežite vse dodatne naprave, ki jih imate.

- Tiskalnik ali vzporedno napravo

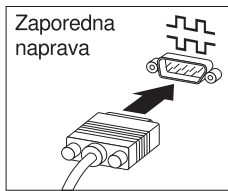


Namizni

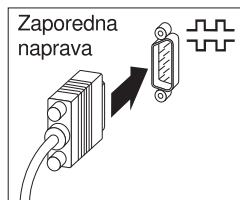


Stolp

- Zaporedne naprave ali zunanji modem

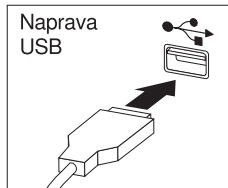


Namizni

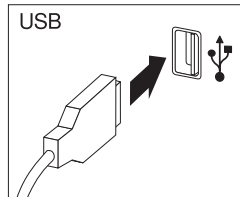


Stolp

- Poljubne naprave za USB (Universal Serial Bus).

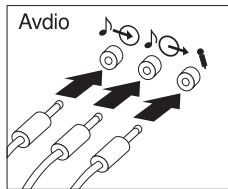


Namizni

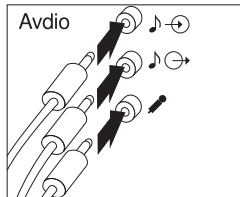


Stolp

- Katerekoli izbirne naprave, kot so zvočniki, mikrofoni ali slušalke.

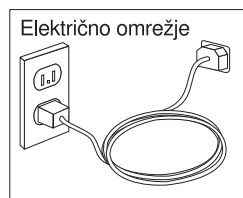


Namizni



Stolp

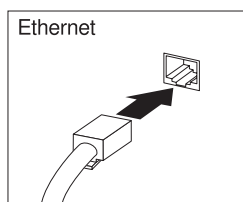
- Napajalni kabel povežite s spojnikom za napajanje. Če napajalni spojnik prekriva nalepka, jo odstranite. Napajalne kable najprej povežite z računalnikom, zaslonom ter drugimi napravami, nato pa jih vključite v pravilno ozemljene električne vtičnice.



**Pomembno:**

- Ko prvič priključite napajalni kabel, se računalnik vključi za nekaj sekund in nato izkluči. To je normalno delovanje.
- V nekaterih primerih se računalnik morda ne bo izklučil takoj zatem, ko boste pritisnili stikalo za napajanje. V tem primeru zadržite stikalo za napajanje, dokler se računalnik ne izkluči.

- Pri modelih z modemom povežite kabel s spojnikom telefonske linije.
- Če vsebuje računalnik vmesnik Ethernet, povežite kabel Ethernet.



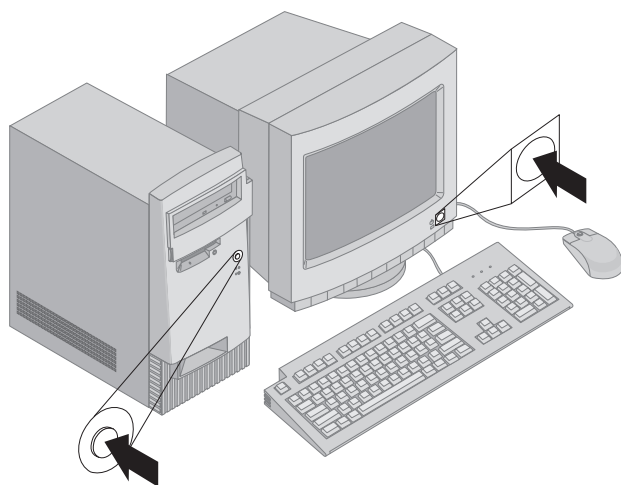
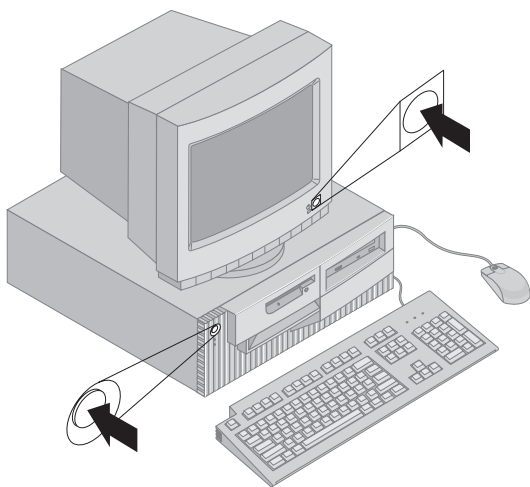
**Pomembno**

Kabel Ethernet kategorije 5 morate uporabiti za delovanje sistema znotraj omejitev razreda A FCC.

---

## Vključevanje računalnika

Najprej vključite zaslon ter ostale zunanje naprave, nato pa pritisnite in spustite stikalo za napajanje računalnika. Spodnja slika kaže mesta napajalnih stikal na zaslonu in računalniku. Ko bo računalnik izvajal kratek preizkus delovanja, boste na zaslonu videli logotip. Ko se opravilo uspešno zaključi, zaslon z logotipom izgine, naloži se BIOS ter programska oprema (v modelih s predhodno nameščeno programsko opremo).



**Opomba:** Če sumite kakšno težavo, preglejte Poglavlje 6, “Odpravljanje težav” na strani 103.

---

## Dokončanje namestitve

Poiščite identifikacijske številke (serijska številka in model/tip) ter jih zapišite v Dodatek B, "Podatki o računalniku" na strani 143.

Preglejte "S tem povezane informacije" na strani xv na začetku te knjige, kjer boste našli vire ostalih informacij o računalniku. Če želite informacije o programski opremi, ki jo je namestil IBM, preglejte *O vaši programski opremi* v paketu aplikacij. Dodatni programi in gonilniki naprav so na zgoščenki *Obnovitev izdelkov* in v nekaterih primerih na drugih zgoščenkah ter disketah.

## Nameščanje lastnega operacijskega sistema

Če je v računalniku predhodno že nameščen operacijski sistem in se odločite, da boste namestili drug operacijski sistem, morate po namestitvi operacijskega sistema namestiti tudi gonilnike naprav. Gonilniki naprav so na voljo na zgoščenki *Obnovitev izdelkov*, prav tako pa so na voljo tudi na naslovu: [www.ibm.com/pc/support/](http://www.ibm.com/pc/support/) v svetovnem spletu. Navodila za namestitev so na voljo na mediju ali v datotekah Preberi na disketah ali zgoščenkah.

## Računalniki brez predhodno nameščene programske opreme

Če v računalniku operacijski sistem ni predhodno nameščen, so gonilniki naprav na voljo na zgoščenki *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, ki je priložena računalniku. Na tej zgoščenki je datoteka PREBERI (README), ki vsebuje informacije o uporabi zgoščenke *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics* za obnovitev ali namestitev gonilnikov naprav. Če želite datoteko PREBERI prikazati ali natisniti, morate do nje dostopati prek vašega operacijskega sistema.

Če želite prikazati vsebino datoteke PREBERI, storite naslednje:

1. Iz pogona za branje zgoščenk odstranite zgoščenko *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*.
2. Na novo poženite računalnik in operacijski sistem.
3. V pogon CD-ROM vstavite zgoščenko *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*.
4. S pomočjo programa za upravljanje datotek, kot je na primer Microsoftov Raziskovalec Windows ali ukaz DIR v DOS-u, prikažite strukturo imenikov na zgoščenki.
5. Če želite prikazati vsebino, dvokliknite README.TXT ali uporabite urejevalnik besedil.





---

## Poglavje 3. Delovanje računalnika in skrb zanj

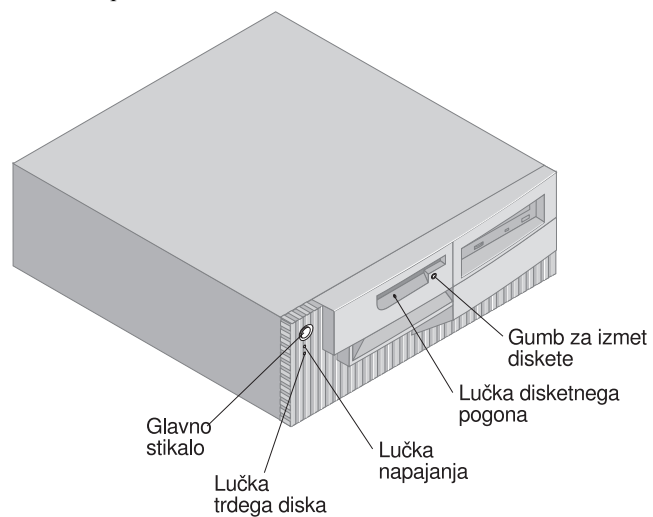
To poglavje vsebuje informacije, ki vam bodo v pomoč pri vsakodnevni uporabi računalnika.

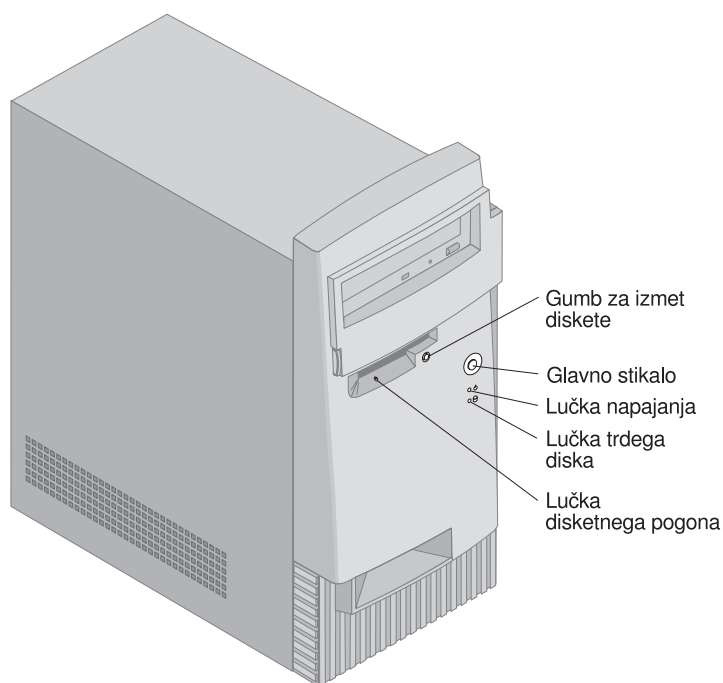
---

### Krmilni elementi in indikatorji statusa

Vsak gumb na sprednjem delu računalnika je krmilni element, ki omogoča izvajanje določene funkcije, kot je na primer vključevanje računalnika. Lučke in indikatorji statusa povedo, kdaj se uporabljajo določene naprave, kot je na primer disketni pogon.

Naslednje slike kažejo krmilne elemente in indikatorje statusa za namizne in modele v obliki stolpa.





Krmilne elemente in indikatorje statusa vašega računalnika opisuje naslednji seznam.

- **Stikalo napajalnika:** To stikalo pritisnete, če želite računalnik vključiti ali izključiti. Če indikator delovanja pogona trdega diska ali diskete še gori, ne smete ugasniti računalnika.
- **Opomba:** Stikalo za napajanje običajno deluje na posamezen dotik. V nekaterih primerih se računalnik morda ne bo takoj izključil. V tem primeru zadržite stikalo za napajanje približno 5 sekund in računalnik se bo izključil.
- **Indikator, ki nakazuje vključenost** Ta indikator statusa gori, če je računalnik vključen.
- **Indikator delovanja trdega diska:** Če indikator gori, se glave trdega diska postavljajo v določen položaj, računalnik zapisuje podatke na trdi disk ali jih z njega bere.
- **Gumb za izmet diskete** Ta gumb pritisnete, če želite izvleči disketo iz pogona.
- **Indikator delovanja disketnega pogona:** Če indikator gori, se glave disketnega pogona postavljajo v določen položaj, računalnik zapisuje podatke na disketo ali jih z nje bere.

**Opomba:** Če ima računalnik predhodno nameščen pogon za branje zgoščenk (CD-ROM), preglejte “Uporaba pogonov CD-ROM, CD-RW ali DVD” na strani 28.

---

## Zagon računalnika

Vsebina, ki jo vidite in slišite ob zagonu računalnika, je odvisna od nastavitvev na meniju zagonskih možnosti v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev. Privzete nastavitve so **Status vključenosti Onemogočen** in **Preizkus delovanja pri vključevanju Hiter**.

**Opomba:** Druge izbire lahko prav tako spreminjajo prikazano vsebino ob zagonu računalnika.

Naslednji razdelek na kratko opisuje, kaj se zgodi ob vključitvi računalnika v privzetem načinu:

**Opomba:** Za kratek čas se lahko prikažejo naslednji zasloni ali sporočila.

1. Prikaže se logotip IBM.
2. Pojavi se naslednje sporočilo:  
Pritisnite F12 za zagon prek omrežja  
Pritisnite F1, če želite izbrati možnost Configuration/Setup
3. Če računalnik med fazo POST odkrije katerekoli napake, se prikažejo ustrezna sporočila.
4. Če nastavite geslo za zagon, se prikaže poziv za vnos gesla. Če ste nastavili geslo za zagon ter geslo skrbnika, lahko v poziv za vnos gesla vnesete obe gesli. Ko v pozivu vnesete geslo in pritisnete Enter, se prikaže prvi zaslon operacijskega sistema ali uporabniškega programa.
5. Če ste spremenili konfiguracijo strojne opreme ali je prišlo do napake, se lahko prikaže meni programa Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev, ko pritisnete Enter.

Če želite podrobnejše informacije, preglejte “POST (samopreskus pri vključitvi)” na strani 104.

Če je možnost **Power On Status** nastavljena na *Enabled* in se POST (power-on self-test) konča brez odkrite napake, boste zaslišali en pisk. Če POST odkrije težavo pri zagonu računalnika, boste zaslišali več piskov, oziroma ne boste zaslišali nobenega piska. V večini primerov se koda napake prikaže v zgornjem levem robu zaslona, v nekaterih primerih pa je poleg kode prikazan tudi opis napake. Na zaslonu se lahko hkrati prikaže več kod napak in opisov. Zapišite si vse številke kod napak ter opise.

Če je **Power On Self Test** nastavljen na *Enhanced*, številke na zgornjem levem robu zaslona prikazujejo količino preverjenega pomnilnika, dokler ni dosežena

skupna količina pomnilnika v sistemu. Pozivi za izvajanje hitrega POST ali dostopa do programa za konfiguracijo in namestitve se prikažejo na spodnjem levem robu zaslona.

---

## Zaustavitev

Ko želite izključiti računalnik, sledite postopku za zaustavitev operacijskega sistema. S tem preprečite izgubo neshranjenih podatkov ali okvaro programske opreme. Za navodila preglejte dokumentacijo operacijskega sistema.

---

## Uporaba disket

V disketnem pogonu računalnika lahko uporabljate 3.5-palčne diskete. Naslednje informacije vam bodo v pomoč pri uporabi 3.5-palčnih disket.

## Rokovanje z disketami in shranjevanje

Znotraj zaščitne obloge diskete je gibki disk z magnetno občutljivo plastjo. Ta disk lahko uničite z vročino, prahom, magnetnim poljem ali celo z dotikom prstov. Pri rokovanju z disketami in njihovem shranjevanju se držite naslednjih smernic:

- Podatki so shranjeni na magnetni površini diskete. Ta površina je zaščitena s plastičnim pokrovom. Če je pokrov pokvarjen, diskete *ne uporabljajte*. Pokvarjena disketa lahko pokvari disketni pogon.
- Zaščitni drsnik na vrhu 3.5-palčne diskete prekriva del magnetne površine. Disketni pogon umakne ta drsnik pri branju podatkov z diskete oziroma pri pisanju podatkov na disketo. Tega drsnika *ne* premikajte, ker lahko prstni odtisi in prah povzročijo izgubo podatkov.
- Nikoli se ne dotikajte magnetne površine.
- Diskete hranite stran od magnetov ali naprav, ki tvorijo močno magnetno polje, kot so električni motorji in generatorji. Diskete so občutljive na magnetne, ki jih najdete v televizorjih, telefonih, zvočnikih in ostalih podobnih predmetih. Magnetno polje lahko zbriše podatke na disketah. Disket *ne postavljajte* za zaslon in ne uporabljate magnetov za pripenjanje opomb na računalnik.
- Disket ne hranite na mestih z visokimi temperaturami, nizkimi temperaturami ali na neposredni sončni svetlobi. Za 3.5-palčne diskete so najbolj sprejemljive temperature od 4° do 53°C (39° do 127°F). Diskete hranite stran od izvorov toplote. Zunanji plastičen ovoj se lahko skrivi in pokvari disketo.

## Vstavljanje in odstranjevanje disket

Če želite vstaviti 3.5-palčno disketo, držite disketo z nalepko obrnjeno navzgor, nato pa jo vstavite z zaščitnim drsnikom naprej. Disketo porinite v pogon, dokler se ne zaskoči.

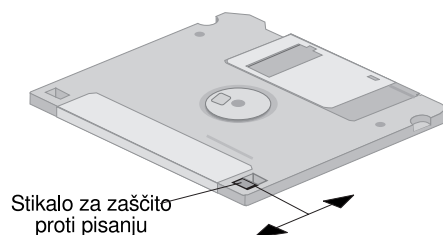
Če želite odstraniti disketo, pritisnite gumb za izmet ter nato povlecite disketo ven iz pogona. Ne odstranjajte diskete, dokler lučka nakazuje uporabo.

## diskete, zaščitene pred zapisovanjem

Zgodi se lahko, da ponesreči formatirate diskete oziroma nenamenoma zapišete podatke nanjo. S tem lahko prepišete pomembne informacije ali jih izgubite. Iz tega razloga lahko določene pomembne diskete zaščitite pred zapisovanjem. Podatke lahko iz diskete, zaščitene pred pisanjem, berete, ne morete pa jih zbrisati ali spreminjati.

Večina 3.5 palčnih disket ima stikalo za zaščito pred pisanjem, ki ga lahko uporabite, da preprečite zapisovanje ali brisanje podatkov z diskete. Če 3.5-palčna disketa nima stikala za zaščito pred pisanjem, je trajno zaščite pred zapisovanjem.

Stikalo za zaščito pred pisanjem se nahaja na hrbtni strani 3.5-palčnih disket.



- Če želite pisanje na disketo omogočiti, pomaknite stikalo tako, da bo okence za zaščito pred pisanjem pokrito.
- Če želite pisanje na disketo preprečiti, pomaknite stikalo tako, da bo okence za zaščito pred pisanjem odkrito.

Računalnik ima tudi stikalo na sistemski plošči, ki ga lahko nastavite na *ON* (*VKLJUČEN*) in s tem preprečite zapisovanje na disketo, ne glede na položaj stikala za zaščito pred pisanjem na disketi. Če želite podrobnejša navodila o nastavitvi zaščite pred pisanjem na disketo na sistemski plošči, preglejte "Nastavitev stikala za zaščito pred pisanjem na disketo" na strani 80.

---

## Uporaba pogonov CD-ROM, CD-RW ali DVD

Nekateri modeli imajo predhodno nameščene pogone CD-ROM, CD-RW (ponovno zapisljiv CD) ali DVD. Pogoni CD-ROM lahko predvajajo oziroma berejo zgoščenke, vendar nanje ne morejo zapisovati informacij. Pogoni CD-RW uporabljajo vnaprej posnete ali pa zgoščenke, na katere lahko snemate. Pogoni DVD lahko predvajajo diske CD, CD-RW in DVD. Tehnologija DVD omogoča shranjevanje veliko večjih količin podatkov kot CD-ROM in CD-RW, zato pogoni DVD uporabljajo medij za snemanje DVD. Pogoni CD-ROM in CD-RW uporabljajo zgoščenke, za katere velja industrijski standard 12 cm (4.75-palca).

Pri uporabi pogonov CD-ROM, CD-RW ali DVD sledite naslednjim smernicam:

- Pogona ne vstavite v naslednjih primerih:
  - Visoka temperatura
  - Visoka vlažnost
  - Prekomeren prah
  - Prekomerne vibracije ali nenadni sunki
  - Nagnjena površina
  - Neposredna sončna svetloba
- V pogonih CD-ROM uporabljajte samo vnaprej posnete zgoščenke. V pogonih CD-RW lahko uporabljate vnaprej posnete zgoščenke ali zgoščenke tipa CD-RW. V pogonih DVD pa lahko uporabite DVD-je, CD-RW-je in vnaprej posnete zgoščenke. DVD-ji in CD-RW-ji ne bodo delovali v pogonih CD-ROM. V pogone CD-ROM ali DVD vstavljajte samo zgoščenke ali DVD-je in nikakršnih drugih predmetov.
- Preden premaknete računalnik, iz pogona odstranite zgoščenko.

## Rokovanje s CD-ji, CD-RW-ji in DVD-ji

Pri rokovanju z zgoščenkami CD, CD-RW ali DVD sledite naslednjim smernicam:

- Zgoščenko držite na robovih. Ne dotikajte se površine, ki ni označena.
- Če želite odstraniti prah ali prstne odtise, obrišite zgoščenko s čisto, mehko tkanino od središča navzven. Brisanje zgoščenke v krožni smeri lahko povzroči izgubo podatkov.
- Po zgoščenki ne pišite in ne lepите papirjev nanjo.
- Ne praskajte ali označujete zgoščenke.
- Zgoščenke ne postavljajte ali shranjujete na neposrednem soncu.
- Za čiščenje ne uporabljajte benzola, razredčila ali ostalih čistil.
- Ne mečite ali upogibajte zgoščenk.

## Vstavljanje zgoščenke CD, CD-RW ali DVD

Če želite CD, CD-RW ali DVD vstaviti v pogon, storite naslednje:

1. Pritisnite gumb za nalaganje/izmet (eject/load). Predal pogona se odpre. (Predala ne poskusite nasilno ročno odpreti.)
2. Zgoščenko vstavite v pogon z nalepko obrnjeno navzgor.
3. Predal zaprite tako, da pritisnete gumb za vstavljanje/izmet oziroma tako, da rahlo pritisnete predal pogona. Ko se predal zapre, se bo aktivirala indikatorska lučka na sprednjem delu pogona ter nakazala, da je pogon v uporabi.
4. Če želite izvleči zgoščenko, pritisnite gumb za vstavljanje/izmet (eject/load). Ko se predal odpre, pazljivo odstranite zgoščenko.
5. Predal zaprite tako, da pritisnete gumb za vstavljanje/izmet oziroma tako, da rahlo pritisnete predal pogona.

**Opomba:** Če se pogon ne odpre, ko pritisnete gum za vstavljanje/izmet (eject/load), v odprtino za izmet v stiski porinite dolgo žico sponke za papir.

### Pomembno

Če je računalnik nameščen tako, da je predel pogona za branje zgoščenk obrnjen navpično, morajo biti komponente, ki zadržijo zgoščenko, nameščene tako, da lahko po vstavitvi zgoščenke zaprete pogon. (V pogonih za branje zgoščenk lahko najdete več različnih izvedb komponent za zadrževanje zgoščenk. V nekaterih boste morali zavrteti ali razširiti dva ali več jezičkov ali zatičev. Druge oblike uporabljajo žičnati obroč, ki ga morate v pogonu prestaviti tako, da zadrži zgoščenko.)

---

## Komponente za upravljanje sistema

Ta razdelek opisuje komponente, ki skrbniku omrežja ali datotečnemu strežniku omogočajo, da na daljavo upravlja in nadzoruje vaš računalnik. Če želite podrobnejše informacije o upravljanju sistema, preglejte *Spoznavanje osebnega računalnika* (na voljo je na zgoščenki *Software Selections*, ki je priložena računalniku).

Orodja IBM-ove univerzalne upravljalnosti usmerjajo in avtomatizirajo upravljanje sistemov PC ter opravila za podporo, kot so poraba računalniških komponent in njihovo sledenje. Ta najsodobnejša orodja za PC-je so za IBM-ove PC-je na voljo brez dodatnega plačila. Pomagajo vam pri zmanjševanju skupnih stroškov lastništva računalnikov v omrežju in omogočajo, da vitalne vire podjetja osredotočite na pomembno poslovno delovanje. Če želite podrobnejše informacije, preglejte

vsebinsko na naslovu <http://www.ibm.com/pc/us/software/sysmgmt> v svetovnem spletu.

## Wake on LAN

Komponenta Wake on LAN zahteva omrežno kartico Wake on LAN. Skrbnik omrežja lahko to možnost uporablja za vključitev vašega računalnika iz oddaljenega mesta. Če Wake on LAN uporabljate v povezavi s programsko opremo za upravljanje omrežja, kot je na primer Netfinity Manager™ (na voljo je prek svetovnega spleta), lahko veliko funkcij, kot je na primer prenos podatkov, ažuriranje programske opreme, popravljanje POST ali BIOS, v vašem računalniku poženete z oddaljenega mesta. Če želite podrobnejše informacije, preglejte dokumentacijo, ki ste jo dobili z vmesnikom Ethernet.

**Opomba:** Če ste napajalni kabel vključili v enoto za zaščito pred napetostnimi konicami, se prepričajte, da pri vključevanju računalnika uporabljate stikalo za napajanje računalnika in ne stikalo enote za zaščito pred napetostnimi konicami. V nasprotnem primeru komponenta Wake on LAN (bujenje preko omrežja) ne bo delovala.

## Alert on LAN (opozarjanje preko lokalnega omrežja)

Vaš računalnik podpira tehnologijo Alert on LAN. Tehnologija Alert on LAN omogoča sporočanje opozoril o spremembah v računalniškem sistemu tudi v primeru, ko je računalnik izključen. Delo s tehnologijami DMI (Desktop Management Interface) in Wake on LAN, pomaga komponenti Alert on LAN pri upravljanju in nadzoru komponent strojne in programske opreme vašega računalnika.

Alert on LAN generira opozorila, če POST ne uspe med poskusom Wake on LAN, računalnik prekine povezavo z omrežjem ali ga izključite iz električne vtičnice. Alert on LAN lahko združite s programsko opremo za upravljanje omrežja, kot sta na primer LANClient Control Manager™ in IBM Netfinity Manager.

## Oddaljeno nalaganje programa (RPL) ali protokol za dinamično konfiguriranje gostitelja (DHCP)

Če je sestavni del računalnika tudi vmesnik Ethernet, lahko skrbnik omrežja za krmiljenje vašega računalnika uporabi RPL (Remote Program Load - oddaljeno nalaganje programa) ali DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol - protokol za dinamično konfiguriranje gostitelja). Če uporabite RPL v povezavi s programsko opremo, kot je IBM LANClient Control Manager, lahko uporabite komponento, ki se imenuje *Hybrid RPL (mešani RPL)* in namesti mešane slike (ali datoteke) na trdi disk. Nato pri vsakem zagonu računalnika z omrežja LANClient Control Manager prepozna računalnik kot mešanega odjemalca RPL (Hybrid RPL client), na trdi disk vašega računalnika pa se sname program *samodejnega zagona*. Program



samodejnega zagona je majhen in pomaga pri preprečevanju zastojev v omrežju. Mešani RPL se izogne obremenitvam omrežja, ki so povezane z običajnim RPL.

## **Oddaljeno upravljanje**

Skrbnik omrežja lahko to možnost uporablja za oddaljeno ažuriranje POST-a in BIOS-a vašega računalnika. Če želite izkoristiti prednosti te komponente, morate imeti programsko opremo za upravljanje omrežja, kot je na primer LANClient Control Manager. Če želite informacije o konfiguraciji, preglejte "Nastavitev oddaljenega upravljanja" na strani 52.

## **LANClient Control Manager (LCCM)**

LANClient Control Manager (LCCM) je grafični program, ki se izvaja na strežniku in pomaga pri razvitju sistema tako, da omogoča v oddaljenih sistemih namestitvev operacijskih sistemov, celotnih slik programske opreme, gonilnikov naprav ter popravkov BIOS-a brez spremstva. Če ga uporabite z Wake on LAN, lahko LCCM na daljavo zažene vaš računalnik, če je izključen. To pomeni, da se vse zgoraj navedene aktivnosti lahko izvedejo, medtem ko se sistem ne uporablja. Če kupite IBM-ov PC, lahko LCCM snamete brez dodatnih stroškov (razen stroškov internetnega dostopa).

Če želite podrobnejše informacije ali želite sneti to programsko opremo, obiščite spletno stran <http://www.ibm.com/pc/us/desktop/lccm>.

## **Pomočnik za selitev sistema**

Pomočnik za selitev sistema (SMA) je zasnovan v obliki čarovnika, ki pomaga skrbnikom pri oddaljenem prenosu konfiguracij, nastavitev profilov, gonilnikov naprav in datotek iz IBM-ovih ali PC-jev, ki niso IBM-ovi, v podprte IBM-ove sisteme. Če ste kupili IBM-ov PC, lahko SMA snamete brez dodatnih stroškov (razen stroškov internetnega dostopa).

Če želite podrobnejše informacije ali želite sneti to programsko opremo, obiščite spletno stran <http://www.ibm.com/pc/us/software/sysmgmt/products/sma>.

## **Vmesnik za upravljanje namizja**

Vmesnik za upravljanje namizja (DMI) nudi metodo za zbiranje informacij o strojni in programski opremi vašega računalnika. V omrežnem okolju lahko skrbniki omrežja uporabijo DMI za oddaljeno krmiljenje in nadzorovanje vašega računalnika. Če želite podrobnejše informacije o DMI, preglejte *Spoznavanje osebnega računalnika* (na voljo je na zgoščenki *Software Selections*, ki je priložena računalniku).

## **Wake on Ring (Bujenje ob zvonjenju)**

Komponento Wake on Ring lahko uporabite za vključitev računalnika, ko modem, ki podpira Wake on Ring, sprejme klic iz telefonske linije, s katero je povezan. To komponento lahko konfigurirate s pomočjo programa Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev.

---

## **Uporaba komponent za zaščito**

Če želite zaščititi strojno in programsko opremo računalnika, lahko uporabite v nadaljevanju omenjene možnosti zaščite.

### **Uporaba zanke za ključavnico**

Nekateri modeli vsebujejo vgrajeno zanko za ključavnico. To zanko lahko uporabite za zaklepanje računalnika s ključavnico.

### **Uporaba zaščitnega zapaha**

Z izbranim zaščitnim zapahom in jeklenim kablom lahko pričvrstite računalnik na mizo ali drug nepremičen predmet. S tem zaščitite računalnik pred krajo. Če želite navodila o namestitvi zaščitnega zapaha, preglejte "Nameščanje varnostnega zapaha" na strani 96.

### **Stikalo za zaščito pred pisanjem na disketo**

Če želite vsiljivce odvrniti od kraje programske opreme in podatkov lahko na sistemski plošči nastavite stikalo za zaščito pred pisanjem na disketo in tako preprečite pisanje na disketo. Če želite navodila za nastavitve tega stikala, preglejte "Nastavitve stikala za zaščito pred pisanjem na disketo" na strani 80.

### **Pogon trdega diska SMART III**

Računalnik ima vgrajen pogon trdega diska SMART III (Self-Monitoring, Analysis, and Reporting Technology), ki omogoča poročanje potencialnih napak na trdem disku. Če računalnik odkrije napako, se sporočilo, ki ustreza DMI, pošlje na zaslon računalnika ter v ukazno mizo skrbnika, če je računalnik del omrežja. Po odkritju napake lahko izdelate varnostno kopijo podatkov na disku in pogon zamenjate.

## **Zaščita pred virusi**

Računalnik ima vgrajeno zaščito pred virusi, ki jo lahko omogočite s programom Pomožni program za konfiguracijo/namestitev. Poleg tega je na zgoščenki *Software Selections* na voljo Norton AntiVirus for IBM. Če želite podrobnejše informacije o programu Norton AntiVirus for IBM ali drugi programski opremi, preglejte *O vaši programski opremi*.

## **Zaklepanje tipkovnice**

Tipkovnico lahko zaklenete tako, da je ostali ne bodo mogli uporabiti. Če želite zakleniti tipkovnico, morate nastaviti geslo za zagon. Če ste nastavili geslo za zagon, bo tipkovnica zaklenjena, dokler ne boste vnesli pravega gesla. Možnost vnosa gesla za zagon lahko omogočite s programom Pomožni program za konfiguracijo/namestitev. Dodatne informacije so na voljo v "Uporaba gesla za vklop računalnika" na strani 44.

Nekateri operacijski sistemi imajo možnost za zaklepanje tipkovnice in miške. Če želite podrobnejše informacije, preglejte dokumentacijo, ki je priložena operacijskemu sistemu.

## **Dodatne možnosti zaščite računalnika PC 300PL 6565**

Računalnik PC 300PL 6565 omogoča dodatne možnosti zaščite. Nekatere od teh možnosti vključujejo Izboljšano zaščito, detektor vdora v ohišje, ključavnico pokrova in ključe za ohišje računalnika in IBM-ove rešitve za zaščito, ki ščitijo transakcije elektronskega poslovanja.

### **Izboljšana zaščita**

Izboljšana zaščita je na voljo v računalniku PC 300PL 6565 za dodatno zaščito gesla skrbnika in zaporedje zagona. Če omogočite izboljšano zaščito, sta geslo skrbnika in zaporedje zagona shranjena v visoko zaščitnem nespremenljivem zaščitnem modulu EEPROM, ki je ločen od pomnilnika CMOS in modula EEPROM, ki hrani sistemske programe. Če sta geslo skrbnika in zaporedje zaščite varovana z izboljšano zaščito, ostaneta nedotaknjena tudi v primeru, če se baterija sprazni ali jo nekdo odstrani. Če želite podrobnejše informacije, preglejte "Izboljšana zaščita" na strani 50.

### **Ključavnica pokrova**

Ključavnica pokrova je vgrajena v ohišje računalnika PC 300PL 6565 in preprečuje preprosto odstranjevanje pokrova. Ključavnici pokrova sta priložena dva enaka ključa.

### **Pomembno**

Oznaka, ki je pripeta ključem, ima serijsko številko ključev in naslov proizvajalca ključev. Zapišite si kodno številko ključa, naslov proizvajalca ter telefonsko številko, ki je na voljo v Dodatek B, "Podatki o računalniku" na strani 143.

Ključavničarji niso pooblaščen za podvojevanje ključev za zaklepanje pokrova. Če boste morali naročiti nadomestne ključke, boste potrebovali te pomembne informacije.

### **Detektor vdora v ohišje**

Detektor vdora v ohišje v računalniku PC 300PL 6565 opozori skrbnika sistema, če je pokrov računalnika odstranjen. Ta detektor se omogoči po nastavitvi gesla skrbnika v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitev.

Če po nastavitvi gesla odstranite pokrov računalnika, se za zaslonu računalnika pojavi sporočilo o napaki POST (176) pri naslednjem vklopu računalnika. Če detektor vdora v ohišje odkrije, da je bil pokrov odstranjen, morate pred zagonom računalnika vnesti pravilno geslo skrbnika. Če želite informacije o nastavitvi gesel, preglejte "Uporaba gesla skrbnika" na strani 47.

### **Zmožnost inventarne številke**

V računalniku PC 300PL 6565 je nameščena možnost inventarne številke.

Inventarna številka (ID) omogoča, da lahko vaš osebni računalnik pregledate (skenirate) z različnimi napravami z radio-frekvenčnim oddajanjem signalov, kot je na primer prenosljivi skener, ter anteno, ki je pripeta na sprednji del računalnika. Modul EEPROM na sistemski plošči hrani informacije o računalniku, vključno s podatki o konfiguraciji in serijskih številkah ključnih komponent. Vsebuje tudi prazna mesta, ki jih lahko zapolnite z za vas pomembnimi informacijami o računalniku. (Inventarno številko lahko uporabljate samo z radio-frekvenčno napravo, ki ustreza omejitvam sevanja RF ANSI/IEEE C95.1 1991.)

Najnovejše informacije o možnostih zaščite osebnega računalnika boste našli na spletni strani <http://www.ibm.com/pc/ww/ibmpc/security/index.html>. Najnovejše informacije o možnostih zaščite IntelliStation boste našli na spletni strani <http://www.ibm.com/pc/ww/intellistation/security/index.html>.

## IBM-ove rešitve zaščite

Računalnik PC 300PL 6565 vsebuje IBM-ove rešitve zaščite. IBM-ove rešitve zaščite pomagajo k varnejšim transakcijam elektronskega poslovanja. Vgrajeni čip za zaščito, ki se imenuje *IBM-ov vdelani čip za zaščito* omogoča računalniku delovanje, ki je enako zaščitni kartici (SmartCard), brez dodatnih stroškov. IBM-ove rešitve za zaščito vključujejo tudi programsko opremo Upravljalnik za preverjanje uporabnikov, ki je v pomoč pri overjanju, s katerim določite, kdo lahko dostopa do komponent sistema.

---

## Uporaba video komponent

Računalnik ima zaslonski vmesnik predhodno nameščen v režo AGP. Nekateri modeli imajo vgrajen vmesnik SVGA (super video graphics array), nekateri pa vmesnik DVI (*Digital Video Interactive*). Vmesnik DVI podpira zaslone SVGA s pomočjo pretvornika, ki je priključen na izhodni spojnik. Vsak od teh vmesnikov podpira veliko *video načinov*. Video načini so različne kombinacije ločljivosti, frekvence osveževanja in števila barv, ki jih definira video standard za prikaz besedila ali slik. Če želite podrobnejše informacije o video načinih, preglejte *Spoznavanje osebnega računalnika* (na voljo je na zgoščenki *Software Selections*, ki je priložena računalniku).

## Gonilniki video naprav

Če želite popolnoma izkoristiti grafični vmesnik vašega računalnika, zahtevajo nekateri operacijski sistemi in uporabniški programi programsko opremo, znano kot gonilniki video naprav. Ti gonilniki naprav nudijo podporo za večjo hitrost, višjo ločljivost, več razpoložljivih barv in sliko brez migotanja.

Gonilniki naprav za grafični vmesnik in datoteka PREBERI z navodili za namestitev gonilnikov naprav so na voljo na zgoščenkah *Obnovitev izdelkov* ali *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, ki sta priloženi računalniku. Če ima računalnik IBM-ovo predhodno nameščeno programsko opremo, so gonilniki video naprav že nameščeni na trdem disku. Vseeno lahko uporabite navodila za namestitev gonilnika naprave, če morate znova namestiti gonilnike naprav ali potrebujete informacije o pridobivanju in namestitvi ažuriranih gonilnikov naprav.

Če želite podrobnejše informacije, preglejte Poglavlje 7, "Pridobivanje pomoči, storitev in informacij" na strani 131.

## Spreminjanje nastavitev zaslona

Če želite dobiti najboljšo mogočo sliko na zaslonu in zmanjšati migotanje, boste morda morali na novo nastaviti ločljivost in frekvenco osveževanja zaslona. Nastavitve zaslona lahko pregledate in spremenite s pomočjo nadzorne plošče operacijskega sistema. Za dodatne informacije o nastavitvah monitorja preberite dokumentacijo operacijskega sistema.

### Opozorilo

Preden boste spreminjali nastavitve zaslona, preglejte informacije, ki so priložene zaslonu. Če uporabite ločljivost ali frekvenco osveževanja, ki je monitor ne podpira, ga lahko poškodujete oziroma postane vsebina zaslona neberljiva. Informacije, ki so priložene zaslonu, običajno vsebujejo ločljivosti in frekvence osveževanja, ki jih podpira zaslon. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na proizvajalca zaslona.

Če želite minimizirati migotanje zaslona ter živčnost, nastavite zaslon na najvišjo frekvenco osveževanja brez prepletanja, ki jo zaslon podpira. Če zaslon ustreza standardu VESA DDC (Display Data Channel), je morda že nastavljen na najvišjo frekvenco osveževanja, ki jo lahko podpirata zaslon in krmilnik za video. Če niste prepričani, ali zaslon ustreza DDC, preglejte dokumentacijo, ki je priložena zaslonu.

---

## Uporaba zvočnih komponent

Vaš računalnik ima vgrajen zvočni krmilnik, ki podpira aplikacije Sound Blaster in je združljiv z zvočnim sistemom Microsoft Windows. Ti modeli imajo en sam notranji zvočnik in tri spojnike za zvok. Zvočni krmilniki omogočajo snemanje in predvajanje zvoka ter glasbe in uživanje v večpredstavnih aplikacijah. Izbirno lahko na izhodni spojnik povežete stereo zvočnika in uživate v boljšem zvoku v večpredstavnih aplikacijah.

Spojniki za zvok v računalniki so mini vtikači velikosti 3.5 mm (1/8-palca)

Sledi opis spojnikov. (Za položaj spojnikov preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 in "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.)

### Line/Headphone out (izhod/slušalke)

Ta vtikač se uporablja za pošiljanje zvočnih signalov iz računalnika v zunanje naprave, kot so stereo zvočniki z vgrajenim ojačevalcem, slušalke, večpredstavne tipkovnice ali vtikač audio line-in v drugem stereo sistemu.

**Opomba:** Če je na spojnik za slušalke vašega računalnika priključen zunanji zvočnik, je notranji zvočnik računalnika onemogočen.

### **Audio line in (vhod zvoka)**

Ta vtikač se uporablja za sprejem zvočnih signalov v zvočni sistem računalnika iz zunanjih naprav (kot so izhodna linija stereo sistema, televizije oziroma glasbenega inštrumenta).

### **Microphone (mikrofon)**

Ta vtikač se uporablja za povezovanje mikrofona z računalnikom, če želite na trdi disk posneti glas ali druge zvoke. Ta vtikač lahko uporablja tudi programska oprema za prepoznavanje govora.

**Opomba:** Če pride med snemanjem do interference ali odziva zvočnika, poskusite zmanjšati glasnost snemanja mikrofona.

Postopki za snemanje in predvajanje zvoka so odvisni od operacijskega sistema. Za informacije o nastavitvah monitorja preberite dokumentacijo operacijskega sistema.

---

## **Ažuriranje sistemskih programov**

*Sistemski programi* so osnovna plast programske opreme, ki je vgrajena v vaš računalnik. Ta vključuje programsko kodo POST (power-on self-test), BIOS (basic input/output system) in program Pomožni program za konfiguracijo/namestitev. POST je niz preizkusov in postopkov, ki se izvedejo pri vsakem zagonu računalnika. BIOS je plast programske opreme, ki prevaja navodila iz drugih plasti programske opreme v električne signale, ki jih lahko razume strojna oprema računalnika. Program Pomožni program za konfiguracijo/namestitev lahko uporabite za pregled in spreminjanje konfiguracije ter nastavitvev računalnika.

Sistemska plošča računalnika ima modul, ki se imenuje EEPROM (*electrically erasable programmable read-only memory*), znan tudi kot *bliski pomnilnik*. POST, BIOS in program Pomožni program za konfiguracijo/namestitev lahko preprosto ažurirate tako, da zaženete računalnik s pomočjo diskete za ažuriranje ali s pomočjo komponente za Oddaljeno upravljanje, če je omogočena. Če želite podrobnejše informacije, preglejte "Nastavitvev oddaljenega upravljanja" na strani 52.

Kot del stalnega izboljševanja kakovosti lahko IBM sistemske programe spremeni ali izboljša. Če IBM izda popravke, so ti na voljo kot snemljive datoteke v svetovnem spleti. Navodila za uporabo popravkov sistemskih programov so na voljo v datoteki README, ki je vključena v datoteke s popravki.

---

## **Skrb za računalnik**

Za pravilno delo z računalnikom in skrb zanj sledite naslednjim smernicam.

## Osnove

Spodaj so opisana osnovna opravila za ohranjanje pravilnega delovanja računalnika:

- Računalnik mora biti v čistem in suhem okolju. Postavljen mora biti na ravni in trdi podlagi.
- Na vrh monitorja ne smete postavljati nobenih stvari ter zakrivati odprtih na monitorju ali računalniku. Te odprtine omogočajo pretok zraka in tako preprečujejo, da bi se računalnik ali zaslon pregrel.
- Hrane in pijače ne smete zadrževati v bližini kateregakoli dela računalnika. Deli hrane in pijače lahko naredijo tipkovnico in miško lepljivo in neuporabno.
- Pazite, da ne zmočite stikal in drugih krmilnih elementov. Vlaga lahko poškoduje te dele in povzroči udare električne energije.
- Napajalni kabel izključite iz vtičnice tako, da primete vtičnico in ne kabel.

## Čiščenje računalnika

Priporočljivo je, da računalnik redno očistite in tako zaščitite površine ter zagotovite nemoteno delovanje.



### **POZOR:**

**Preden začnete čistiti računalnik in zaslon monitorja, ju morate izključiti.**

### **Računalnik in tipkovnica**

Pobarvane površine računalnika lahko čistite samo z mehкими krpami.

### **Zaslon monitorja**

Zaslon monitorja ne smete čistiti z grobimi krpami ali jedkimi tekočinami. Površina zaslona je zelo občutljiva in se je zato ne dotikajte s svinčniki, nalivnimi peresi in radirkami.

Površino zaslona lahko očistite z mehko, suho krpo ali pa v zaslon pihnete in tako odstranite prah. Nato zaslon lahko obrišete še s krpo, navlaženo s čistilom, ki zaslonu ne škoduje.

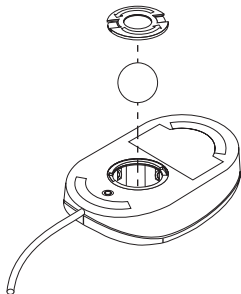


## Miška

Če se kazalka na zaslonu ne premika tekoče, morate očistiti miško.

Miško lahko očistite tako, da naredite naslednje:

1. Izključite računalnik.
2. Iz računalnika izključite kabel miške.
3. Miško obrnite tako, da bo stran z gumbi spodaj. Odstranite pokrov na dnu miške, tako ga obrnete v smeri, ki je s puščico nakazana na pokrovu.



4. Miško obrnite naokrog, da bosta iz miške padla pokrov in kroglica.
5. Kroglico operite v topli vodi z milom in jo nato dobro posušite.
6. Z nežno krpo obrišite zunanjo stran miške in pokrov. Očistite tudi valjčke na notranji strani miške.
7. Vstavite kroglico in pokrov. Zaprite pokrov, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri, kot je nakazana s puščicami.
8. Kabel miške povežite z računalnikom.

## Premikanje računalnika

Preden premikate računalnik, morate opraviti naslednje varnostne ukrepe.

1. Izdelajte varnostno kopijo vseh datotek in podatkov na trdem disku.  
Načini izdelave varnostne kopije so odvisni od operacijskih sistemov. Če želite dodatne informacije o izdelavi varnostne kopije programske opreme, preglejte dokumentacijo operacijskega sistema.
2. Iz pogonov odstranite vse nosilce (kot so diskete, zgoščenke in trakovi).
3. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik ter vse priključene naprave. Trdi disk samodejno parkira bralno/pisalno glavo na nepodatkovno mesto. Ta postopek prepreči poškodbe trdega diska.

4. Iz električnih vtičnic izključite napajalne kable.
5. Zapomnite si kam so priključeni kabli na zadnji strani računalnika in jih nato odstranite.
6. Če ste shranili izvirne kartonske škatle, računalnik spravite vanje. Če pa uporabljate druge škatle, računalnik založite z mehкими materiali.

---

## Poglavje 4. Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev

Pomožni program za nastavitev/konfiguriranje je shranjen v pomnilniku EEPROM (zbrisljiv programabilni pomnilnik samo za branje) vašega računalnika. S pomočjo pomožnega programa za nastavitev/konfiguriranje lahko prikažete in spremenite konfiguracijske nastavitve računalnika, ne glede na operacijski sistem, ki ga uporabljate. Seveda pa lahko nastavitve, ki jih izberete v operacijskem sistemu nadomestijo podobne nastavitve v pomožnem programu za nastavitev/konfiguriranje.

---

### Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev

Program za nastavitev/konfiguriranje se zažene samodejno, če sistem med POST-om odkrije spremembe v strojni opremi. Računalnik bo prikazal sporočilo o napaki POST, ki se začne s številko 162. Preglejte "POST (samopreskus pri vključitvi)" na strani 104.

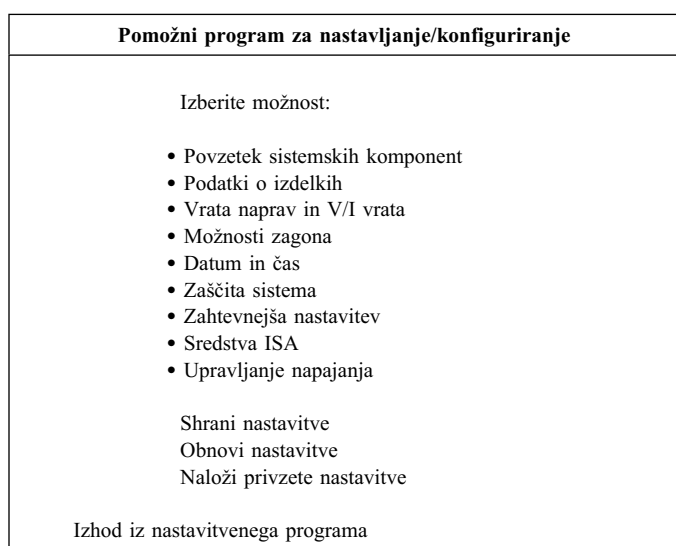
Če želite zagnati program za konfiguracijo in nastavitev:

1. Vključite računalnik. Če je pri zagonu tega postopka računalnik že vključen, morate zapreti operacijski sistem, izključiti računalnik, počakati nekaj trenutkov, da se izklučijo vse signalne lučke in ga nato znova zagnati. (Računalnika znova ne zaženite s kombinacijo tipk Ctrl+Alt+Del.)
2. Ko se v levem spodnjem kotu zaslona prikaže poziv pomožnega programa za nastavitev/konfiguriranje, pritisnite F1. (Ta poziv je na zaslonu prikazan samo nekaj sekund, zato morate tipko F1 pritisniti zelo hitro.)
3. Če *niste* nastavili gesla skrbnika, se na zaslonu prikaže meni pomožnega programa za nastavitev/konfiguriranje. Če pa ste nastavili geslo skrbnika, se meni pomožnega programa za nastavitev/konfiguriranje ne bo prikazal, dokler ne vpišete ustreznega gesla in pritisnete Enter. Če želite podrobnejše informacije, preglejte "Uporaba gesel" na strani 44.

**Opomba:** Če ste dodali novo sistemsko strojno opremo *in* je resničen en ali več od naslednjih stavkov, se bo, preden bo nadzor posredovan operacijskemu sistemu, prikazal meni pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje.

- V veljavi je izboljšani POST.
- Omogočeno je geslo za vključitev računalnika.
- Omogočeno je geslo skrbnika.

Meni, ki se prikaže na zaslonu vašega računalnika, lahko izgleda malo drugače, kot meni, prikazan tukaj, vendar bo deloval enako.



## Prikaz in spreminjanje nastavitev

Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitve se prikažejo postavke, ki določajo teme konfiguracije sistema. Poleg menijskih postavk konfiguracije se lahko prikažejo tudi simboli. V naslednji tabeli so razloženi pomeni simbolov.

Simbol	Razlaga
•	Na voljo je dodaten meni ali zaslon.
▶	Ta postavka je bila v konfiguraciji sistema spremenjena ali pa je Pomožni program za konfiguracijo/namestitev odkril napako in jo poskusil odpraviti. Menijski postavki, poleg katere je prikazan simbol ▶, lahko sledi dodatni meni.
*	Odkrito je bilo navzkrižje s sistemskih sredstvom. To navzkrižje morate odpraviti, preden zapustite program za konfiguracijo in nastavitve, sicer računalnik ne bo pravilno deloval.
[ ]	Na menijih pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje so informacije o konfiguraciji, ki jih lahko spremenite, ograjene v oklepajih, kot sta ta dva. Informacij, ki niso izpisane med oklepaji, ne morete spremeniti.

Pri delu z meniji pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje morate uporabljati tipkovnico. V naslednji tabeli so opisane kombinacije tipk, s katerimi lahko opravite različne naloge.

Tipke	Funkcija
↑ ↓	S smernimi tipkami se lahko pomikate med menijskimi postavkami, dokler ni zelena postavka označena.
← →	S temi smernimi tipkami lahko prikažete možnosti za menijsko postavko in med njimi tudi preklapljate.
Enter	S to tipko izberete označeno menijsko postavko.
Esc	S to tipko lahko zapustite meni, potem, ko pregledate ali izdelate spremembe nastavitvev na meniju.
+	V nekaterih menijih lahko s to tipko povečate številsko vrednost nastavitve.
-	V nekaterih menijih lahko s to tipko (minus oziroma vezaj) zmanjšate številsko vrednost nastavitve.
0-9	V nekaterih menijih lahko s tipkami s številkami spremenite številsko vrednost nastavitve.
F1	S to tipko prikažete pomoč za izbrano menijsko postavko.
F9	Če ste spremenili in shranili nastavev izbrane menijske postavke, lahko s to tipko povrnete nastavev, ki je bila aktivna, preden ste naredili spremembo.
F10	S to tipko lahko za nastavev izbrane menijske postavke vrnete privzeto vrednost.

**Opomba:** Aktivne tipke so prikazane na dnu posameznega zaslona. Vse zgoraj opisane tipke niso aktivne za vse menije.

Na menijih pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje so informacije o konfiguraciji, ki jih lahko spremenite, ograjene v oklepajih, kot sta ta dva [ ]. Informacij, ki niso izpisane med oklepaji, ne morete spremeniti.

## Izhod iz pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje

Ko končate s pregledovanjem ali spreminjanjem nastavitvev, tipko Esc pritisnite tolikokrat, da se vrnete na meni pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje. Odvisno od tega, kje v programu ste, boste tipko Esc morda morali pritisniti večkrat, da se boste vrnili na meni pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje. Če želite ob izhodu shraniti spremembe ali nastavitve, pred izhodom izberite možnost **Shrani nastavitve**. V nasprotnem primeru spremembe ne bodo shranjene.

---

## Uporaba gesel

S pomočjo gesel lahko zagotovite zaščito računalnika in podatkov. Nastavite lahko dve vrsti gesel: geslo za vklop računalnika in geslo skrbnika. Če želite uporabljati računalnik, ni potrebno nastaviti nobenega gesla. Če pa se boste odločili, da ga želite nastaviti, pred nastavljanjem preberite naslednje razdelke.

**Opomba:** Pri vnosu gesel, ki vsebujejo tudi številke, ne uporabljate številске tipkovnice.

## Uporaba gesla za vklop računalnika

Z geslom za vklop računalnika preprečite, da bi nepooblaščen osebe poskusile dostopiti do vašega računalnika. Če nastavite geslo za vklop računalnika, lahko izberete enega od treh pozivov za vnos gesla:

**Vključen** Pri tem pozivu morate pri vklopu računalnika vnesti geslo za vklop računalnika. Dokler ne vnesete pravega gesla, se operacijski sistem računalnika ne bo zagnal, s tipkovnico pa drugih informacij ne boste mogli vnesti. Če imate z vrati za miško povezano miško, bo ta ostala zaklenjena. Če ste miško priključili na zaporedna vrata, se bo aktivirala, ko zaženete računalnik, ne glede na to, ali ste vnesli geslo.

**Opomba:** Če je omogočena možnost **Oddaljeno upravljanje**, ne morete izbrati možnosti **Vklop**. V tem primeru izberite **Dvojno**. Če ta način nastavite na **Vključen** in je **Oddaljeno upravljanje** omogočeno, bo način samodejno nastavljen na **Dvojno**. Če želite podrobnejše informacije, preglejte "Nastavitev oddaljenega upravljanja" na strani 52.

**Izključen** Če je poziv za vnos gesla izključen (včasih je ta način omenjen tudi kot nenadzorovani način zagona), gesla pri vklopu računalnika ni potrebno vnesti. Računalnik bo zagnal operacijski sistem. Vendar pa, če je na vrata za miško priključena miška, preberite naslednje informacije.

#### Pomembne informacije za uporabnike miške

Te informacije se nanašajo samo na uporabnike, ki imajo na vrata za miško priključeno miško. Način brez vnosa gesla ne vpliva na zaporedno miško.

Način brez vnosa gesla preprečuje, da bi računalnik odkril priključeno miško. V tem načinu se gonilnik miške ne naloži samodejno. Nasprotno, operacijski sistem prikaže sporočilo o napaki, ki vas obvesti, da je spojnik miške onemogočen. Če želite operacijskemu sistemu omogočiti, da bo pri naslednjih zagonih lahko naložil gonilnik, ne da bi prikazal to sporočilo o napaki, vpišite geslo za vklop računalnika ali pa geslo skrbnika in pritisnite Enter. Nato s pomočjo tipke Tab in preslednice označite potrditveno polje **V prihodnje ne prikaži tega sporočila**.

Ko se bo operacijski sistem zagnal v načinu brez vnosa gesla, bo računalnik ostal zaklenjen, dokler ne vnesete gesla. Pri tem bo miška, povezana z vrati za miško ostala zaklenjena.

**Dvojni** Pri dvojnem načinu poziva za vnos gesla je vedenje računalnika ob zagonu odvisno od tega, ali je bil računalnik zagnan z uporabo stikala za napajanje ali prek nenadzorovanega načina, na primer modema ali časomera.

Če računalnik vključite s pomočjo stikala za napajanje, bo deloval enako kot pri načinu z vključenim preverjanjem gesla. Če želite podrobnejše informacije, preglejte 44.

Če računalnik zaženete prek nenadzorovanega načina, na primer oddaljeno prek lokalnega omrežja, računalnik deluje enako kot v načinu brez preverjanja gesla. Če želite podrobnejše informacije, preglejte 44.

Ko vnesete geslo za vklop računalnika, lahko prikažete omejene informacije v pomožnem programu za nastavljanje/konfiguriranje, ne morete pa spremeniti nastavitev.

Pri vnosu gesla se to ne izpisuje na zaslonu. Če vnesete napačno geslo, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo. Če geslo trikrat napačno vnesete, morate računalnik izkjučiti in ga nato znova vključiti. Če vnesete pravilno geslo, se miška in tipkovnica odkleneta in računalnik začne normalno delovati.

#### Nastavljanje, spreminjanje in brisanje gesla za vklop računalnika

Geslo za vklop računalnika je lahko sestavljeno iz največ sedmih znakov (–Z, a–z, in 0–9).

### — Opozorilo —

Papir, na katerem imate napisano geslo za vklop, hranite na varnem (skrivnem) mestu. Če geslo izgubite ali pozabite, morate odstraniti pokrov računalnika in spremeniti stikalo na sistemski plošči in ga tako zbrisati. Če želite podrobnejše informacije, preglejte “Brisanje izgubljenega ali pozabljenega gesla” na strani 48.

Če želite geslo za vklop računalnika nastaviti, ga spremeniti ali zbrisati:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitev (preglejte “Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev” na strani 41).
2. Z menija pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje izberite **Zaščita sistema** in pritisnite Enter.
3. Izberite **Geslo za vklop računalnika** in pritisnite Enter.
4. Če želite zbrisati geslo za vklop računalnika, izberite **Zbriši geslo za vklop računalnika** in nadaljujte s korakom 9.
5. Če želite spremeniti geslo za vklop računalnika, izberite **Spremeni geslo za vklop računalnika** in sledite navodilom na zaslonu.
6. Če pa želite nastaviti novo geslo, vpišite novo geslo in pritisnite puščico navzdol (↓).
7. Znova vpišite novo geslo.
8. Na zaslonu **Poziv za geslo** izberite **Izključen**, **Vključen** ali **Dvojni**. Med izbirami se lahko pomikate s smernimi tipkami za pomik v levo (←) in desno (→).  
**Opomba:** Če je omogočena možnost **Oddaljeno upravljanje**, ne morete izbrati možnosti **Vklop**. V tem primeru izberite **Dvojno**. Če ta način nastavite na **Vključen** in je omogočeno **Oddaljeno upravljanje**, bo način samodejno nastavljen na **Dvojno**.
9. Dvakrat pritisnite tipko Esc, da se vrnete na meni pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje.
10. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitev izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.



## Uporaba gesla skrbnika

### Pomembno

Če je omogočena izboljšana zaščita, papir, na katerem imate napisano geslo skrbnika, hranite na varnem mestu. Če ste pozabili ali izgubili geslo skrbnika, boste morali zamenjati sistemsko ploščo.

Če nastavite geslo skrbnika, preprečite, da bi nepooblaščen uporabnik spreminjali nastavitve konfiguracije. Če ste odgovorni za vzdrževanje nastavitev več računalnikov, je najboljšo, da nastavite geslo skrbnika.

Ko nastavite geslo skrbnika, se vedno, ko poskusite dostopiti do pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje prikaže poziv za vnos gesla. Če vnesete napačno geslo, se prikaže sporočilo, ki vas obvesti o napačno vnesenem geslu. Če geslo trikrat napačno vnesete, morate računalnik izključiti in ga nato znova vključiti.

Če ste nastavili geslo za vklop računalnika in tudi geslo skrbnika, lahko vnesete eno izmed gesel. Za spreminjanje nastavitev morate uporabiti geslo skrbnika. Če vnesete geslo za vklop računalnika, boste lahko videli samo omejene informacije.

### Nastavljanje, brisanje ali spreminjanje gesla skrbnika

Geslo skrbnika je lahko sestavljeno iz največ sedmih znakov (-Z, a-z, in 0-9).

Če želite geslo skrbnika nastaviti, ga spremeniti ali zbrisati:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitev (preglejte "Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve" na strani 41).
2. Z menija pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje izberite **Zaščita sistema** in pritisnite Enter.
3. Izberite **Geslo skrbnika** in pritisnite Enter.
4. Če želite zbrisati geslo skrbnika, izberite **Zbriši geslo skrbnika** in nadaljujte s korakom 8 na strani 48.
5. Če želite nastaviti geslo skrbnika, vpišite geslo pritisnite tipko s puščico navzdol (↓) in znova vpišite geslo.
6. Za možnost **Geslo za vklop računalnika, ki ga lahko spremeni uporabnik**, izberite **Da** ali **Ne**. Med izbirami se lahko pomikate s smernimi tipkami za pomik v levo (←) in desno (→). (Če izberete **Da** in je nastavljeno geslo skrbnika, lahko geslo za vklop računalnika spremenite, ne da bi vnesli geslo skrbnika. Če pa izberete **Ne** in je nastavljeno geslo skrbnika, gesla za vklop računalnika ne morete spremeniti, razen, če vnesete geslo skrbnika.)
7. Izberite **Spremeni geslo skrbnika** in sledite navodilom na zaslonu.

8. Tipko Esc pritisnite tolikokrat, da se vrnete v meni pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo.
9. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitve izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.

### **Brisanje izgubljenega ali pozabljenega gesla**

#### **Pomembno**

Če je mogoče, zaženite ConfigSafe (ali podobno aplikacijo), s katero izdelate *posnetek* konfiguracije računalnika *preden* premaknete stikalo za čiščenje CMOS. Če imate po čiščenju CMOS težave pri konfiguriranju, vam ConfigSave omogoča, da obnovite konfiguracijo na predhodne nastavitve.

Če želite izgubljeno ali pozabljeno geslo zbrisati:

1. Izključite računalnik in vse povezane naprave.
2. Napajalne vodnike računalnika in vseh priključenih naprav izključite iz električnih vtičnic.
3. Odstranite pokrov računalnika. Preberite “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66 ali “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70.
4. Preglejte sistemsko ploščo v računalniku, kjer boste našli stikalo Počisti CMOS (Clear CMOS) (2. stikalo na paketu stikal).
5. Stikalo 2 premaknite iz položaja OFF (IZKLJUČENO) v položaj ON (VKLJUČENO).
6. Namestite pokrov.
7. Vključite kabel za napajanje. Računalnik bo piskal približno 30 sekund.
8. Za izključitev pritisnite in zadržite stikalo napajanja računalnika približno 5 sekund.
9. Izključite kabel za napajanje in odstranite pokrov računalnika. Preberite “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66 ali “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70.
10. Stikalo premaknite nazaj v položaj OFF (IZKLJUČEN).
11. Namestite pokrov računalnika.
12. Vključite kabel za napajanje.

Potem, ko zbrisete pomnilnik CMOS, morate računalnik znova konfigurirati. Po končanem sestavljanju računalnika s pomočjo pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje znova nastavite datum in čas, gesla in znova konfigurirajte računalnik.

## Profil zaščite glede na napravo

Možnost Profil zaščite glede na napravo omogoča, da nadzirate raven zaščite za naslednje komponente:

- Krmilnik IDE (na primer, trdi diski) - če je možnost nastavljena na Onemogoči, bodo vse naprave, ki so priključene na krmilnik IDE, onemogočene in ne bodo prikazane v konfiguraciji sistema.
- Dostop do disketnega pogona - če je možnost nastavljena na Onemogoči, do disketnega pogona ni mogoče dostopiti.
- Zaščita proti zapisovanju na disketo - če je možnost omogočena, so vse diskete obravnavane kot zaščitene proti zapisovanju.

S pomočjo nastavitve profilov zaščite glede na naprave lahko prav tako nadzirate, katere naprave naj pred zagonom zahtevajo geslo. Obstajajo trije razredi teh naprav:

- Zamenljivi nosilci, kot so disketni pogoni in pogoni za zgoščenke
- Trdi diski
- Omrežne naprave

Za te naprave lahko nastavite uporabniško geslo, geslo skrbnika ali pa gesla zanje ne zahtevate. Na ta način lahko v primeru, če imate za sistem nastavljeno geslo za vklop računalnika ali geslo skrbnika, računalnik konfigurirate tako, da poziv za geslo prikaže samo takrat, ko so ob zagonu uporabljene določene naprave. Na primer, če za trdi disk nastavite uporabniško geslo, se bo vsakokrat, ko se bo računalnik zagnal s trdega diska, pred zagonom prikazal poziv za vnos gesla.

Nekateri operacijski sistemi zahtevajo vnos gesla pred nalaganjem. Profil zaščite glede na naprave ne spremeni delovanja operacijskega sistema. Če je potrebno geslo operacijskega sistema, ga morate vnesti ne glede na nastavitve možnosti Profil zaščite glede na naprave.

Če želite nastaviti možnost Profil zaščite glede na napravo:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/nastavitvev (preglejte "Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41).
2. Z menija pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje izberite **Zaščita sistema** in pritisnite Enter.
3. Izberite **Zaščitni profil po napravah** in pritisnite Enter.
4. Izberite želene naprave in nastavitve in pritisnite Enter.
5. Dvakrat pritisnite tipko Esc, da se vrnete na meni pomožnega programa za nastavljanje/konfiguriranje.
6. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitvev izberite **Shrani nastavitvev**; nato pritisnite tipko Esc in za izhod iz programa sledite navodilom na zaslonu.

---

## Izboljšana zaščita

Izboljšana zaščita je dodatna možnost zaščite, ki je na voljo v računalniku PC 300PL 6565.

Izboljšano zaščito lahko omogočite ali onemogočite samo takrat, ko ažurirate sistemske programe. Če ste omogočili izboljšano zaščito in niste nastavili gesla skrbnika, bo računalnik deloval tako kot v primeru, ko je izboljšana zaščita onemogočena. Če želite podrobnejša navodila o nastavitvi gesla skrbnika, preglejte “Uporaba gesla skrbnika” na strani 47.

Če omogočite izboljšano zaščito in ste nastavili geslo skrbnika, bo imel računalnik naslednje dodatne varnostne mehanizme:

- Vsebina EEPROM za zaščito (geslo skrbnika in zagonsko zaporedje) bo zaščiten pred izpadom baterije in pomnilnika CMOS.
- Zaščitni EEPROM je zaščiten pred nepooblaščenim dostopom. Dokler Izboljšane zaščite ne onemogočite in na novo poženete računalnika, ne more nobena uporabniška ali sistemska programska oprema prebrati vsebino EEPROM-a ali vanj pisati. V omrežnem okolju lahko s tem preprečite izvajanje določenih funkcij v vašem računalniku.
- Dokler Izboljšane zaščite ne onemogočite in na novo poženete računalnika, je oddaljeno upravljanje zaklenjeno in ga ni mogoče odkleniti. To preprečuje oddaljeno ažuriranje sistemskih programov v vašem računalniku.
- Nastavitev konfiguracije v programu za konfiguracijo in nastavev ne morete spreminjati, dokler ne vnesete gesla skrbnika. Ob vsaki spremembi v strojni opremi računalnika, ki jo sistemski programi odkrijejo, se bo generiralo sporočilo o napaki konfiguracije, vse dokler ne vnesete gesla skrbnika.

Če želite izboljšano zaščito omogočiti ali onemogočiti:

1. V disketni pogon (pogon A) vstavite disketo za ažuriranje sistemskih programov. Popravki sistemskih programov so na voljo v svetovnem spletu na naslovu <http://www.ibm.com/pc/support/us/>.
2. Vključite računalnik. Če je že vključen, ga morate najprej izključiti in nato nazaj vključiti.
3. Ažuriranje se začne, računalnik se zaustavi in prikaže poziv za vnos gesla skrbnika (če ste ga nastavili). Računalnik ostane v zaustavljenem stanju, dokler ne vnesete gesla skrbnika.
4. Ko vnesete geslo skrbnika, oziroma če gesla skrbnika niste nastavili, se bo ažuriranje z diskete nadaljevalo, prikazala pa se bo možnost, s katero lahko omogočite ali onemogočite izboljšano zaščito. Izbira se samodejno zabeleži na meni Sistemska zaščita programa za konfiguracijo in nastavev.

---

## Omogočanje funkcije za serijsko številko procesorja Pentium III

V nekaterih modelih je nameščen mikroprocesor Pentium III, ki ima serijsko številko mikroprocesorja. Serijska številka procesorja je elektronska številka, ki je za vsak mikroprocesor Pentium III drugačna. Ta možnost se v glavnem uporablja za izboljšavo zaščite pri internetnih transakcijah. *Modeli, v katerih je nameščen mikroprocesor Pentium III, imajo pri dobavi to možnost izključeno (onemogočeno).*

Če želite omogočiti to možnost, naredite naslednje:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitev.
2. Izberite **Zahtevnejša nastavitve** in pritisnite Enter.
3. Izberite **Nadzor procesorja** in pritisnite Enter.
4. Spremenite vrednost za **Dostop do serijske številke procesorja** iz **Onemogočeno** v **Omogočeno** in pritisnite Enter.
5. Shranite nastavitve, zapustite program in znova zaženite računalnik (izključite stikalo za napajanje), da aktivirate novo nastavitve.

---

## Ostale nastavitve v pomožnem programu za nastavljanje/konfiguriranje

V tem razdelku so na voljo tudi navodila za spreminjanje ostalih nastavitve v pomožnem programu za nastavljanje/konfiguriranje, kot so hitrost tipkovnice, zaporedje zagona, oddaljeno upravljanje in upravljanje napajanja.

### Spreminjanje hitrosti tipkovnice

Če želite, lahko spremenite hitrost, s katero se tipkovnica odzove, ko pritisnete tipko. To nastavitve lahko najdete med **možnostmi zagona** v programu Pomožni program za konfiguracijo/namestitev. Privzeta *hitrost tipkanja* je 30 znakov na sekundo (hitro).

### Nastavljanje zaporedja zagona

Računalnik lahko zaženete z več naprav, vključno s trdim diskom, disketnim pogonom, pogonom za zgoščenke ali pa iz omrežja. Zagonski program poišče te naprave v izbranem zaporedju. Zaporedje zagona lahko izberete v pomožnem programu za nastavljanje/konfiguriranje.

Če želite nastaviti zagonsko zaporedje:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitev (preglejte “Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev” na strani 41).
2. Izberite **Možnosti zagona** in pritisnite Enter.
3. Z menija Možnosti zagona izberite **Zaporedje zagona** in pritisnite Enter.
4. Pri možnosti Primary Startup Sequence izberite **First Startup Device** in pritisnite Enter.
5. S pomočjo smernih tipk izberite ustrezno možnost in pritisnite Enter.
6. Po potrebi zgornje korake ponovite za **Drugo zagonsko napravo**, **Tretjo zagonsko napravo** in **Četrto zagonsko napravo**.
7. Če je možnost **Samodejno zaporedje zagona Omogočena**, izberite zaporedje in naprave izmed razpoložljivih možnosti.
8. Tipko Esc pritisnite tolikokrat, da se vrnete v meni pomožnega programa za nastavitvev/konfiguracijo.
9. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitvev izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.

## Nastavitve, ki vplivajo na zagonsko proceduro

Nastavitve naslednjih možnosti v programu za konfiguracijo in nastavitvev lahko vplivajo na zagonsko proceduro računalnika:

- Možnosti zagona, vključno z zagonskim zaporedjem, statusom vklopa in samopreskus ob vklopu.
- Možnosti za zaščito, vključno z geslom skrbnika in geslo za vklop. Za dodatne informacije preberite “Uporaba gesel” na strani 44, “Uporaba gesla za vklop računalnika” na strani 44 in “Uporaba gesla skrbnika” na strani 47.
- Profil zaščite glede na napravo. Dodatne informacije so na voljo v “Profil zaščite glede na napravo” na strani 49.

## Nastavitve oddaljenega upravljanja

Sistemske programe, kot sta POST in BIOS lahko ažurirate oddaljeno z omrežnega strežnika, če omogočite oddaljeno upravljanje. Če ste za računalnik nastavili geslo skrbnika, tega pri oddaljenem ažuriranju programov *ni* treba vnesti. Za informacije o nastavitvi omrežnega strežnika, prek katerega boste izvajali ažuriranja POST in BIOS, se obrnite na skrbnika omrežja.

Če želite nastaviti oddaljeno upravljanje, storite naslednje:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitev. Preglejte “Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev” na strani 41.
2. Izberite **Zaščita sistema** in pritisnite Enter.

3. Izberite **Oddaljeno upravljanje** in pritisnite Enter.
4. Če želite omogočiti Oddaljeno upravljanje, izberite **Omogočeno**. Če želite to funkcijo onemogočiti, izberite **Onemogočeno**. Pritisnite Enter.
5. Tipko Esc pritisnite tolikokrat, da se vrnete na glavni meni programa za konfiguracijo in nastavitve.
6. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitve izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.

## Sredstva prekinitev in DMA

V tem razdelku je na voljo seznam nastavitve za privzeta sredstva prekinitev in DMA (direct memory access) za vaš računalnik. Nastavitve DMA in prekinitev se lahko spremenijo, če računalnik znova konfigurirate.

Zahteva za prekinitev	Sistemska sredstvo
0	Časomer
1	Tipkovnico
2	Krmilnik prekinitev
3	Zaporedna vrata B
4	Zaporedna vrata A
5	Prosto
6	Disketa
7	Vzporedna vrata
8	Ura
9	ACPI
10	Prosto
11	Prosto
12	Miško
13	Koprocesor
14	Pogoni IDE
15	Pogoni IDE

**Opomba:** IRQ-je 3, 4, 7 in 9 ter DMA 3 lahko spremenite na druge nastavitve ali pa jih onemogočite.

Zahteva za DMA	Sistemska sredstvo
0	Prosto
1	Prosto
2	Disketa
3	Vzporedna vrata
4	Sistemska sredstvo
5	Prosto
6	Prosto
7	Prosto

## Komponente upravljanja napajanja

V vašem računalniku so na voljo zmožnosti za varčevanje energije. Nastavitve za varčevanje energije lahko pregledate in spremenite prek menija za upravljanje napajanja v programu za konfiguracijo in nastavitve. V tem razdelku sta opisani komponenti za upravljanje napajanja APM (advanced power management) in ACPI (automatic configuration and power interface), ki sta podprti v računalniku.



### — Opozorilo —

Če naprava, kot je monitor, ne podpira zmožnosti za varčevanje energije, se ta lahko poškoduje, če jo postavite v stanje zmanjšane energije. Preden za monitor izberete možnosti za varčevanje energije, preglejte dokumentacijo, ki ste jo dobili z monitorjem in se prepričajte, da podpira DPMS (Display Power Management Signaling).

## ACPI BIOS IRQ

IRQ BIOS-a ACPI omogoča, da operacijski sistem nadzira funkcije za upravljanje napajanja vašega računalnika. S pomočjo nastavitve ACPI BIOS IRQ lahko konfigurirate prekinitve, ki jih ta komponenta uporablja in tako sprostite sredstva za ostale naprave. IRQ BIOS-a za ACPI ne podpirajo vsi operacijski sistemi. Če želite ugotoviti, ali je funkcija ACPI podprta, preberite dokumentacijo operacijskega sistema.

## Način čakanja ACPI

Nekateri modeli omogočajo, da izberete raven napajanja, v katerega sistem preide v načinu čakanja.

### Način čakanja S1

Način čakanja S1 podpirajo vsi modeli. Ko računalnik preide v način S1, bo napajanje vzdrževano za vse naprave, delovanje mikroprocesorja pa bo zaustavljeno.

### Način čakanja S3

Način čakanja S3 podpirajo samo nekateri modeli. Če računalnik ne omogoča, da način čakanja nastavite na S3, bo podprt samo način čakanja S1. Ko računalnik preide v način S3, bo napajanje vzdrževano samo za glavni pomnilnik. Če želite računalnik zbuditi iz načina čakanja S3, pritisnite stikalo za napajanje.

**Opomba:** Če računalnik omogoča, da način čakanja nastavite na S3, preberite naslednje besedilno okence, ki je zelo pomembno.

### — Pomembno —

Nekateri izbirni vmesniki se morda iz načina čakanja S3 ne bodo zbudili pravilno. Če se računalnik v načinu čakanja obesi, pritisnite stikalo za napajanje in ga držite 5 sekund. Računalnik bo zapustil način čakanja in se ugasnil. Če želite računalnik znova vključiti, pritisnite stikalo za napajanje.

Če pri načinu čakanja S3 pride do težave, nastavite to možnost na S1 in ugotovite, ali so za izbirne vmesnike na voljo ažurirani gonilniki naprav, ki podpirajo način čakanja S3.

## Nastavitev možnosti APM

Z upravljanjem napajanja lahko računalnik in monitor (če monitor podpira DPMS) nastavite tako, da preideta v stanje zmanjšane porabe energije, če sta določen čas neaktivna.

- **Čas pred preklopom v stanje zmanjšane porabe:** Če omogočite **Samodejno upravljanje napajanja strojne opreme**, lahko določite čas neaktivnosti računalnika, po katerem se aktivirajo funkcije za upravljanje napajanja. Izberete lahko od 5 minut do 1 ure.
- **Napajanje sistema:** Za to možnost lahko izberete **Vključen**, če želite, da bo računalnik ostal vključen ali pa **Izključen**, če želite, da se računalnik izključi po aktiviranju možnosti za upravljanje napajanja.
- **Zaslon:** S to možnostjo lahko izberete eno od naslednjih stanj zmanjšane porabe energije:
  - **Čakajoče stanje:** V tem načinu se zaslon zatemni, slika zaslona pa se obnovi *takoj*, ko računalnik zazna delovanje.
  - **Začasno zaustavljen način:** V tem načinu monitor uporablja manj energije kot v čakajočem načinu. Zaslon postane črn, slika zaslona pa se obnovi *po nekaj sekundah* potem, ko računalnik zazna delovanje.
  - **IZKLUČEN:** V tem načinu se napajanje monitorja izključi. Če želite obnoviti napajanje monitorja, morate vključiti stikalo monitorja za napajanje. Na nekaterih zaslonih boste morali stikalo za napajanje pritisniti dvakrat.  
Če nastavite katerokoli od zgornjih nastavitev, morate podati tudi **Čas pred izključitvijo zaslona**. Izberete lahko od 5 minut do 1 ure. (Čas pred izključitvijo zaslona je čas stanja zmanjšane porabe energije, preden se zaslon izključi.)
  - **Onemogočen:** V tem načinu nastavitve za upravljanje napajanja ne vplivajo na monitor.
- **Pogoni IDE:** S to izbiro lahko podate, ali bodo pri aktiviranju funkcij za upravljanje napajanja pogoni IDE omogočeni ali onemogočeni.

Če želite nastaviti funkcije za upravljanje napajanja:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev (preglejte "Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41).
2. Izberite **Upravljanje napajanja** in pritisnite Enter.
3. Izberite **APM** in pritisnite Enter.
4. **Samodejno upravljanje napajanja strojne opreme** nastavite na Omogočeno.
5. Izberite želene vrednosti za upravljanje napajanja (čas pred preklopom v stanje zmanjšane porabe energije, napajanje sistema, hitrost procesorja, zaslon in čas pred izključitvijo zaslona).

6. Izberite **Nadzornik delovanja v načinu zmanjšane porabe energije** in pritisnite Enter.
7. Za naprave, ki jih želite nadzorovati za upravljanje napajanja, nastavite na **Omogočen** ali **Onemogočen**.  
**Opomba:** Če onemogočite vse naprave, morate računalnik znova zagnati, da tako zbudite sistem.
8. Trikrat pritisnite tipko Esc in se tako vrnite na meni programa za konfiguracijo in nastavitvev.
9. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitvev izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.

#### **Nastavljanje možnosti za samodejno vključitev napajanja**

S pomočjo funkcij za samodejni zagon na meniju upravljanja napajanja lahko omogočite ali onemogočite komponente, ki samodejno vključijo vaš računalnik. Prav tako morate izbrati zagonsko zaporedje, ki ga želite uporabiti za izbrani tip zagona.

- **Bujenje prek lokalne mreže:** Če imate programsko opremo za oddaljeno upravljanje omrežja in omrežni vmesnik, ki podpira bujenje prek lokalne mreže, lahko uporabite funkcijo Bujenje prek lokalne mreže, ki jo je razvil IBM. Če **omogočite** bujenje prek lokalnega omrežja, se bo računalnik zagnal, ko bo prejel določen signal z drugega računalnika v lokalnem omrežju (LAN). Če želite podrobnejše informacije, preglejte dokumentacijo, ki ste jo dobili z omrežnim vmesnikom.
- **Odkrivanje klica na zaporednih vratih:** Če imate z zaporednimi vrati računalnika povezan *zunanji* modem in želite, da se bo računalnik vključil, ko bo na modemu odkrit klic, to možnost nastavite na **Omogočeno**. To možnost mora podpirati tudi modem.
- **Odkrivanje klica na modemu PCI:** Če je na vaš računalnik priključen modem PCI in želite, da se bo računalnik zagnal samodejno, ko bo modem odkril klic, to možnost nastavite na **Omogočeno**.
- **Bujenje ob alarmu:** S to možnostjo lahko podate datum in čas, ko naj se računalnik samodejno zažene. To je lahko samo en dogodek, dnevni dogodek ali pa tedenski dogodek.
- **Bujenje prek PCI:** Če to nastavitvev omogočite, se bo računalnik vključil, če bo prejel zahtevo naprave PCI, ki podpira to možnost.

Če želite omogočiti možnosti za samodejni zagon, storite naslednje:

1. Zaženite Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev (preglejte "Zagon in uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41).
2. Izberite **Upravljanje napajanja** in pritisnite Enter.
3. Izberite **Samodejna vključitev napajanja** in pritisnite Enter.

4. Za komponento, ki jo želite nastaviti, izberite menijsko postavko. S pomočjo tipk s puščico v levo (←) ali puščico v desno (→) izberite **Omogočeno** ali **Onemogočeno**. Pritisnite Enter.
5. Za komponento izberite Zaporedje zagona. S pomočjo tipk s puščico v levo (←) in puščico v desno (→) izberite **Primarno** ali **Samodejno**. Če izberete možnost **Samodejno**, morate možnost **Zagonsko zaporedje s samodejnim napajanjem** na meniju Zagonsko zaporedje nastaviti na **Omogočeno**. V nasprotnem primeru bo sistem uporabil **primarno** zaporedje zagona.
6. Tipko Esc pritisnite tolikokrat, da se vrnete v meni pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo.
7. Na meniju programa za konfiguracijo in nastavitve izberite **Shrani nastavitve**, nato pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslону.

## Kratki referenčni opis za nastavitve, povezane z omrežjem

Nekateri modeli vsebujejo omrežni vmesnik ali modem. V naslednji tabeli je prikazan kratek referenčni opis, ki vam je lahko v pomoč, če je vaš računalnik povezan z drugimi računalniki v omrežju. S pomočjo teh informacij lahko hitro najdete določene nastavitve omrežja. Prikažete lahko trenutno nastavitve ali pa izberete drugo nastavitve. Ko končate z delom, lahko nastavitve shranite in zapustite pomožni program, lahko pa program zapustite, ne da bi shranili nastavitve.

Postopki v naslednji tabeli se vedno začnejo na glavnem meniju programa za konfiguracijo in nastavitve.

Če želite možnost omogočiti:	Izberite:	Opombe:
Oddaljeno upravljanje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zaščita sistema</li> <li>2. Oddaljeno upravljanje</li> <li>3. Omogočeno</li> </ol>	Omogočite oddaljeno upravljanje, da omogočite ažuriranje POST/BIOS prek lokalnega omrežja.
Zaobitje navadnega zagona in uporaba omrežja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Možnosti zagona</li> <li>2. Možnost F12 zagona omrežja</li> <li>3. Omogočeno</li> </ol>	

<b>Če želite možnost omogočiti:</b>	<b>Izberite:</b>	<b>Opombe:</b>
Wake on LAN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljanje napajanja</li> <li>2. Samodejna vključitev napajanja</li> <li>3. Wake on LAN</li> <li>4. Omogočeno</li> <li>5. Zaporedje zagona</li> <li>6. Samodejno</li> </ol> <p style="margin-left: 20px;">Če se želite vrniti na glavni meni, pritisnite tipko Esc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Možnosti zagona</li> <li>8. Zaporedje zagona</li> <li>9. Zaporedje samodejne vključitve napajanja</li> <li>10. Omogočeno</li> <li>11. Prva, druga, tretja in četrta zagona naprava</li> </ol>	Za vaš model morda ne boste mogli izbrati štirih zagonskih naprav.
Bujenje prek PCI	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljanje napajanja</li> <li>2. Samodejna vključitev napajanja</li> <li>3. Bujenje prek PCI</li> <li>4. Omogočeno</li> <li>5. Zaporedje zagona</li> <li>6. Samodejno</li> </ol> <p style="margin-left: 20px;">Če se želite vrniti na glavni meni, pritisnite tipko Esc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Možnosti zagona</li> <li>8. Zaporedje zagona</li> <li>9. Zaporedje samodejne vključitve napajanja</li> <li>10. Omogočeno</li> <li>11. Prva, druga, tretja in četrta zagona naprava</li> </ol>	Za vaš model morda ne boste mogli izbrati štirih zagonskih naprav.

<b>Če želite možnost omogočiti:</b>	<b>Izberite:</b>	<b>Opombe:</b>
Wake on Alarm (bujenje ob alarmu)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljanje napajanja</li> <li>2. Samodejna vključitev napajanja</li> <li>3. Wake on Alarm (bujenje ob alarmu)</li> <li>4. Posamezni dogodek, dnevnik dogodek ali tedenski dogodek</li> <li>5. Nastavitve alarma</li> <li>6. Zaporedje zagona</li> <li>7. Samodejno</li> </ol> <p>Če se želite vrniti na glavni meni, pritisnite tipko Esc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Možnosti zagona</li> <li>9. Zaporedje zagona</li> <li>10. Zaporedje samodejne vključitve napajanja</li> <li>11. Omogočeno</li> <li>12. Prva, druga, tretja in četrta zagona naprava</li> </ol>	Za vaš model morda ne boste mogli izbrati štirih zagonskih naprav.
Odkrivanje klica na zaporednih vratih	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljanje napajanja</li> <li>2. Samodejna vključitev napajanja</li> <li>3. Odkrivanje klica na zaporednih vratih A</li> <li>4. Omogočeno</li> <li>5. Zaporedje zagona</li> <li>6. Samodejno</li> </ol> <p>Če se želite vrniti na glavni meni, pritisnite tipko Esc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Možnosti zagona</li> <li>8. Zaporedje zagona</li> <li>9. Zaporedje samodejne vključitve napajanja</li> <li>10. Omogočeno</li> <li>11. Prva, druga, tretja in četrta zagona naprava</li> </ol>	Za vaš model morda ne boste mogli izbrati štirih zagonskih naprav.  Bujenje ob klicu je omogočeno samo za komunikacijska vrata COM1.

<b>Če želite možnost omogočiti:</b>	<b>Izberite:</b>	<b>Opombe:</b>
<p>Odkrivanje klica na modelu PCI</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljanje napajanja</li> <li>2. Samodejna vključitev napajanja</li> <li>3. Odkrivanje klica na modemu</li> <li>4. Omogočeno</li> <li>5. Zaporedje zagona</li> <li>6. Samodejno <ul style="list-style-type: none"> <li>Če se želite vrniti na glavni meni, pritisnite tipko Esc.</li> </ul> </li> <li>7. Možnosti zagona</li> <li>8. Zaporedje zagona</li> <li>9. Zaporedje samodejne vključitve napajanja</li> <li>10. Omogočeno</li> <li>11. Prva, druga, tretja in četrta zagona naprava</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za vaš model morda ne boste mogli izbrati štirih zagonskih naprav.</li> </ul>





---

## Poglavje 5. Namestitvene možnosti

Zmogljivost računalnika lahko povečate, tako da dodate pomnilnik, pogone ali vmesnike. Če želite dodati katero od komponent, preberite ta navodila in navodila, ki so priložena komponenti.

### Opozorilo

- Preden namestite ali odstranite komponento, preberite "Informacije o zaščiti" na strani ix. S pomočjo teh ukrepov in navodil boste lažje varno delali.
- Prisotnost 5 V napetosti v čakajočem stanju lahko poškoduje strojno opremo, če ne izključite napajalnega kabla iz električne vtičnice, preden odprete pokrov računalnika.

---

## Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko

Statična elektrika, ki ni nevarna za človeka, lahko resno poškoduje komponente in dodatke računalnika.

Če boste dodali novo komponento, je *ne* odstranite iz ovojnice, ki jo ščiti pred statično napetostjo, dokler ne bo to nujno potrebno.

Pri delu z dodatki in ostalimi komponentami računalnika upoštevajte naslednje ukrepe, da se tako izognete poškodbam zaradi statične elektrike:

- Omejite svoje gibanje. Pri gibanju se lahko okrog vas ustvari statična elektrika.
- S komponentami vedno delajte previdno. Kartice in pomnilniške module morate prijematati za robove. Ne dotikajte se izpostavljenih vezij.
- Drugim preprečite dotikanje komponent.
- Pri nameščanju nove komponente se morate s paketom, ki preprečuje statično elektriko, dotakniti kovinske, nepobarvane površine na računalnik za vsaj dve sekundi. Na ta način zmanjšate statično elektriko na paketu in na telesu.
- Če je mogoče, odstranite komponento in jo namestite neposredno v računalnik, ne da bi jo medtem odložili. Če to ni mogoče, paket, ki preprečuje statično elektriko, postavite na gladko površino in komponento odložite nanj.
- Komponente ne odložite na pokrov računalnika ali drugo kovinsko površino.

---

## Razpoložljive možnosti

Spodaj je prikazan seznam razpoložljivih komponent:

- Sistemski pomnilnik, moduli se imenujejo DIMM-i (dual in-line memory modules)
- Vmesniki PCI (Peripheral Component Interconnect)
- Zaslonski vmesniki AGP
- Notranji pogoni
  - Pogon za zgoščenke
  - CD-RW
  - DVD
  - Trdi disk
  - Disketni pogoni in drugi pogoni izmenljivih nosilcev.

Najnovejše informacije o razpoložljivih komponentah so na voljo na naslednjih spletnih straneh:

- <http://www.ibm.com/pc/us/options/>
- <http://www.ibm.com/pc/support/>

Dodatne informacije lahko dobite tudi na naslednjih telefonskih številkah:

- V ZDA pokličite 1-800-IBM-2YOU (1-800-426-2968), IBM-ovega distributerja ali pa tržnega predstavnika.
- V Kanadi pokličite 1-800-565-3344 ali 1-800-465-7999.
- Zunaj ZDA in Kanade se obrnite na IBM-ovega distributerja ali IBM-ovega tržnega predstavnika.

---

## Potrebna orodja

Če želite v računalnik namestiti nove komponente ali iz njega odstraniti stare, potrebujete ploščati izvijač. Za določene možnosti boste potrebovali dodatna orodja. Preglejte navodila, ki ste jih dobili s komponento.

### **Pomembno**

Zaženite ConfigSafe (ali podobno aplikacijo), ki omogoča izdelavo *posnetka* konfiguracije računalnika, preden namestite dodatne komponente. S pomočjo tega posnetka lahko prikažete in primerjate spremembe konfiguracije računalnika po namestitvi možnosti. Če imate težave pri konfiguriranju možnosti po namestitvi, vam ConfigSafe omogoča obnovitev konfiguracije na predhodne nastavitve.

Pri prvem zagonu računalnika bo ConfigSafe izdelal posnetek začetne konfiguracije računalnika. S pomočjo tega posnetka boste morda lahko obnovili konfiguracijo na začetne nastavitve.

ConfigSafe je del predhodno nameščene programske opreme računalnika. Če želite podrobnejše informacije, preglejte *O vaši programski opremi*.

---

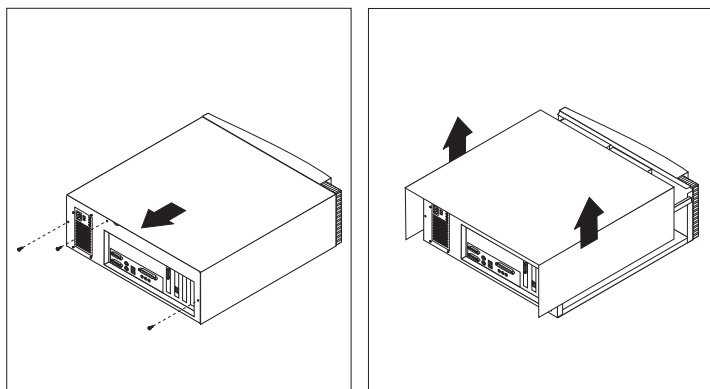
## Odstranjevanje pokrova — namizni model

### Pomembno:

Praden odstranite pokrov, preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.

Če želite odstraniti pokrov:

1. Zaustavite operacijski sistem, odstranite vse nosilce (diskete, zgoščenke ali trakove) iz pogonov in izključite vse povezane naprave ter računalnik.
2. Izključite vse napajalne kable iz omrežnih vtičnic.
3. Odstranite vse kable, ki so povezani z računalnikom. To vključuje napajalne kable, vhodno/izhodne (V/I) in vse ostale kable, ki so povezani z računalnikom.
4. Odvijte tri krilate vijake, ki so na zadnji strani računalnika in pritrjujejo pokrov na okvir računalnika. Vijake po potrebi odvijte z izvijačem.
5. Pokrov povlecite proti zadnjemu delu (približno 25mm (1 palec)), dokler se ne ustavi in ga nato dvignite in tako odstranite iz okvirja.



### Opozorilo

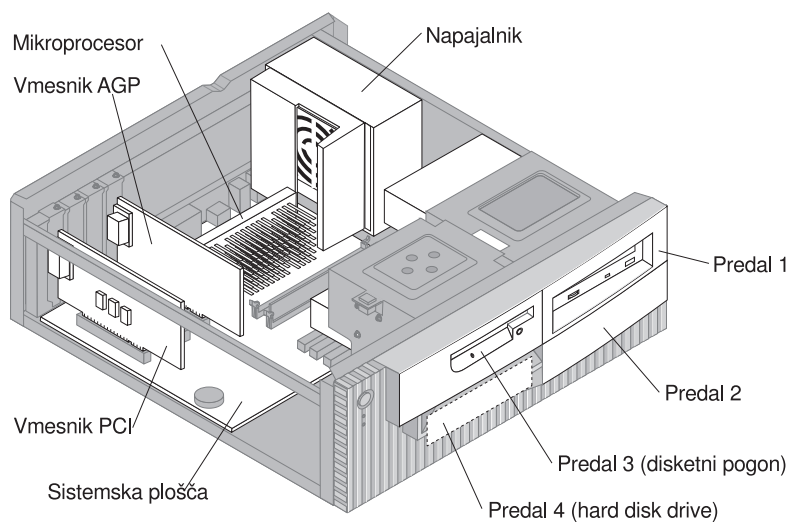
Za zanesljivo delovanje notranjih komponent je potrebno ustrezno hlajenje. Računalnik ne smete uporabljati, če je pokrov snet.

---

## Iskanje komponent— namizni model

Če želite v računalnik namestiti dodatne komponente, morate odstraniti pokrov. Preglejte “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66. Ustrezne komponente boste morali poiskati v računalniku.

S pomočjo naslednje slike boste lažje poiskali različne komponente v računalniku.



---

## Premikanje napajalnika— namizni model

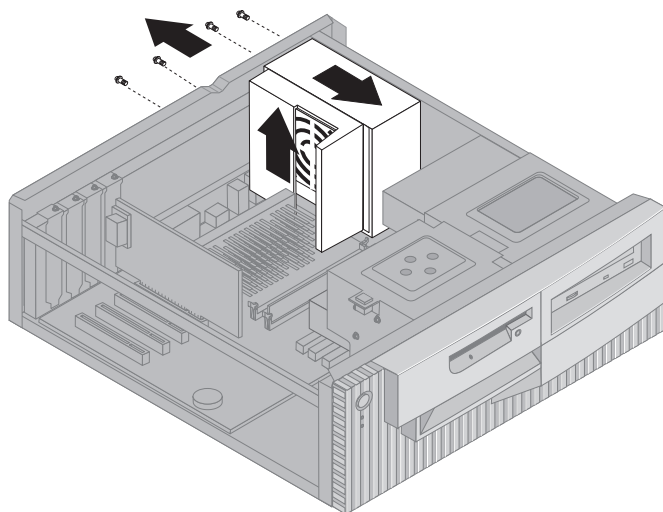
Za namestitev pogona v predel 1 ali 2 v namiznem modelu boste morali premakniti napajalnik. Na ta način boste lahko signalne in napajalne kable preprosto priključili na spojnike na zadnjem delu pogonov.



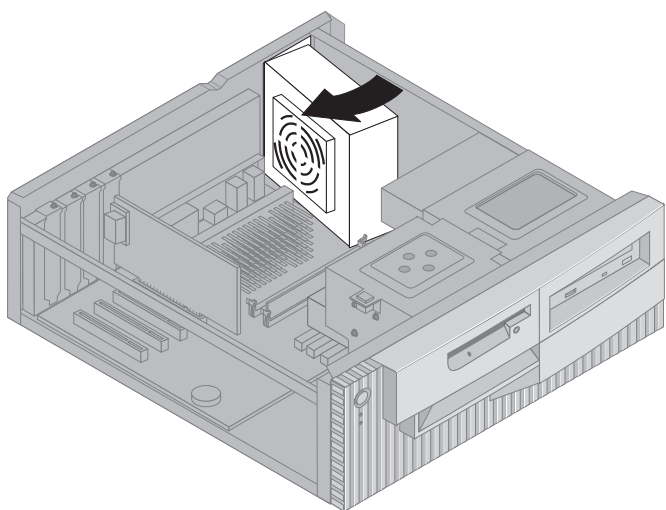
### NEVARNOST

**Ne odstranite nosilcev z napajalnika ter ne odvijte vijakov z napajalnika.**

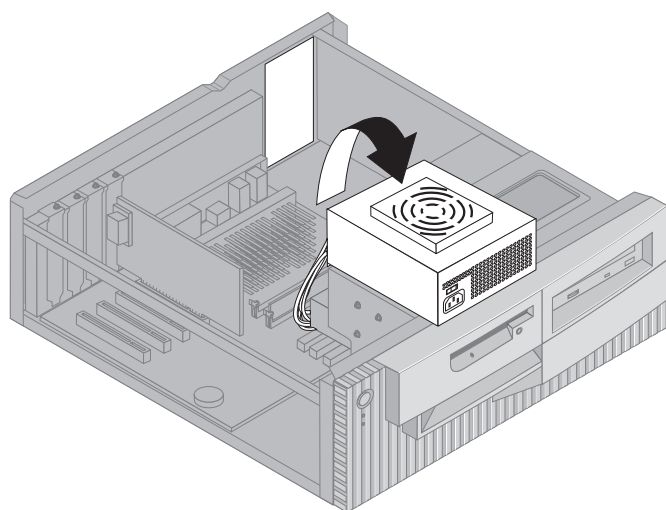
1. Na zadnjem delu računalnika odvijte štiri vijake, ki varujejo napajalnik.
2. Z napajalnika snemite režo za zrak.
3. Napajalnik potisnite proti prednjemu delu okvirja, dokler jeziček, ki združuje napajalnik z okvirjem računalnika, ne spusti napajalnika.



4. Napajalnik malo zavrtite v smeri proti sistemski plošči.



5. Dvignite napajalnik in ga previdno zavrtite proti sprednjemu delu okvirja računalnika. Postavite ga na predel za disketni pogon, da boste tako lažje dosegli zadnji dela predela za pogon, s katerim delate.



6. Za vnovično namestitev napajalnika uporabite obratni postopek.

---

## Odstranjevanje pokrova — model stolp

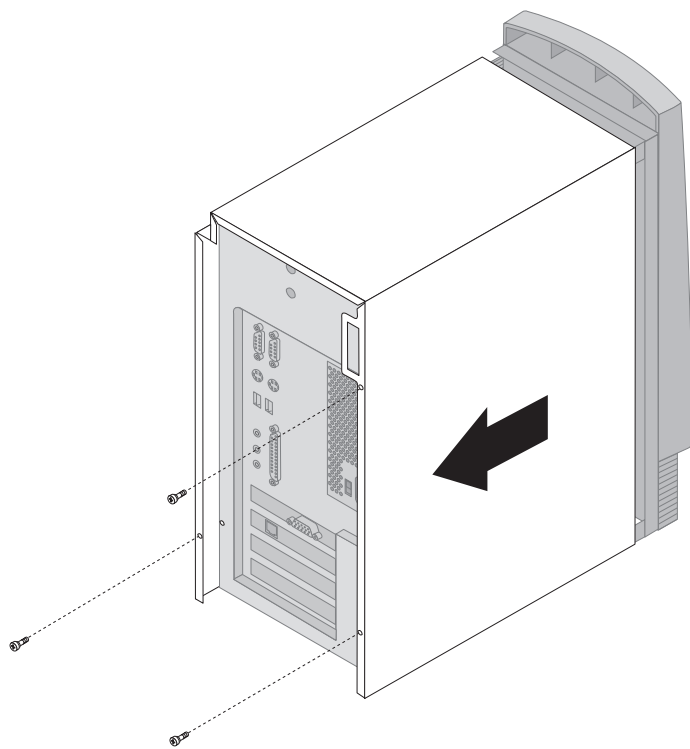
**Pomembno:**

Praden odstranite pokrov, preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.

Če želite odstraniti pokrov:

1. Zaustavite operacijski sistem, odstranite vse nosilce (diskete, zgoščenke ali trakove) iz pogonov in izključite vse povezane naprave ter računalnik.
2. Izključite vse napajalne kable iz omrežnih vtičnic.
3. Odstranite vse kable, ki so povezani z računalnikom. To vključuje napajalne kable, vhodno/izhodne (V/I) in vse ostale kable, ki so povezani z računalnikom.
4. Odvijte tri krilate vijake, ki so na zadnji strani računalnika in pritrjujejo pokrov na okvir računalnika. Vijake po potrebi odvijte z izvijačem.
5. Pokrov povlecite proti zadnjemu delu (približno 25mm (1 palec)), dokler se ne ustavi in ga nato dvignite in tako odstranite iz okvirja.





**Opozorilo**

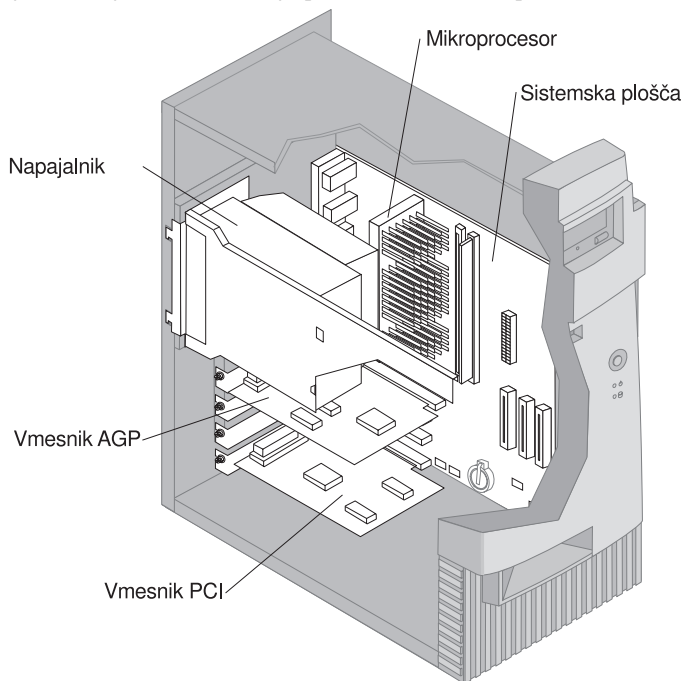
Za zanesljivo delovanje notranjih komponent je potrebno ustrezno hlajenje. Računalnik ne smete uporabljati, če je pokrov snet.

---

## Iskanje komponent—model stolp

Če želite v računalnik namestiti dodatne komponente, morate odstraniti pokrov. Preglejte “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70. Ustrezne komponente boste morali poiskati v računalniku.

S pomočjo naslednje slike boste lažje poiskali različne komponente v računalniku.



**Opomba:** Računalnik lahko obrnete na stran, da boste tako lažje namestili ali odstranili komponente.

---

## Premikanje napajalnika— model stolp

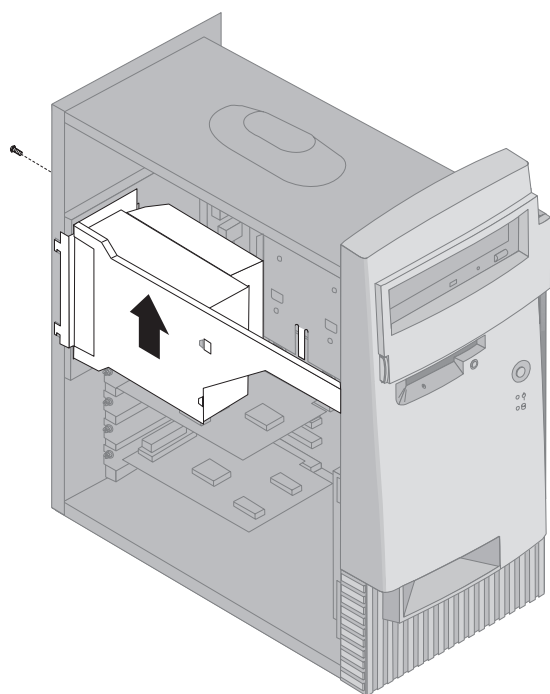
Če želite opraviti določena opravila znotraj računalnika, morate včasih premakniti napajalnik. Na ta način boste lahko dosegli dele sistemske plošče, ki jih je težko videti ali pa težko doseči.



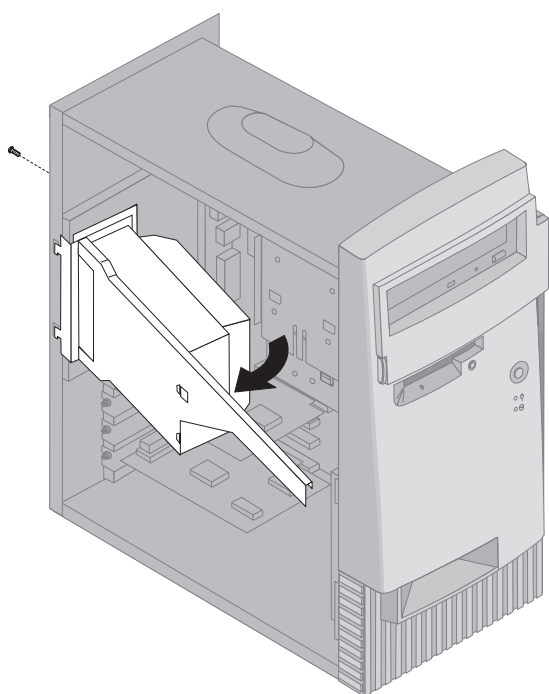
### NEVARNOST

**Ne odstranite nosilcev z napajalnika ter ne odvijte vijakov z napajalnika.**

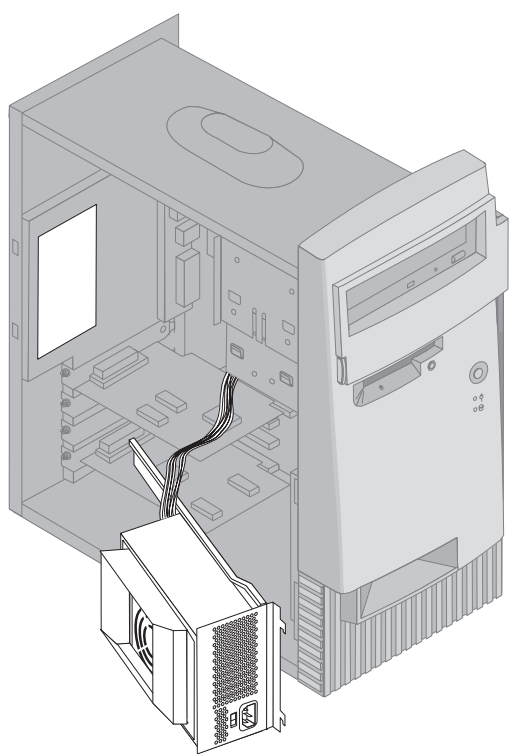
1. Na zadnjem delu računalnika odvijte vijak, ki varujejo napajalnik.
2. Potisnite kovinski jeziček, ki drži napajalnik na okvir, da sprostite napajalnik.
3. Napajalnik potisnite proti vrhu okvirja računalnika.



4. Napajalnik malo zavrtite v smeri proti odprti strani.



5. Napajalnik potegnite naprej in ga previdno obrnite proti sprednjemu delu računalnika. Postavite ga na stran.



6. Za vnovično namestitev napajalnika uporabite obratni postopek.

---

## Delo s komponentami na sistemski plošči

V tem razdelku je opisano nameščanje komponent in nastavitvev stikala za zaščito pred pisanjem na disketo na sistemski plošči.

### Dostopanje do sistemske plošče

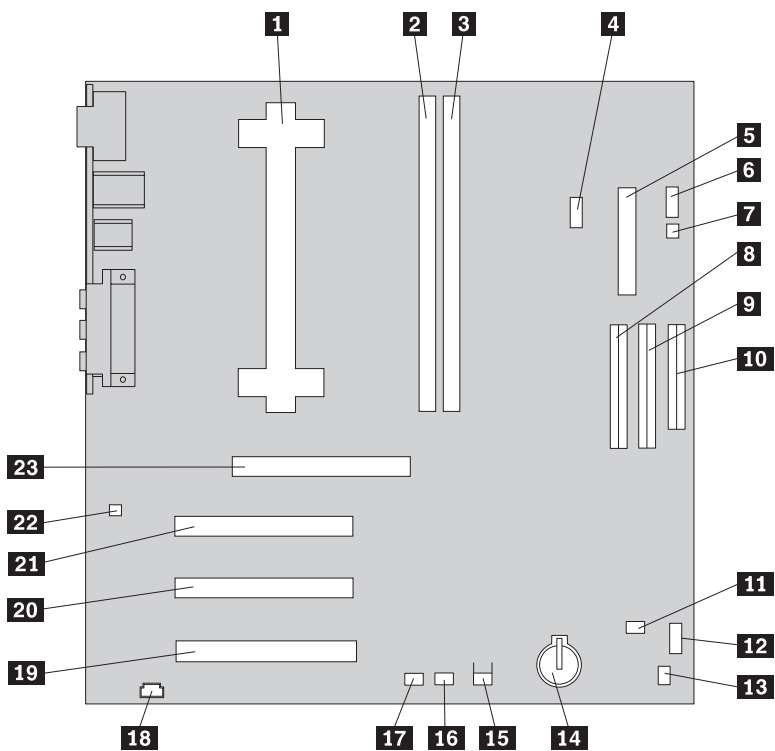
Če želite dostopiti do sistemske plošče, morate odstraniti pokrov računalnika. Če želite podrobnejše informacije o odstranjevanju pokrova računalnika, preglejte “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66 in “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70, odvisno od modela vašega računalnika. Če boste želeli dostopiti do določenih komponent na sistemski plošči, boste morali odstraniti nekatere vmesnike. Če želite informacije o razširitvenih vmesnikih, preglejte “Delo z vmesniki” na strani 81. Pri izključevanju kablov si morate zapomniti (zapisati) kam so bili priključeni, da jih lahko pozneje znova pravilno priključite.

**Opomba:** Sistemsko ploščo boste v modelu v obliki stolpa lažje dosegli, če računalnik na mizo postavite povprek.

### Določanje delov na sistemski plošči

Sistemska plošča, imenuje se tudi *glavna* ali *matična*, je glavno tiskano vezje v računalniku. Nudi osnovne funkcije računalnika in podpira vrsto naprav, ki jih je namestil IBM ali jih namestite pozneje. Na naslednji sliki so nakazana mesta posameznih komponent na sistemski plošči.

**Opomba:** Ilustracija sistemske plošče in dodatne informacije so na voljo tudi na nalepki, ki se nahaja na notranji strani računalnika.



- |           |  |           |   |
|-----------|--|-----------|---|
| <b>1</b>  | Mikroprocesor                              | <b>14</b> | Baterija  |
| <b>2</b>  | DIMM 0                                     | <b>15</b> | Spojnik za detektor vloma v ohišje                                |
| <b>3</b>  | DIMM 1                                     | <b>16</b> | Spojnik Wake on LAN   |
| <b>4</b>  | Spojnik za ventilator                      | <b>17</b> | Spojnik Alert on LAN  |
| <b>5</b>  | Spojnik za napajanje                       | <b>18</b> | Spojnik za pogon za zgoščenke (CD-ROM)                            |
| <b>6</b>  | Stikalo/spojnik LED                        | <b>19</b> | Reža 1 za vmesnik PCI   |
| <b>7</b>  | Spojnik antene RFID                        | <b>20</b> | Reža 2 za vmesnik PCI   |
| <b>8</b>  | Primarni spojnik EIDE                      | <b>21</b> | Reža 3 za vmesnik PCI (to režo uporabite za vmesnik Alert on LAN) |
| <b>9</b>  | Sekundarni spojnik EIDE                    | <b>22</b> | Spojnik za zvočnik na okvirju                                     |
| <b>10</b> | Spojnik disketnega pogona                  | <b>23</b> | Reža za spojnik AGP   |
| <b>11</b> | Spojnik za ventilator                      |           |   |
| <b>12</b> | Veliko drsno stikalo (ne pri vseh modelih) |           |   |
| <b>13</b> | Malo drsno stikalo                         |           |   |

**Opomba:** Vaša sistemska plošča morda nima vseh prikazanih spojnkov.

## Delo s pomnilnikom

Če v računalnik dodate pomnilnik, tako povečate zmogljivost sistema. V računalniku sta na voljo dva spojnika za namestitvev pomnilniških modulov, ki nudita do največ 1 GB sistemskega pomnilnika SDRAM.

Vaš računalnik uporablja module DIMM (dual inline memory modules). DIMM-i, ki jih je v računalnik namestil IBM so moduli SDRAM (synchronous dynamic random access memory).

Pri nameščanju ali nadomeščanju DIMM-ov morate upoštevati naslednja pravila:

- Zaporedno vstavite pomnilniške module, začenši z *DIMM 0*.
- Uporabljajte samo DIMM-e s 3.3 V, 133 MHz, brez predpomnilnika, SDRAM
- Uporabite samo 64, 128, 256 ali 512 MB DIMM-e v poljubni kombinaciji podprtih SDRAM DIMM-ov.

**Opomba:** Podrobnejše informacije o iskanju spojnikov za pomnilnik na sistemski plošči so na voljo na nalepki v računalniku.

### Preden začnete:

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Preberite navodila, ki ste jih dobili z novim sistemskim pomnilnikom.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Izključite vse kable, ki so povezani z računalnikom, in odstranite pokrov računalnika (glejte “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70 ali “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66 ).
- V “Dostopanje do sistemske plošče” na strani 76 so prikazana mesta posameznih delov na sistemski plošči.

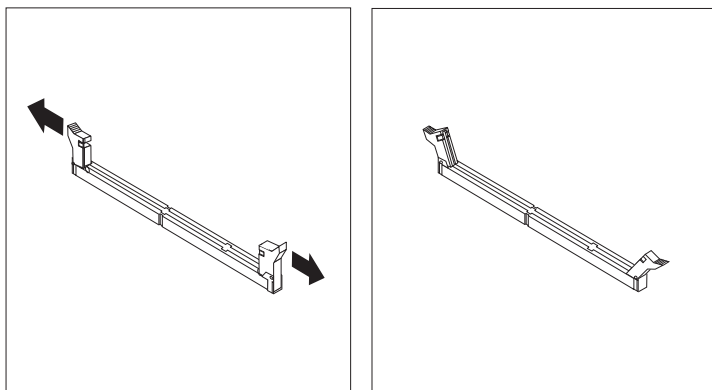
### Opombe:

1. Morda boste morali odstraniti napajalnik, da boste dosegli vtičnice za DIMM-e. Preglejte “Premikanje napajalnika— namizni model” na strani 68 ali “Premikanje napajalnika— model stolp” na strani 73.
2. Če boste hoteli dostopiti do vtičnic DIMM, boste morda morali odstraniti vmesnik.

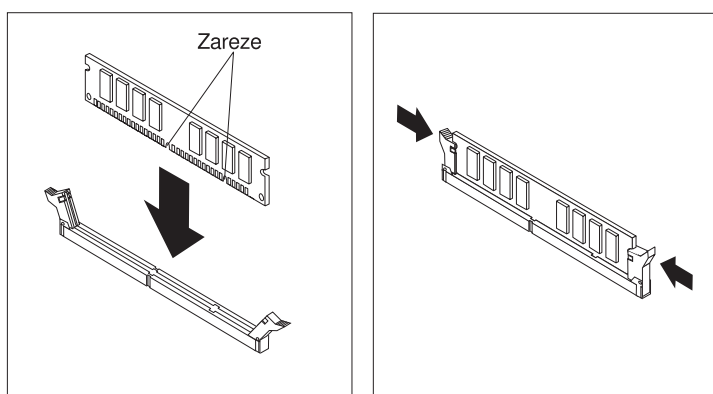


Če želite namestiti DIMM, storite naslednje:

1. Odvijte vijak, ki pritrjuje kartico na okvir računalnika.
2. Odprite modul, tako da zadržite zaponki na vtičnici DIMM.



3. Zagotovite, da so zareze na DIMM-u pravilno poravnane s spojnikom. DIMM potisnite naravnost navzdol v spojnik, dokler se zadrževalne zaponke ne zaprejo.



4. Znova namestite katerikoli vmesnik, ki ste ga odstranili. Če potrebujete navodila za vnovično namestitev kartice, preglejte "Nameščanje vmesnikov — namizni model" na strani 81 ali "Nameščanje vmesnikov — model stolp" na strani 82.
5. Znova namestite napajalnik, če ste ga odstranili.

**Kako naprej:**

- Če želite spremeniti še kako drugo komponento, preberite ustrezen razdelek.
- Če želite dokončati namestitev, preglejte “Dokončanje namestitve” na strani 97.

## Nastavitev stikala za zaščito pred pisanjem na disketo

Stikalo za zaščito pred pisanjem na disketo krmili, ali lahko pišete informacije na disketo s pomočjo disketnega pogona. Možnost preprečevanja pisanja na disketo je posebej uporabna, če vas skrbi zaščita informacij, ki jih lahko dobite prek omrežja.

**Opomba:**

To stikalo ne vpliva na zmožnost branja informacij z diskete.

**Preden začnete:**

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Izključite vse kable, ki so povezani z računalnikom, in odstranite pokrov računalnika (glejte “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70 ali “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66 ).

1. Na sistemski plošči poiščite majhno drsno stikalo. Preglejte nalepko v računalniku ali “Določanje delov na sistemski plošči” na strani 76. Pri nastavitvi stikala si lahko pomagate z majhnim izvijačem.
2. Stikalo nastavite na naslednji način:
  - Če želite, da je za disketo omogočeno samo branje, nastavite stikalo 1 v položaj ON (VKLJUČEN). Zaščita pred pisanjem je zdaj omogočena.
  - Za običajno delovanje diskete nastavite stikalo 1 v položaj OFF (IZKLJUČEN). Zaščita pred pisanjem zdaj ni omogočena.

---

## Delo z vmesniki

V tem razdelku so na voljo informacije in navodila za namestitev vmesnikov.

### Vmesniki PCI

Vsi vmesniki, ki jih podpira vaš računalnik, uporabljajo tehnologijo *Vstavi in delaj*, ki omogoča, da računalnik samodejno konfigurira vmesnik. Dodatne informacije so na voljo v “Ažuriranje konfiguracije računalnika” na strani 100.

### Reže za vmesnike

Na sistemski plošči računalnika so tri razširitvene reže PCI (peripheral component interconnect), ki se uporabljajo za povezovanje vmesnikov z vodilom. Na voljo je tudi ena reža vmesnika AGP. V namizni model lahko namestite kartico (vmesnik), ki ni daljša od 33cm, v model stolp pa kartico, ki ni daljša od 228 mm.

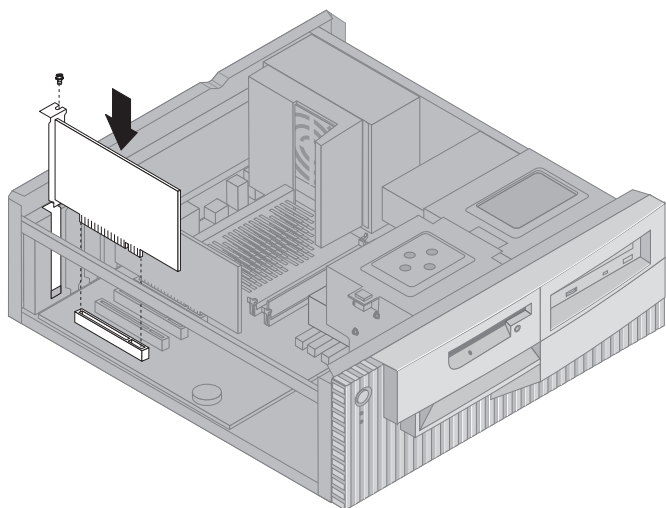
## Nameščanje vmesnikov — namizni model

### Preden začnete:

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Preberite navodila, ki ste jih dobili z novim vmesnikom.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Odstranite vse kable, povezane z računalnikom, in odstranite pokrov računalnika (preglejte “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66).

Če želite namestiti vmesnik, storite naslednje:

1. Odstranite vijak in pokrov reže za ustrezno razširitveno režo.
2. Vmesnik vzemite iz paketa, ki ga ščiti pred statično elektriko.
3. Vmesnik vstavite v ustrezno režo na sistemski plošči.



4. Privijte vijak, ki pritrjuje kartico na ohišje.

**Opomba:** Če nameščate omrežno kartico, ki podpira bujenje prek lokalnega omrežja, povežite kabel za bujenje prek LAN, ki je priložen vmesniku, s sistemsko ploščo. (Tega morda ne bo treba storiti pri vseh računalnikih.) Če želite izkoristiti tudi prednosti opozarjanja prek LAN, morate omrežno kartico vstaviti v režo PCI 3. Nahajališče reže PCI 3 in spojnik za bujenje prek lokalnega omrežja lahko najdete s pomočjo slike sistemske plošče, ki je na notranji strani ohišja računalnika.

5. Namestite pokrov.

#### **Kako naprej:**

- Če želite spremeniti še kako drugo komponento, preberite ustrezen razdelek.
- Če želite dokončati namestitev, preglejte "Dokončanje namestitve" na strani 97.

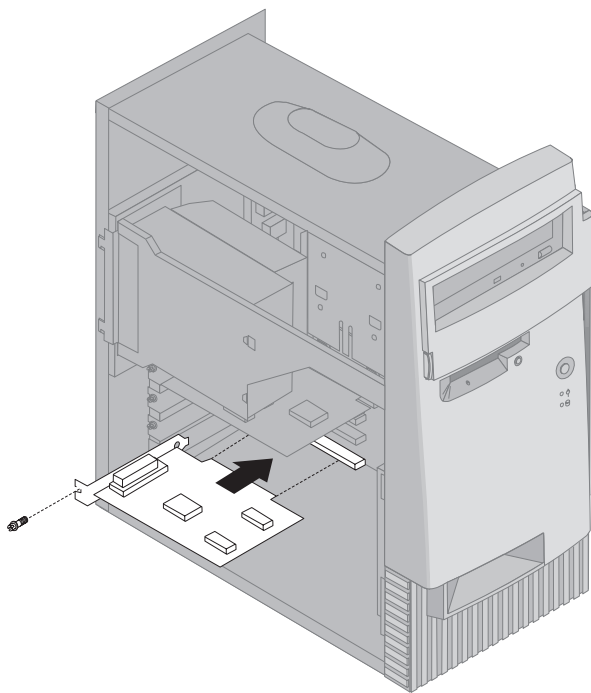
## **Nameščanje vmesnikov — model stolp**

**Preden začnete:**

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Preberite navodila, ki ste jih dobili z novim vmesnikom.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Odstranite vse kable, povezane z računalnikom in odstranite pokrov računalnika (preglejte “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70).

Če želite namestiti vmesnik, storite naslednje:

1. Napajalnik po potrebi odstranite na stran. Preglejte “Premikanje napajalnika—model stolp” na strani 73.
2. Odstranite vijak in pokrov reže za ustrezno razširitveno režo.
3. Vmesnik vzemite iz paketa, ki ga ščiti pred statično elektriko.
4. Vmesnik vstavite v ustrezno režo na sistemski plošči.
5. Privijte vijak, ki pritrjuje kartico na ohišje.



**Opomba:** Če nameščate omrežno kartico, ki podpira bujenje prek lokalnega omrežja (Wake on LAN), povežite kabel za bujenje prek LAN, ki ste ga dobili z vmesnikom, s spojnikom za bujenje prek LAN na sistemski plošči. (Tega morda ne bo treba storiti pri vseh računalnikih.) Če želite izkoristiti tudi prednosti opozarjanja prek LAN, morate omrežno kartico vstaviti v režo PCI 3. Nahajališče reže PCI 3 in spojnik za bujenje prek lokalnega omrežja lahko najdete s pomočjo slike sistemske plošče, ki je na notranji strani ohišja računalnika.

6. Če ste odstranili napajalnik, ga znova namestite. Preglejte “Premikanje napajalnika—model stolp” na strani 73.
7. Namestite pokrov.

### Kako naprej:

- Če želite spremeniti še kako drugo komponento, preberite ustrezen razdelek.
- Če želite dokončati namestitev, preglejte “Dokončanje namestitve” na strani 97.

---

## Delo z notranjimi pogoni

V tem razdelku so na voljo informacije in navodila za namestitev notranjih vmesnikov.

Pri nameščanju notranjega pogona morate vedeti, v kateri predal lahko namestite kateri tip pogona in kakšne velikosti je lahko. Pomembno je tudi, da pravilno povežete kable notranjega pogona z nameščenim pogonom.

### Notranji pogoni

Notranji pogoni so naprave, ki jih računalnik uporablja za branje in shranjevanje podatkov. V računalnik lahko dodate nove pogone in tako povečate zmogljivosti hranjenja podatkov ter računalniku omogočite branje drugih tipov nosilcev.

Nekateri pogoni, ki so na voljo za vaš računalnik, so naslednji:

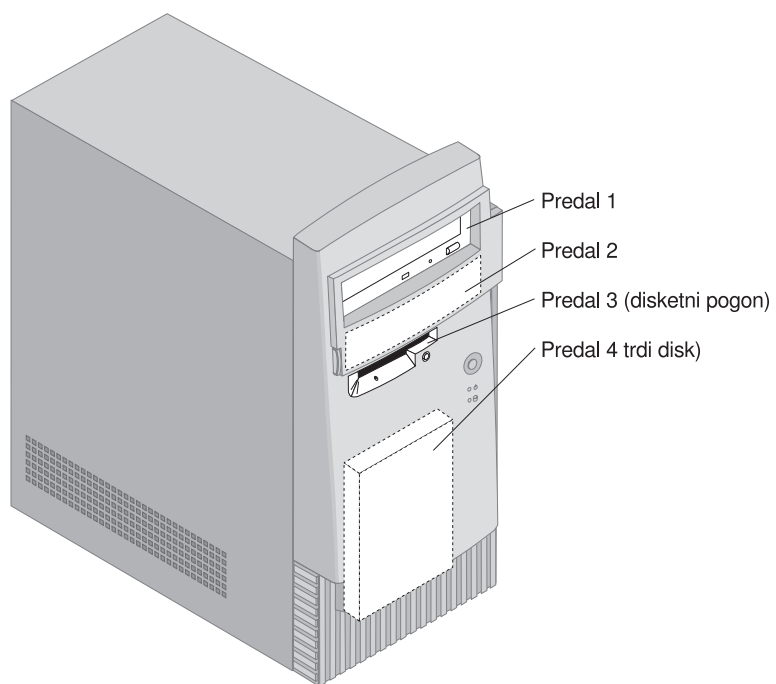
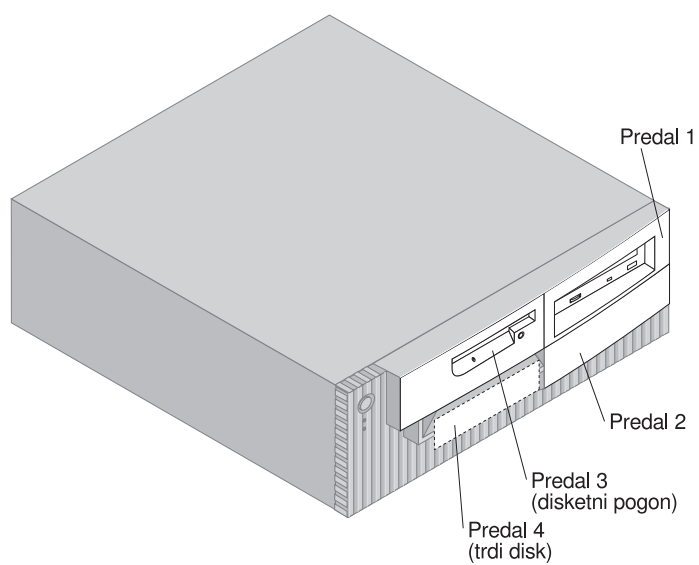
- Trdi diski
- Tračni pogoni
- Pogoni CD-ROM
- Pogoni CD-RW
- Pogoni DVD
- Pogoni za izmenljive nosilce

Notranji pogoni so nameščeni v *predalih*. V tej knjigi do predeli označeni kot predel 1, predel 2, predel 3 in predel 4.

V vaš računalnik je IBM vgradil naslednje pogone:

- Pogon CD-ROM, CD-RW ali DVD v predel 1 (nekateri modeli).
- 3,5-palčni disketni pogon v predel 3.
- 3.5-palčni trdi disk v predel 4.

Modeli, v katerih v predelih 1 in 2 niso nameščeni pogoni, imajo nameščen statični ščit in pokrov.





## Specifikacije pogona

Naslednja tabela navaja nekatere pogone, ki jih lahko namestite v posamezen predal, in zahtevano višino.

### Predel 1

- Največja višina: 41.3 mm (1.6 palca)
- Pogon za zgoščenke (prednameščen v nekaterih modelih)
- Pogon CD-RW (prednameščen v nekaterih modelih)
- Pogon DVD (prednameščen v nekaterih modelih)
- 3.5-palčni ali 5.25-palčni pogon trdega disketa (3.5-palčni pogon trdega diska zahteva nosilec na namestitvev)

### Predel 2

- Največja višina: 41.3 mm (1.6 palca)
- 3.5-palčni ali 5.25-palčni pogon trdega disketa (3.5-palčni pogon trdega diska zahteva nosilec na namestitvev)

### Predel 3

- Največja višina: 25.4 mm (1.0 palca)
- 3.5-palčni disketni pogon (predhodno nameščen)

### Predel 4

- Največja višina: 25.4 mm (1.0 palca)
- 3.5-palčni trdi disk (predhodno nameščen)

### Opombe:

1. Pogonov, ki so višji od 41.3 mm (1.6 plc.), ni mogoče namestiti.
2. Samo v predel 1 in 2 namestite pogon zamenljivega medija (trak ali CD).

## Napajalni in signalni kabli za notranje pogone

Pogoni IDE (integrated drive electronics) so s sistemsko ploščo in napajalnikom povezani s kabli. Na voljo so naslednji kabli:

- Štiri-žilni *napajalni kabli*, ki povezujejo večino pogonov z napajalnikom. Na koncih teh kablov so plastični spojniki, ki jih lahko priključite na različne pogone. Ti spojniki so različnih velikosti. Določeni napajalni kabli so povezani tudi s sistemsko ploščo.
- Ploščati *signalni kabli*, ki se imenujejo *ploščati kabli*, povezujejo pogone IDE in disketne pogone s sistemsko ploščo. V računalniku so tračni kabli dveh velikosti:
  - Širši signalni kabel ima dva ali več spojnikov.

- Če so na kablu trije spojniki, je eden od teh priključen na IBM-ov pogon trdega diska, eden ni uporabljen, tretji pa je priključen na sekundarni spojnik IDE na sistemski plošči.
- Če sta na kablu dva spojnika, je eden od teh priključen na trdi disk, drugi pa na primarni spojnik IDE na sistemski plošči.

**Opomba:** Če želite dodati še eno napravo in v računalniku ni predhodno nameščen pogon za zgoščenke, potrebujete dodatni signalni kabel s tremi spojniki. Če zamenjate obstoječi signalni kabel ali dodajate drugi trdi disk, potrebujete signalni kabel ATA 66. Signalni kabli ATA 66 so označeni z barvami. Modri spojnik morate povezati s sistemsko ploščo, črnega s primarno napravo (imenuje se tudi glavna naprava (master)), srednji sivi spojnik pa morate povezati s sekundarno napravo (imenuje se tudi podrejena naprava (subordinate)).

Če je v vašem računalniku nameščen pogon za zgoščenke, je signalni kabel ATA 66 že v njem. Če nameščate pogon trdega diska, morate stikalo na pogonu za zgoščenke prestaviti v položaj za sekundarno napravo in zamenjati spojnik, ki je bil uporabljen za pogon za zgoščenke, s sivim srednjim spojnikom.

- Najozji signalni kabel ima dva spojnika za priključitev disketnega pogona s spojnikom za disketni pogon na sistemski plošči.

**Opomba:** Če ne veste, kje na sistemski plošči se nahajajo določeni spojniki, preglejte poglavje "Določanje delov na sistemski plošči" na strani 76.

Pri povezovanju napajalnih in signalnih kablov z notranjimi napravami morate upoštevati naslednja dejstva:

- Signalni in napajalni kabli naprav, ki so predhodno nameščene v računalniku, so že ustrezno povezani. Če zamenjate katerega od pogonov, si morate zapomniti, kateri kabel je povezan s katerim pogonom.
- Pri nameščanju pogona morate spojnik za pogon na *koncu* signalnega kabla vedno priključiti na pogon, spojnik na drugem koncu pa na sistemsko ploščo. Na ta način zmanjšate elektronski šum računalnika.
- Če za dve napravi IDE uporabljate en sam kabel, morate eno določiti kot primarno ali glavno napravo, drugo pa kot sekundarno ali podrejeno. V nasprotnem primeru sistem morda ne bo prepoznal nekaterih naprav IDE. Primarno in sekundarno napravo določite s pomočjo nastavitvev stikal ali mostičkov na posamezni napravi IDE.
- Če dve napravi IDE povežete z enim samim kablom in je samo ena od teh trdi disk, morate trdi disk nastaviti kot glavno napravo.
- Če pa je z enim kablom povezana samo ena naprava IDE, jo morate nastaviti kot glavno.

Če želite pomoč pri izbiranju pogonov, kablov in ostalih možnosti in komponent za vaš računalnik, se obrnite na IBM ali IBM-ovega prodajalca ali na IBM-ovega tržnega predstavnika.

- V ZDA pokličite 1-800-IBM-2YOU (1-800-426-2968), IBM-ovega distributerja ali pa tržnega predstavnika.
- V Kanadi pokličite 1-800-565-3344 ali 1-800-465-7999.
- Zunaj ZDA in Kanade se obrnite na IBM-ovega distributerja ali IBM-ovega tržnega predstavnika.

## **Namestitev notranjih naprav— namizni model**

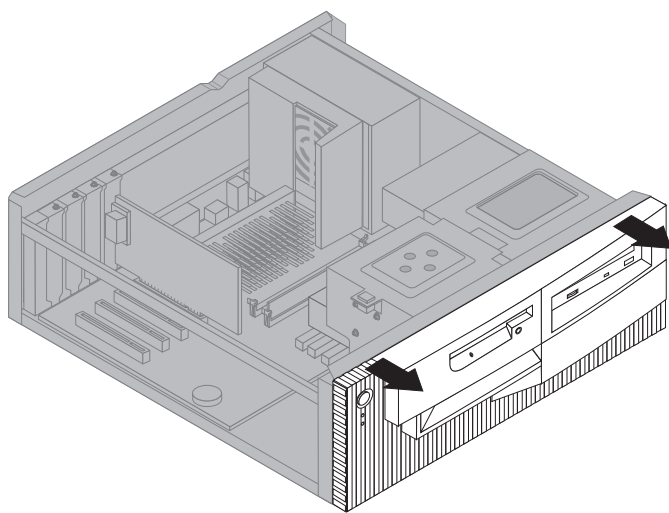
### **Preden začnete:**

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Preden odstranite pokrov računalnik izključite vse zunanje kable in napajalne kable.

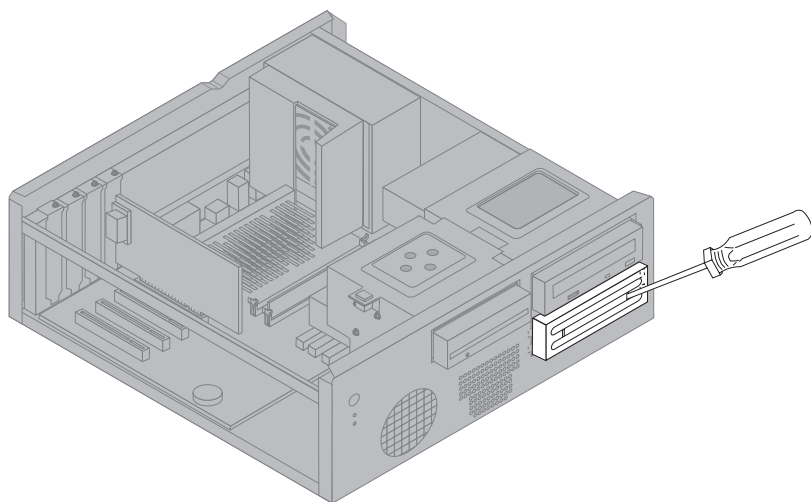
Če želite namestiti notranjo napravo, naredite naslednje:

1. Če želite odstraniti pokrov, preglejte “Odstranjevanje pokrova — namizni model” na strani 66.
2. Preglejte “Premikanje napajalnika— namizni model” na strani 68 in odstranite napajalnik.

3. S pomočjo prstov sprostite jezičke na notranji strani prednjega pokrova in tako odstranite prednji pokrov.

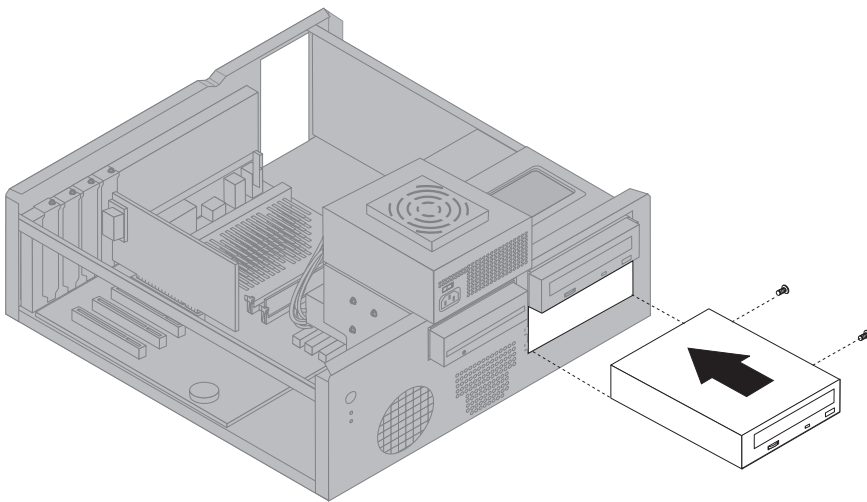


4. Ploščati izvijač vstavite v eno od rež na oklopu v predelu za pogone, v katerega nameščate pogon in nežno navrite pokrovček iz predela za pogone.



**Opomba:** Če želite namestiti 3.5-palčni pogon v predel za pogone 2 (5.25-palčni predel), morate namestiti pretvorni komplet PN 70G8165. Informacije o možnostih nakupa boste dobili pri IBM-ovem prodajalcu ali IBM-ovemu tržnemu predstavniku.

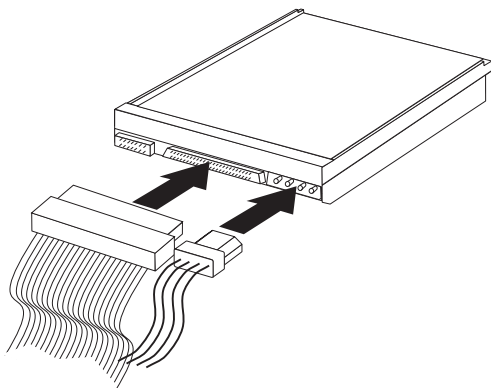
5. Pogon namestite v predal. Poravnajte luknje za vijake in vstavite dva vijaka.



6. Zamenjajte prednji pokrov, tako da poravnate jezička z režami na ohišju in pokrov potisnete v ohišje.

Če ste namestili pogon za izmenljive nosilce, odstranite pokrov predela iz prednjega dela ohišja in ga zamenjajte s pokrovom, ki ste ga dobili z računalnikom.

7. Na pogon priključite napajalne in signalne kable.



8. Napajalnik zamenjajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v “Premikanje napajalnika— namizni model” na strani 68.

**Kako naprej:**

- Če želite spremeniti še kako drugo komponento, preberite ustrezen razdelek.
- Če želite dokončati namestitev, preglejte “Dokončanje namestitve” na strani 97.

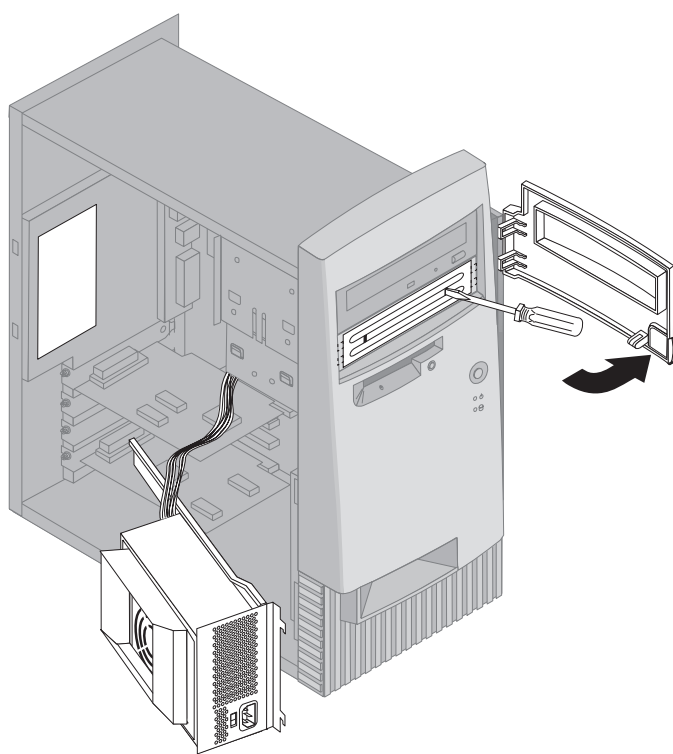
**Namestitev notranjih pogonov— model stolp****Preden začnete:**

- Preberite “Informacije o zaščiti” na strani ix in “Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko” na strani 63.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Izključite vse zunanje kable in napajalne kable in nato odstranite pokrov računalnika (preglejte “Odstranjevanje pokrova — model stolp” na strani 70).

Če želite namestiti notranjo napravo, naredite naslednje:

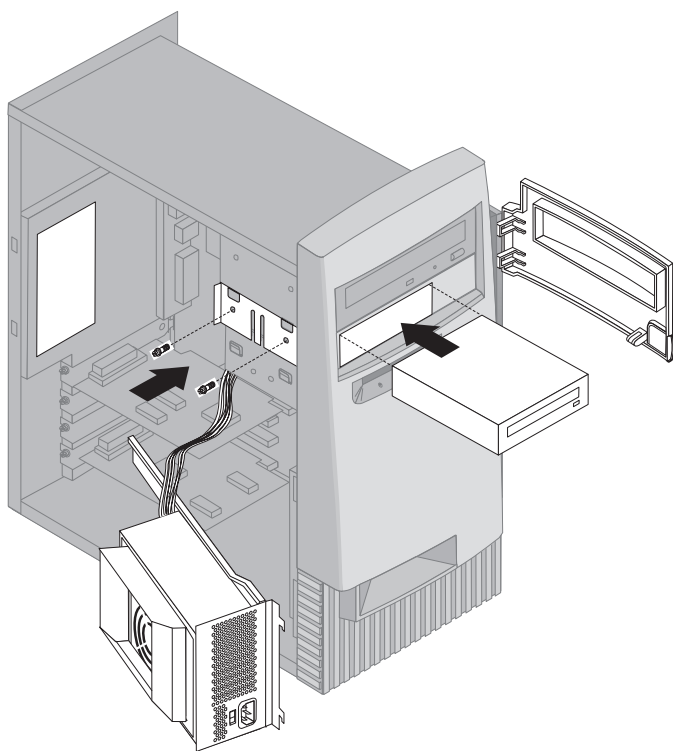
1. Odprite vrata pred deli 1 in 2.
2. Odstranite pokrov predala za pogone, v katerega nameščate pogon.

3. Ploščati izvijač vstavite v eno od rež na oklopu v predalu za pogone, v katerega nameščate pogon in nežno navrite pokrovček iz predela za pogon.



**Opomba:** Če želite namestiti 3.5-palčni pogon v predel za pogone 2 (5.25-palčni predel), morate namestiti pretvorni komplet PN 70G8165. Informacije o možnostih nakupa boste dobili pri IBM-ovem prodajalcu ali IBM-ovemu tržnemu predstavniku.

4. V predel namestite pogon. Poravnajte luknje za vijake in vstavite dva vijaka.

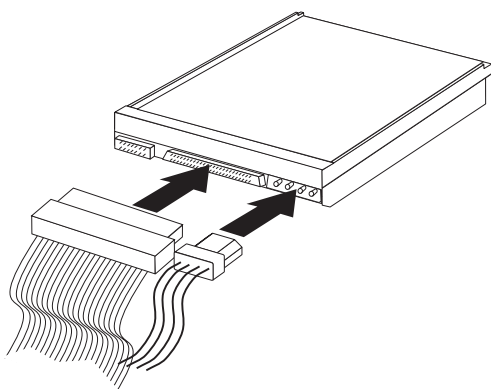


5. Če ste namestili nesnemljiv (fiksni) pogon (kot je trdi disk), znova namestite pokrov predala.

Če ste namestili pogon za izmenljive nosilce, namestite pokrov, ki ste ga dobili z računalnikom, prek predela za pogone.



6. Na pogon priključite napajalne in signalne kable.



7. Napajalnik zamenjajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v “Premikanje napajalnika— model stolp” na strani 73

**Kako naprej:**

- Če želite spremeniti še kako drugo komponento, preberite ustrezen razdelek.
- Če želite dokončati namestitev, preglejte “Dokončanje namestitve” na strani 97.

## Nameščanje varnostnega zapaha

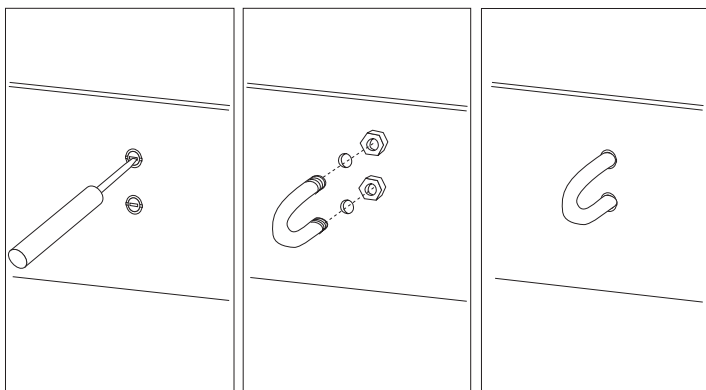
Krajo strojne opreme lahko preprečite tako, da uporabite zanko za zaklepanje pokrova s ključavnico in varnostni zapah ter kabel. Pri nameščanju varnostnega kabla morate paziti, da ne bo motil ostale kable, ki so povezani z računalnikom.

### Pređen začnete:

- Priskrbite si naslednje:
  - 19-mm (3/4 plc.) varnostni zapah in verižico, ki ustreza zapahu
  - Varnostni kabel
  - Ključavnico, kot sta "žabica" ali ključavnica s kombinacijami števil
  - Ključ ustrezne velikosti ali cevne kleščče
  - Majhen ploščat izvijač
- Preberite "Informacije o zaščiti" na strani ix in "Delo z napravami, občutljivimi na statično elektriko" na strani 63.
- Izključite računalnik in vse ostale povezane naprave.
- Izključite vse zunanje kable in napajalne kable in odstranite pokrov računalnika (glejte "Odstranjevanje pokrova — namizni model" na strani 66 ali "Odstranjevanje pokrova — model stolp" na strani 70).

Če želite namestiti varnostni zapah:

1. Z ustreznim orodjem, kot je izvijač, odstranite dva kovinska zatiča.



2. Prek prednjega dela namestite varnostni ščit in nato z ustreznim ključem ali cevnimi kleščami namestite in privijte matice.
3. Namestite pokrov računalnika. Dodatne informacije so na voljo v "Vnovična namestitvev pokrova in priključevanje kablov" na strani 97.
4. Kabel povežite z varnostnim ščitom in nato še okrog predmeta, ki je vzidan ali ga ni mogoče odstraniti. Nato oba konca kabla zategnite in ju zaklenite s ključavnico.

---

## Dokončanje namestitve

Ko prenehate delati s komponentami, morate znova namestiti odstranjene dele, namestiti pokrov in priključiti vse kable, vključno z napajalnimi kabli in telefonskimi linijami. Odvisno od nameščene komponente, morate ažurirati tudi informacije v pomožnem programu za nastavitve/konfiguracijo.

Spodaj so na voljo kratki referenčni opisi teh postopkov:

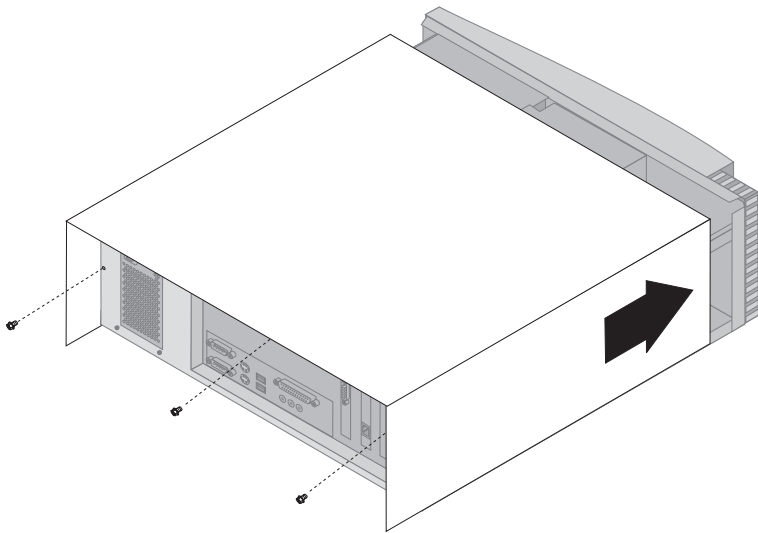
- “Vnovična namestitev pokrova in priključevanje kablov”
- “Ažuriranje konfiguracije računalnika” na strani 100

---

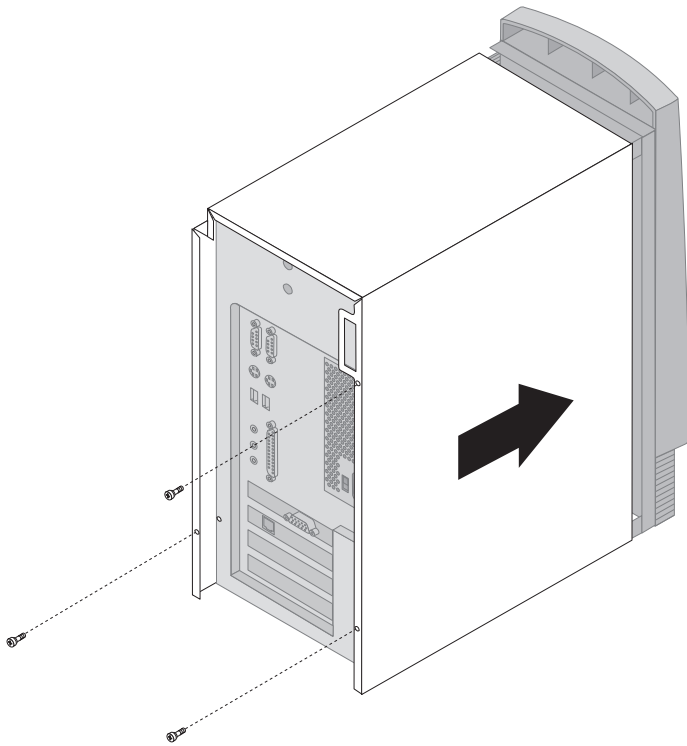
## Vnovična namestitev pokrova in priključevanje kablov

Če želite namestiti pokrov in povezati kable z računalnikom, naredite naslednje:

1. Zagotovite, da ste vse komponente pravilno namestili in da v računalniku ni nobenega orodja ali odvečnih vijakov.
2. Umaknite kable, ki bi lahko ovirali namestitev pokrova.
3. Pokrov postavite prek ohišja, kot je prikazano, in ga nato potisnite naprej. Prednji del pokrova boste morda morali rahlo dvigniti, da ga boste pravilno naravnali.
4. V luknje na pokrovu vstavite tri krilate vijake in jih privijte.
5. Pri računalniku s ključavnico ohišja, uporabite ključ in ga zaklenite.
6. V računalnik priključite zunanje kable. Preberite “Povezave namiznega modela” na strani 14 ali “Povezave modela v obliki stolpa” na strani 15.



Namizni



Stolp

---

## Ažuriranje konfiguracije računalnika

### Pomembno:

Informacije o konfiguraciji v tem razdelku se nanašajo na namestitvene možnosti. Če želite podrobnejše informacije o pomožnem programu za nastavitve/konfiguracijo, preglejte Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve" na strani 41.

Ko boste ažurirali nastavitve konfiguracije, boste morda morali namestiti gonilnike naprav. Če želite podrobnejše informacije, preglejte navodila, ki ste jih dobili s komponento in ugotovite, katere gonilnike potrebujete in kako se jih namesti. Gonilniki nekaterih naprav so na voljo na zgoščenkah *Obnovitev izdelkov* in *zgoščanka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, ki sta priloženi računalniku.

Ko dodate, odstranite ali zamenjate komponente, morate ažurirati nastavitve konfiguracije. V večini primerov sistemski programi to konfiguriranje opravijo samodejno. Če se nastavitve ne ažurirajo samodejno, jih morate znova konfigurirati s pomočjo pomožnega programa za konfiguracijo/nastavitve. V obeh primerih morate shraniti nastavitve, preden zapustite pomožni program za nastavitve/konfiguracijo.

**Opomba:** Če želite podrobnejše informacije o sporočilih o napakah, povezanih z navzkrižji sredstev, preglejte Poglavlje 6, "Odpravljanje težav" na strani 103.

## Konfiguriranje vmesnikov Vstavi in delaj

Poleg dokumentacije, ki ste jo dobili z vmesnikom, vam bodo v pomoč pri konfiguriranju vmesnika tudi naslednje informacije.

*Vstavi in delaj* je način konfiguriranja, ki omogoča enostavnejše nadgrajevanje računalnika. Sistemski plošča računalnika podpira operacijske sisteme, ki uporabljajo tehnologijo Vstavi in delaj.

Na vmesniku Vstavi in delaj ni potrebno nastaviti nobenega stikala ali mostičkov. Konfiguracijske specifikacije vmesnika Vstavi in delaj so del operacijskega sistema. Te specifikacije računalniku med zagonom podajajo namestitvene možnosti. Kadar namestite ali odstranite vmesnike Vstavi in delaj, te informacije analizira *BIOS (basic input/output system)*, ki podpira tehnologijo Vstavi in delaj. Če so zahtevana sredstva na voljo, programska oprema BIOS-a samodejno konfigurira vmesnik z uporabo sredstev, ki jih druge naprave še *ne* uporabljajo.

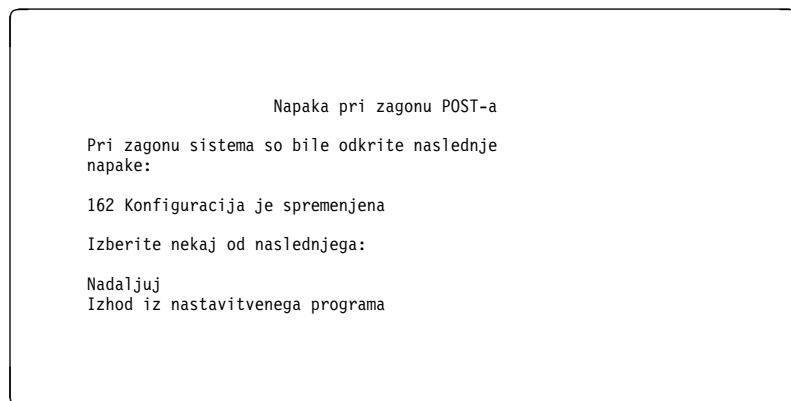
Vmesniki, oblikovani za reže PCI, so naprave tipa Vstavi in delaj.

**Opomba:** V Poglavlje 6, “Odpravljanje težav” na strani 103 so na voljo podrobnejše informacije o sporočilih o napakah zaradi navzkrižij sredstev.

## Zagon pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo

Ko po končanem delu s komponentami prvič znova zaženete računalnik, se lahko prikaže sporočilo, ki nakazuje, da se je konfiguracija spremenila. Če se prikaže to sporočilo, morate nato zagnati pomožni program za konfiguracijo/nastavitve in ročno ažurirati nastavitve konfiguracije ali pa potrditi in shraniti nastavitve, ki so jih samodejno ažurirali sistemski programi.

Ko spremenite možnost in znova zaženete računalnik, se lahko prikaže naslednji zaslon.



**Opomba:** Odvisno od sprememb konfiguracije, se lahko sporočilo o napaki razlikuje od tukaj opisanega. Če se prikaže prejšnji zaslon, pritisnite **Nadaljuj**, dokler ne dosežete meni pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo (preglejte Poglavlje 4, “Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve” na strani 41).

Če se prejšnji zaslon ne prikaže, lahko s pomožnim programom za nastavitve/konfiguracijo konfigurirate vaš računalnik. Dodatne informacije so na voljo v Poglavlje 4, “Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve” na strani 41.

## **Konfiguriranje zagonskih naprav**

ko vključite računalnik, ta poišče operacijski sistem. Vrstni red, v katerem računalnik preiskuje naprave za operacijski sistem je zaporedje zagona. Ko v računalnik dodate nove naprave, lahko po potrebi spremenite zaporedje zagona. Zagonske naprave lahko konfigurirate s pomočjo pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo. Preglejte “Nastavljanje zaporedja zagona” na strani 51.



---

## Poglavje 6. Odpravljanje težav

V tem poglavju so opisana diagnostična orodja, ki jih lahko uporabite za določitev in reševanje težav, do katerih lahko pride pri uporabi računalnika. To poglavje pa vsebuje tudi informacije o pomožnih disketah in o obnavljanju po napaki pri ažuriranju BIOS-a.

### Opomba

Če se računalnik ob vključitvi stikala za napajanje ne zažene, naredite naslednje:

- Zagotovite, da sta računalnik in monitor priključena v delujoče električne vtičnice.
- Zagotovite, da so vsi vodniki priključeni na prava mesta.

Če s tem težave ni mogoče odpraviti, pokličite servisno službo.

Težave z računalnikom lahko nastanejo zaradi strojne opreme, programske opreme ali napake uporabnika (na primer, pritisk napačne tipke). S pomočjo diagnostičnih orodij, opisanih v tem poglavju, lahko tovrstne težave sami odpravite, oziroma zberete uporabne informacije in jih nato posredujete serviserju.

Strojno opremo lahko preverite s pomočjo postopkov, opisanih v tem poglavju. Prav tako pa lahko uporabite diagnostične programe, ki so priloženi računalniku (za opis teh programov preglejte "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126).

Če težava ni v strojni opremi in niste storili uporabniške napake, je lahko vzrok težava s programsko opremo. Če sumite, da je prišlo do težave s programsko opremo in ste računalnik kupili predhodno nameščeno programsko opremo IBM, za informacije o izvajanju programa IBM Enhanced Diagnostics preglejte "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126. Prav tako preglejte dokumentacijo operacijskega sistema, ki je priložena računalniku. Če ste aplikacije programske opreme namestili sami, preglejte dokumentacijo, ki je priložena programske opreme.

Za diagnosticiranje težav, povezanih s strojno opremo, so na voljo naslednja orodja:

- POST (samopreskus pri vključitvi)
- Opravljanje težav pri MAP (maintenance analysis procedure)
- Kode napak in sporočila o napakah
- Razpredelnice za odpravljanje težav
- Program IBM Enhanced Diagnostics

---

## POST (samopreskus pri vključitvi)

Ob vsaki vključitvi računalnika se izvede niz preskusov, ki preverijo osnovno delovanje osnovnega računalnika. Ta niz preskusov se imenuje *POST (samopreskus ob vključitvi)*.

POST stori naslednje:

- preveri osnovne operacije sistemske plošče
- preveri delovanje pomnilnika
- trenutno konfiguracijo sistema primerja s tisto, ki jo je vzpostavil pomožni program za konfiguracijo/nastavitvev
- zažene video operacijo
- preveri delovanje disketnih pogonov
- preveri delovanje pogonov trdih diskov in pogon za zgoščenke

Če je **Samopreskus ob priključitvi (Power-On Self-Test)** nastavljen na *Izboljšan(Enhanced)*, številke na zgornjem levem robu zaslona prikazujejo količino preverjenega pomnilnika, dokler ni dosežena skupna količina pomnilnika v sistemu. Možnosti za izvajanje hitrega POST ali dostopa do programa za konfiguracijo in namestitvev se prikažejo na spodnjem levem robu zaslona. Hitri način je privzeti način operacije.

**Opomba:** Količina prikazanega razpoložljivega pomnilnika je lahko večasih nekoliko manjša od pričakovane, ker se BIOS (osnovni vhodno/izhodni sistem) preslika v bralno pisalni pomnilnik (RAM).

Če POST ne odkrije nobenih težav, se v primeru, ko nimate nastavljenega gesla za zagon, prikaže prvi zaslon operacijskega sistema ali uporabniškega programa. Če nastavite geslo za zagon, se prikaže poziv za geslo. Geslo morate vnesti preden se prikaže prvi zaslon operacijskega sistema ali uporabniškega programa. (Za dodatne informacije o uporabi gesel preglejte "Uporaba gesla za vklop računalnika" na strani 44.)

Če je možnost **Power On Status** nastavljena na *Enabled* in POST ne odkrije nobene težave, boste zaslišali en pisk. Če POST odkrije težavo, boste zaslišali več piskov, oziroma ne boste zaslišali nobenega piska. V večini primerov se koda napake prikaže na zgornjem levem robu zaslona, v nekaterih primerih pa je poleg kode prikazan tudi opis napake. (Zapomnite si, da se lahko na zaslonu prikaže več kod napak in opisov.) Za dodatne informacije o vzroku za prikazano sporočilo o napaki in dejanju, ki ga morate izvesti, preglejte "Napake POST" na strani 108 in "Troubleshooting MAP" na strani 105.

Če med izvajanjem POST ne slišite nobenega piska, preglejte "Razpredelnice za odpravljanje težav pri napravah" na strani 114. Morda boste morali poklicati servisno službo.

Sporočila o napaki POST se prikažejo, če POST pri zagonu odkrije težave s strojno opremo ali spremembe strojne opreme. Sporočila o napaki POST so alfanumerična sporočila sestavljena iz 3, 4, 5, 8 ali 12 znakov in vključujejo kratka pojasnila (razen napak I999XXXX).

---

## Troubleshooting MAP

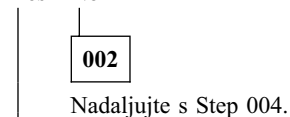
Osamitev težave začnite s pomočjo tega postopka.

**001**

- Izključite računalnik in počakajte nekaj sekund.
- Vključite računalnik, monitor in druge priključene naprave.
- Počakajte nekaj časa, da se prikaže prvi zaslon aplikacije ali operacijskega sistema.

**Ali se je prvi zaslon aplikacije ali operacijskega sistema prikazal?**

Yes No



**003**

Morda je prišlo do napake V/I naprave ali pa je nastala ponavljajoča se težava z računalnikom.

Pojdite na “Program IBM Enhanced Diagnostics” na strani 126 in zaženite Zahtevnejše diagnosticiranje.

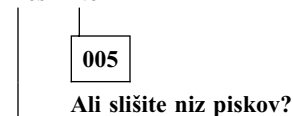
---

**004**

Zaslon ni berljiv, prikazalo se je sporočilo o napaki ali pa računalnik zaporedoma piska.

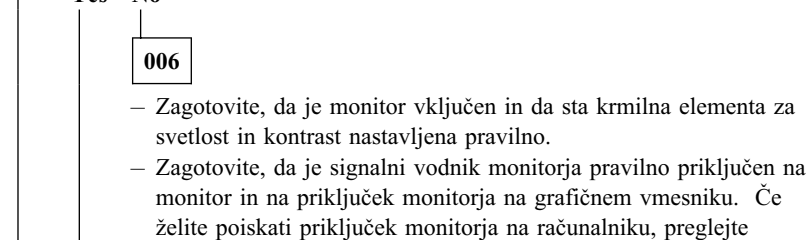
**Ali se je prikazalo sporočilo o napaki?**

Yes No



**Ali slišite niz piskov?**

Yes No



“Povezave namiznega modela” na strani 14 ali “Povezave modela v obliki stolpa” na strani 15.  
Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.

007

Pojdite na “Kode piskov POST” na strani 113.

---

008

– Preglejte “Napake POST” na strani 108 in poiščite sporočilo o napaki ter se nato vrnite sem.

**Ali je sporočilo o napaki v tej tabeli?**

Yes No

009

Morda se je prikazalo sporočilo o napaki SCSI. Za informacije o teh sporočilih preglejte dokumentacijo SCSI, ki je priložena računalniku.

– or –

Morda se je prikazalo sporočilo aplikacije. Preglejte dokumentacijo uporabniškega programa.

010

**Ali se je po prikazu sporočila o napaki program za konfiguracijo in nastavitve samodejno zagnal?**

Yes No

011

– Izvedite dejanje za to sporočilo o napaki, opisano v “Napake POST” na strani 108.

012

**Ali ste v zadnjem času dodajali, odstranjevali ali spreminjali strojno opremo?**

Yes No

013

Pokličite servisno službo.

014

– Na zaslonu POST Startup Errors izberite **Continue** in tako dostopite do menija programa za konfiguracijo in nastavitve. Če želite zapustiti program za konfiguracijo in nastavitve, izberite **Exit Setup**.

Če želite določeno postavko izbrati, pritisnite puščico navzgor (↑) ali puščico

navzdol (↓), s tem označite postavko in nato pritisnite Enter. Če izberete **Continue**, se na zaslonu prikaže meni programa za konfiguracijo in nastavitvev. Poleg menijskih postavk, ki so bile od zadnjega vklopa računalnika spremenjene, se prikaže kazalec. Če označene menijske postavke niste spremenili, je morda ta postavka napačna. Če ste izvedli spremembo, nadaljujte tukaj. Če niste izvedli spremembe, pokličite servisno službo.

Če želite uporabiti program za konfiguracijo in nastavitvev, storite naslednje:

1. S pomočjo puščice navzgor (↑) ali puščice navzdol (↓) izberite označeno menijsko postavko in nato pritisnite Enter.
2. Prikaže se nov meni, ki se nanaša na izbrano postavko. Pritisnite puščico levo (←) ali puščico desno (→) in tako preklopite med možnostmi menijske postavke. (Za vsako menijsko postavko je na voljo zaslon Pomoč. Če želite zaslon Pomoč prikazati, izberite menijsko postavko in pritisnite tipko F1.)
3. Ko končate s pregledovanjem in spreminjanjem nastavitvev, pritisnite tipko Esc in se tako vrnite na meni programa za konfiguracijo in nastavitvev.
4. Preden zapustite program, izberite **Save Settings**. Ko zapustite meni programa za konfiguracijo in nastavitvev, se bo operacijski sistem samodejno zagnal (razen v primeru, če za zagonsko napravo še vedno obstaja nerešena težava).

#### **Pomembno**

Če v programu za konfiguracijo in nastavitvev *niste* spremenili nobene nastavitve, boste morali izbrati možnost **Shrani nastavitve** preden boste izstopili iz programa.

Če iz programa za konfiguracijo in nastavitvev izstopite, ne da bi izbrali možnost Shrani nastavitve, se operacijski sistem morda ne bo samodejno zagnal.

Če ste pred izstopom iz menija programa za konfiguracijo in nastavitvev izbrali možnost Shrani nastavitve in se operacijski sistem noče zagnati, je lahko prišlo do nerešljive težave z zagonsko napravo.

5. Za izhod iz pomožnega programa za nastavitvev/konfiguracijo pritisnite tipko Esc in sledite navodilom na zaslonu.

Za dodatne informacije o vzroku je prikazano sporočilo o napaki in dejanju, ki ga morate izvesti, preglejte seznam napak POST.

---

## Kode napak in sporočila pri diagnosticiranju

Kode in sporočila pri diagnosticiranju se prikažejo v primeru, če eden od preskusnih programov IBM Enhanced Diagnostics ali POST odkrije težavo s strojno opremo. Sporočila skupaj s kodami napak predstavljajo besedilne informacije, ki jih lahko uporabite za določitev dela, pri katerem je prišlo do napake.

---

## Napake POST

Računalnik lahko prikaže več sporočil o napakah. Ponavadi prva napaka, do katere pride, povzroči ostale. Če boste uporabljali razpredelnico POST v tem razdelku, vedno začnite tako, da sledite predlaganemu dejanju za prvo sporočilo o napaki, ki se prikaže na zaslonu računalnika. V teh razpredelnicah je "X" lahko katerikoli alfanumerični znak.

Koda	Opis	Dejanje
101	Napaka začasne prekinitve	Pokličite servisno službo.
102	Napaka časomera	Pokličite servisno službo.
106	Napaka sistemske plošče	Pokličite servisno službo.
114	Napaka nadzorne vsote zunanjega ROM-a	1. Če ste namestili vmesniško kartico, odstranite kartico in znova zaženite računalnik. 2. Pokličite servisno službo ali zamenjajte vmesniško kartico.
129	Napaka predpomnilnika Level 1	Pokličite servisno službo.
131	POST je odkril napetost sistemske plošče, ki je izven dovoljenega območja	Pokličite servisno službo.
135	Napaka na ventilatorju mikroprocesorja	Pokličite servisno službo.
151	Napaka ure za realni čas	Pokličite servisno službo.
161	Okvarjena baterija za CMOS	Zamenjajte baterijo. Preglejte "Zamenjava baterije" na strani 129.

Koda	Opis	Dejanje
162	Prišlo je do spremembe v konfiguraciji naprave	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, če so vse zunanje naprave vključene.</li> <li>2. Preverite, če so vse naprave ustrezno nameščene in pravilno priključene.</li> <li>3. Če ste dodali nahajališče naprave, oziroma ga odstranili ali spremenili, morate v programu za konfiguracijo in nastavitvev novo konfiguracijo shraniti. Za dodatne informacije preberite "Zagon pomožnega programa za nastavitve/konfiguracijo" na strani 101 in Poglavje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41.</li> </ol>
163	Napačna datum in ura	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V programu za konfiguracijo in nastavitve na novo nastavite datum in uro.</li> <li>2. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
164	Velikost bralno-pisalnega pomnilnika v CMOS se ne ujema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pomagajte si z "Težave s pomnilnikom" na strani 121.</li> <li>2. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
166	Napaka preverjalne vsote zagonskega bloka	Pokličite servisno službo.
167	Popravka BIOS-a procesorja ni bilo mogoče najti	Ažurirajte BIOS. Preglejte "Ažuriranje sistemskih programov" na strani 37.
168	Možnost Alert on LAN ne deluje pravilno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite na Poglavje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41 in sledite navodilom, s pomočjo katerih lahko preverite, ali je možnost Alert on LAN omogočena.</li> <li>2. Če je možnost Alert on LAN omogočena in se ta koda napake še vedno prikazuje, pokličite servisno službo.</li> </ol>

<b>Koda</b>	<b>Opis</b>	<b>Dejanje</b>
175	Napaka sistemske plošče	Pokličite servisno službo.
176	Odstranjen je bil pokrov sistema.	Vnesite geslo skrbnika. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.
183	Zahtevano je geslo skrbnika	Vnesite geslo skrbnika.
184	Antene za nadzor inventarja ni bilo mogoče odkriti.	Pokličite servisno službo.
186	Napaka v zaščiti sistemske plošče ali strojne opreme	Pokličite servisno službo.
187	Geslo skrbnika in zagonsko zaporedje sta bila zbrisana.	Pojdite na Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev" na strani 41 in sledite navodilom, s pomočjo katerih lahko nastavite geslo skrbnika in zagonsko zaporedje.
190	Detektor za odprtje ohišja računalnika je bil sproščen. To je samo informativno sporočilo.	Zahtevano ni nobeno dejanje.
20x	Napaka pomnilnika	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preglejte "Težave s pomnilnikom" na strani 121</li> <li>2. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
301 ali 303	Napaka tipkovnice	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zagotovite, da je tipkovnica pravilno priključena.</li> <li>2. Zagotovite, da nobena od tipk na tipkovnici ni zagozdna.</li> <li>3. Če je tipkovnica pravilno priključena, pokličite servisno službo.</li> </ol>
604	Nameščen je nepodprt disketni pogon.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite na "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126 in sledite navodilom za izvajanje programa IBM Enhanced Diagnostics.</li> <li>2. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
605	Težave nezaklenjeno disketo	Pokličite servisno službo.



<b>Koda</b>	<b>Opis</b>	<b>Dejanje</b>
662	Napaka v konfiguraciji disketnega pogona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite v program za konfiguracijo in nastavitev, izberite Možnosti zagona in zagotovite, da je disketni pogon omogočen.</li> <li>2. Preverite kable disketnega pogona in zagotovite, da so pravilno nameščeni in varno povezani.</li> <li>3. Zaženite program za diagnosticiranje disketnega pogona. Preglejte "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126.</li> <li>4. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
762	Napaka v konfiguraciji matematičnega koprocesorja	Pokličite servisno službo.
962	Napaka v konfiguraciji vzporednih vrat	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preglejte "Težave z vzporednimi vrati" na strani 123.</li> <li>2. Pokličite servisno službo.</li> </ol>
11xx	Napaka zaporednih vrat (xx = številka zaporednih vrat)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preglejte "Težave z zaporednimi vrati" na strani 124.</li> <li>2. Pokličite servisno službo.</li> </ol>
1762	Napaka v konfiguraciji trdega diska	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite v program za konfiguracijo in nastavitev, kliknite Zagon in zagotovite, da so pogoni IDE omogočeni in da je konfiguracija trdega diska pravilna.</li> <li>2. Preverite kable pogona trdega diska in zagotovite, da so pravilno nameščeni in varno povezani.</li> <li>3. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>

<b>Koda</b>	<b>Opis</b>	<b>Dejanje</b>
178x	Odpoved trdega diska ali naprave IDE	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite v program za konfiguracijo in nastavitvev, kliknite Zagon in zagotovite, da so pogoni IDE omogočeni in da je konfiguracija trdega diska pravilna.</li> <li>2. Preverite kable pogona trdega diska in zagotovite, da so pravilno nameščeni in varno povezani.</li> <li>3. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
18xx	Vmesnik PCI je zahteval vir, ki ni na voljo.	Pojdite na Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41 in sledite navodilom, s pomočjo katerih lahko naprave PCI znova konfigurirate.
1962	Zagonske naprave ni bilo mogoče najti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojdite na Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41 in sledite navodilom za preverjanje, ali je zaporedje zagona pravilno konfigurirano.</li> <li>2. Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
2400	Napaka na zaslonskem vmesniku. Uporaba nadomestnega.	Pokličite servisno službo.
2462	Napaka v konfiguraciji videa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Če ste dodali ali spremenili zaslonski vmesnik, preverite novo konfiguracijo v programu za konfiguracijo in nastavitvev ter zagotovite, da je pravilna.</li> <li>2. Pokličite servisno službo.</li> </ol>

Koda	Opis	Dejanje
5962	Napaka v konfiguraciji CD-ROM-a IDE	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojdite v program za konfiguracijo in nastavitve, kliknite Zagon in zagotovite, da so pogoni IDE omogočeni in da je konfiguracija trdega diska pravilna.</li> <li>Preverite kable pogona za branje zgoščenk (CD-ROM) in zagotovite, da so pravilno nameščeni in varno povezani.</li> <li>Pokličite servisno službo.</li> </ol>
860x	Napaka kazalne naprave	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zagotovite, da je kazalna naprava pravilno priključena.</li> <li>Če se težava še naprej pojavlja, pokličite servisno službo.</li> </ol>
I9990301	Napaka trdega diska.	Pokličite servisno službo.

## Kode piskov POST

En pisk in prikaz besedila na zaslonu označujeta uspešno zaključitev POST. Več piskov označuje, da je POST odkril napako.

Kode piskov so izražene z nizom dveh ali treh piskov. Trajanje posameznega piska je stalno, vendar pa se dolžina premora med piski spreminja. Na primer, koda piska 1–2–4 pomeni en pisk, premor, dva zaporedna piska, premor in štirje zaporedni piski.

Če delovanja piskov ne razumete popolnoma, je možno, da si kode piskov predstavljate napačno. Zapomnite, da se kode piskov POST razlikujejo po dolžini premora in ne po trajanju piskov.

Za naslednje kode piskov številke označujejo zaporedje in število piskov. Na primer, simptom napake “2–3–2” (zaporedje dveh piskov, treh piskov in nato spet dveh piskov) označuje težavo z modulom pomnilnika.

Če pride do naslednjih kod piskov, pokličite servisno službo.

Koda piska	Verjetni vzrok
1–1–3	Napaka pri branju/pisanju v CMOS
1–1–4	Napaka nadzorne vsote ROM-a BIOS-a
1–2–1	Napaka preskusa časomera za programabilni interval
1–2–2	Napaka pri inicializaciji DMA

Koda piska	Verjetni vzrok
1-2-3	Napaka pri preskusu branja/pisanja v register strani DMA
1-2-4	Napaka pri preverjanju osveževanja bralno-pisalnega pomnilnika
1-3-1	Napaka pri preskusu prvih 64kb bralno-pisalnega pomnilnika
1-3-2	Napaka pri preskusu parnosti prvih 64KB bralno-pisalnega pomnilnika
2-1-1	Preskus sekundarnega registra DMA je v teku ali pa je prišlo do napake
2-1-2	Preskus primarnega registra DMA je v teku ali pa je prišlo do napake
2-1-3	Napaka pri preskusu primarnega registra maske za začasno prekinitev
2-1-4	Napaka pri preskusu sekundarnega registra maske za začasno prekinitev
2-2-2	Napaka pri preskusu krmilnika tipkovnice
2-3-2	Preskus pomnilnika za zaslon je v teku ali pa je prišlo do napake
2-3-3	Preskusi za vnovično izrisovanje zaslona so v teku ali pa je prišlo do napake
3-1-1	Napaka pri prekinitvi tiktakanja časomera
3-1-2	Napaka pri preizkušanju kanala intervalnega časomera
3-1-4	Napaka pri preizkušanju časomera časa dneva
3-2-4	Primerjanje velikosti pomnilnika CMOS-a z dejanskim
3-3-1	Prišlo je do neujemanja velikosti pomnilnika

## Razpredelnice za odpravljanje težav pri napravah

S pomočjo razpredelnic za odpravljanje težav, ki so navedene v tem razdelku, lahko poiščete rešitev za težave, ki imajo določljive simptome.

### Pomembno

Če mislite, da je potrebno odstraniti pokrov računalnika, najprej preberite "Informacije o zaščiti" na strani ix in "Odstranjevanje pokrova — namizni model" na strani 66 ali "Odstranjevanje pokrova — model stolp" na strani 70 ter poiščite pomembne informacije o varnosti in navodila.

Če ste pravkar dodali novo programsko opremo ali novo možnost računalnika in pri tem računalnik ne deluje, pred uporabo razpredelnic za odpravljanje težav storite naslednje:

1. Odstranite programsko opremo ali napravo, ki ste jo pravkar dodali.
2. Izvedite programe za diagnosticiranje in ugotovite, ali računalnik pravilno deluje. (Za informacije o programih za diagnosticiranje, ki so priloženi računalniku, preglejte “Program IBM Enhanced Diagnostics” na strani 126.)
3. Novo programsko opremo ali novo napravo znova namestite.

S pomočjo naslednjega imenika lahko v razpredelnih za odpravljanje težav hitro poiščete kategorije težave.

<b>Tip težave</b>	<b>Pojdite na:</b>
Disketni pogon	“Težave z disketnim pogonom” na strani 116
Splošno	“Splošne težave” na strani 119
Ponavljajoče	“Ponavljajoče se težave” na strani 119
Tipkovnica, miška ali kazalna naprava	“Tipkovnica, miška ali kazalna naprava” na strani 120
Pomnilnik	“Težave s pomnilnikom” na strani 121
Nadzornik	“Težave z monitorjem” na strani 117
Možnost	“Težave s komponentami” na strani 122
Vzporedna vrata	“Težave z vzporednimi vrati” na strani 123
Tiskalnik	“Težave s tiskalnikom” na strani 124
Zaporedna vrata 1	“Težave z zaporednimi vrati” na strani 124
Zaporedna vrata 2	“Težave z zaporednimi vrati” na strani 124
Programska oprema	“Težave s programsko opremo” na strani 125
Vrata univerzalnega zaporednega vodila	“Težave z vrati univerzalnega zaporednega vodila (USB)” na strani 125

## Težave z disketnim pogonom

Težave z disketnim pogonom	Dejanje
Lučka, ki označuje uporabo disketnega pogona je prižgana ali pa sistem disketni pogon zaobide.	<p>Če je v disketnem pogonu disketa, preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Disketni pogon je omogočen. Za to uporabite program za konfiguracijo in nastavitve. Dodatne informacije so na voljo v Poglavje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve" na strani 41.</li><li>2. Računalnik v zagonskem zaporedju preveri disketni pogon. Za to uporabite program za konfiguracijo in nastavitve.</li><li>3. Disketa, ki jo uporabljate, je dobra in ni poškodovana. Če je mogoče, vstavite drugo disketo.</li><li>4. Disketa je vstavljena pravilno; pri tem je nalepka na zgornji strani, disketa pa je vstavljena v pogon s kovinskim zaklepom naprej.</li><li>5. Disketa vsebuje datoteke, ki so potrebne za zagon računalnika (disketa mora biti zagonska).</li><li>6. Vodniki disketnega pogona so ustrezno nameščeni in pravilno priključeni.</li><li>7. V programski opremi ni prišlo do nobene težave (preglejte "Težave s programsko opremo" na strani 125).</li></ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave z monitorjem

Težave z monitorjem	Dejanje
Splošne težave z monitorjem.	<p>Nekateri monitorji IBM imajo svoje samopreskuse. Če mislite, da je nastala težava z monitorjem, za navodila o prilagajanju in preskušanju preglejte informacije, ki so priložene monitorju.</p> <p>Če ne uspete odkriti težave, preverite druge izpise s težavami z monitorjem, ki so navedeni v tej tabeli.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>
Valovite, neberljive, neumirjene, motene ali nestalne slike na zaslonu.	<p>Če samopreskusi monitorja kažejo, da monitor deluje pravilno, preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Položaj monitorja je ustrezen. Vzrok težave so lahko magnetna polja okoli drugih naprav, na primer transformatorjev, naprav, fluorescenčnih luči in drugih monitorjev. Če želite ugotoviti, ali je vzrok težave v položaju monitorja:<ol style="list-style-type: none"><li>a. Izključite monitor. (Če barvni monitor premikate medtem, ko je vključen, lahko pride do razbarvanja zaslona.)</li><li>b. Prilagodite postavitev monitorja in drugih naprav tako, da so vsaj 305 mm (12 palcev) narazen. Prav tako pa bodite pri prestavljanju monitorja pazljivi na to, da je vsaj 75 mm (3 palce) stran od disketnih pogonov, saj s tem preprečite napake pri branju in pisanju na disketni pogon.</li><li>c. Vključite monitor.</li></ol></li><li>2. Signalni vodnik monitorja IBM je pravilno priključen na monitor in računalnik, prav tako pa je vodnik zaščiten nameščen. Signalni vodniki monitorjev, ki niso IBM, lahko povzročijo nepredvidljive težave.</li><li>3. Monitorja ne nastavite tako, da deluje pri višjih frekvencah osveževanja kot jih podpira. Za podprte frekvence osveževanja preglejte dokumentacijo, ki je priložena monitorju.</li></ol> <p><b>Opomba:</b> Za monitor je morda na voljo izboljšani signalni vodnik z dodatno zaščito. Za informacije se obrnite na preprodajalca ali tržnega predstavnika IBM.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

Težave z monitorjem	Dejanje
Zaslon utripa.	<p>Nastavite najvišjo frekvenco osveževanja brez prepletanja, ki jo podpirata monitor in grafični krmilnik v računalniku.</p> <p><b>Pozor:</b> Če uporabite ločljivost ali frekvenco osveževanja, ki je monitor ne podpira, ga lahko poškodujete.</p> <p>Frekvenco osveževanja lahko nastavite v operacijskem sistemu, s pomočjo navodil, ki so na voljo v datotekah Preberi. Za dodatne informacije o nastavitvah monitorja preberite dokumentacijo operacijskega sistema.</p> <p>Če s tem ne odpravite težave, pokličite servisno službo ter tako monitor in računalnik popravite.</p>
Monitor deluje, ko vključite sistem, vendar se ob zagonu nekaterih uporabniških programov ugasne.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ali je signalni kabel monitorja pravilno priključen na monitor in na priključek monitorja na grafičnem vmesniku. Za nahajališče priključka monitorja na grafičnem vmesniku, ki je nameščen v računalniku, preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.</li> <li>2. Za uporabniške programe so nameščeni potrebni gonilniki naprave.</li> </ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>
Monitor deluje, ko vključite sistem, vendar se po določenem času delovanja računalnika ugasne.	<p>Računalnik je verjetno nastavljen za varčevanje energije z eno od nastavitev za upravljanje napajanja. Če so omogočene možnosti za upravljanje napajanja, lahko težavo rešite tako, da nastavitve onemogočite ali spremenite (preglejte "Komponente upravljanja napajanja" na strani 54).</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>
Prazen zaslon.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napajalni kabel monitorja je priključen v delujočo električno vtičnico.</li> <li>2. Monitor je vključen, krmilna elementa za svetlost in kontrast pa sta nastavljena pravilno.</li> <li>3. Signalni vodnik je pravilno priključen na monitor in priključek monitorja na sistemski plošči. Če želite poiskati priključek monitorja na sistemski plošči, preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.</li> </ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>
Prikaže se samo utripalka.	Pokličite servisno službo.
Na zaslonu se prikažejo nepravilni znaki.	Pokličite servisno službo.



## Splošne težave

Splošne težave	Dejanje
Računalnik se po pritisku stikala za napajanje ne zažene.	Preverite naslednje: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vsi vodniki so pravilno priključeni na ustrezne priključke na računalniku. Za položaj priključkov preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.</li><li>2. Pokrov računalnika je ustrezno nameščen.</li></ol> Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.
Težave, kot so na primer zlomljena ključavnica na pokrovu ali nedelujoče indikatorske lučke.	Pokličite servisno službo.

## Ponavljajoče se težave

Ponavljajoče se težave	Dejanje
Do težave pride samo občasno in jo je težko odkriti.	Preverite naslednje: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vsi vodniki in kabli so pravilno priključeni na zadnjo stran računalnika in priključene naprave.</li><li>2. Ko je računalnik vključen, zaščitna mreža ventilatorja ni zakrita (skozi zaščitno mrežo piha tok zraka), ventilatorji pa delujejo. Če je tok zraka zakrit, oziroma ventilatorji ne delujejo, se lahko računalnik pregreje.</li><li>3. Če so naprave SCSI nameščene, je zadnja zunanja naprava v posamezni verigi SCSI pravilno zaključena. (Preglejte dokumentacijo o SCSI.)</li></ol> Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.

## Tipkovnica, miška ali kazalna naprava

Težave s tipkovnico, miško ali kazalno-napravo.	Dejanje
Vse, oziroma nekatere tipke na tipkovnici ne delujejo.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Računalnik in monitor sta vključena.</li><li>2. Vodnik tipkovnice je pravilno priključen na spojnik tipkovnice na računalniku. Za nahajališče spojnika tipkovnice preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.</li></ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>
Miška ali kazalna naprava ne delujeta.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vodnik miške ali kazalne naprave je pravilno priključen na ustrezní spojnik na računalniku. Glede na tip miške morate vodnik miške priključiti na spojnik za miško ali na zaporedni spojnik. Če ne najdete spojnika za miško, oziroma zaporednega spojnika, preberite "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.</li><li>2. Miška je čista. Preglejte "Miška" na strani 39.</li><li>3. Gonilniki naprave za miško so pravilno nameščeni.</li></ol> <p>Če ne morete odpraviti težave, pokličite servisno službo in računalnik in napravo oddajte v popravilo.</p>

## Težave s pomnilnikom

Težave s pomnilnikom	Dejanje
Količina prikazanega pomnilnika je manjša od količine nameščenega pomnilnika.	<p>Količina prikazanega razpoložljivega pomnilnika je lahko manjša od pričakovane, ker osnovni vhodno/izhodni sistem (BIOS) izvaja preslikavo v bralno-pisalni pomnilnik (RAM), ACPI in USB pa prav tako zasedeta največ 1 MB.</p> <p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Namestili ste pravi tip modulov DIMM, ki ustreza vašemu računalniku. Za navodila o dodajanju modulov DIMM preberite "Delo s pomnilnikom" na strani 78.</li><li>2. Moduli DIMM so ustrezno nameščeni in pravilno priključeni.</li><li>3. Če ste pomnilnik dodajali ali odstranjevali, morate pred izhodom iz programa za konfiguracijo in nastavitvev novo konfiguracijo shraniti.</li></ol> <p>Če se težava še naprej ponavlja, v programu za diagnosticiranje, ki je priložen računalniku, izvedite preskus pomnilnika. (Za dodatne informacije preberite "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126.) Sistem je morda odkril okvarjene module DIMM, nato samodejno znova dodelil pomnilnik in s tem omogočil nadaljnje delovanje računalnika.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave s komponentami

Težave s komponentami	Dejanje
Komponenta IBM, ki ste jo pravkar namestili, ne deluje.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Komponenta je zasnovana za vaš računalnik.</li><li>2. Pri nameščanju ste sledili navodilom, ki so podana s komponento in v Poglavlje 5, "Namestitvene možnosti" na strani 63.</li><li>3. Vse datoteke komponente (če je to potrebno) so nameščene pravilno. Za informacije o nameščanju datotek za komponento preglejte "Nameščanje datotek z disket komponent" na strani 129.</li><li>4. Pri tem niste odključili nobene druge nameščene komponente ali vodnikov.</li><li>5. Če je komponenta pretvornik, morate za pravilno delovanje le-tega zagotoviti dovolj sredstev za strojno opremo. Če želite ugotoviti, katera sredstva zahteva posamezni pretvornik, preberite dokumentacijo, ki je priložena pretvorniku (poleg tega pa tudi dokumentacijo za druge nameščene pretvornike).</li><li>6. Informacije o konfiguraciji ste ažurirali prek programa za konfiguracijo in nastavitvev in pri tem ni prišlo do navzkrižij. (Za dodatne informacije pogledajte Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitvev" na strani 41.)</li></ol> <p>Če se težava še naprej pojavlja, izvedite programe za diagnosticiranje. (Za informacije o programih za diagnosticiranje, ki so priloženi računalniku, preglejte "Program IBM Enhanced Diagnostics" na strani 126.)</p> <p>Če ne morete odpraviti težave, pokličite servisno službo in računalnik in napravo oddajte v popravilo.</p>

Težave s komponentami	Dejanje
Komponenta IBM, ki je prej delovala, zdaj ne deluje.	<p>Preverite, ali so vse povezave strojne opreme in vodniki komponent zanesljivo priključeni.</p> <p>Če so komponenti priložena lastna navodila za preskušanje, s pomočjo teh navodil preskusite komponento.</p> <p>Če je komponenta, ki ne deluje, komponenta SCSI, preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vodniki za vse zunanje komponente SCSI so pravilno priključeni.</li> <li>2. Zadnja komponenta v posamezni verigi SCSI, oziroma konec kabla SCSI sta pravilno zaključena.</li> <li>3. Vse zunanje komponente SCSI so vključene. Zunanje komponente SCSI morate vključiti preden vključite sistem.</li> </ol> <p>Če želite podrobnejše informacije, preglejte dokumentacijo, ki je priložena napravi ali napravam SCSI.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave z vzporednimi vrati

Težave z vzporednimi vrati	Dejanje
Do vzporednih vrat ni mogoče dostopiti.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vsakim vratom je dodeljen enoznačni naslov. Če želite informacije o nastavitvi novega naslova vrat, preglejte Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitve" na strani 41</li> <li>2. Če ste namestili pretvornik vzporednih vrat, ga morate pravilno namestiti in trdno pritrditi. Za navodila o dodajanju pretvornikov preglejte Poglavlje 5, "Namestitvene možnosti" na strani 63.</li> </ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave z zaporednimi vrati

Težave z zaporednimi vrati	Dejanje
Do zaporednih vrat ni mogoče dostopiti.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vsakim vratom je dodeljen enoznačni naslov. Če želite informacije o nastavitvi novega naslova vrat, preglejte Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev" na strani 41</li><li>2. Če ste dodali pretvornik zaporednih vrat, ga morate pravilno namestiti in trdno pritrditi. Za navodila o dodajanju pretvornikov preglejte Poglavlje 5, "Namestitvene možnosti" na strani 63.</li></ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave s tiskalnikom

Težave s tiskalnikom	Dejanje
Tiskalnik ne deluje.	<p>Preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Tiskalnik je vključen in na liniji.</li><li>2. Signalni vodnik tiskalnika je pravilno priključen na prava vzporedna vrata, zaporedna vrata ali vrata USB na računalniku. (Za nahajališče vzporednih in zaporednih vrat ter vrat USB preglejte "Povezave namiznega modela" na strani 14 ali "Povezave modela v obliki stolpa" na strani 15.) <b>Opomba:</b> Signalni vodniki tiskalnika, ki niso IBM, lahko povzročijo nepredvidljive težave.</li><li>3. V operacijskem sistemu ali uporabniškem programu ste pravilno dodelili vrata tiskalnika.</li><li>4. V programu za konfiguracijo in nastavitev ste pravilno dodelili vrata tiskalnika. Dodatne informacije so na voljo v Poglavlje 4, "Uporaba pomožnega programa za konfiguriranje/nastavitev" na strani 41.</li><li>5. Če se težava še naprej pojavlja, izvedite preskuse, opisane v dokumentaciji, ki je priložena tiskalniku.</li></ol> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave s programsko opremo

Težave s programsko opremo	Dejanje
Ali vaša programska oprema deluje pravilno?	<p>Če želite ugotoviti, ali je vzrok za težavo nameščena programska oprema, preverite naslednje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Računalnik izpolnjuje zahteve za najmanjšo količino pomnilnika, ki je potrebna za uporabo programske opreme. Če želite preveriti zahteve za pomnilnik, preberite informacije, ki so priložene programski opremi.</li></ol> <p><b>Opomba:</b> Če ste pretvornik ali pomnilnik pravkar namestili, je morda prišlo do navzkrižja z naslovi pomnilnika.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Programska oprema je zasnovana za delovanje z vašim računalnikom.</li><li>3. V vašem računalniku deluje tudi druga programska oprema.</li><li>4. Programska oprema, ki jo uporabljate, deluje na drugem računalniku.</li></ol> <p>Če se med uporabo programske opreme pojavi kakršnokoli sporočilo o napaki, za opis sporočila in rešitev težave preglejte informacije, ki so priložene programski opremi.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

## Težave z vrati univerzalnega zaporednega vodila (USB)

Težave z vrati univerzalnega zaporednega vodila (USB)	Dejanje
Do vrat univerzalnega zaporednega vodila ni mogoče dostopiti.	<p>Preverite, ali je naprava USB pravilno nameščena in trdno pritrjena.</p> <p>Če težave ne morete odpraviti, pokličite servisno službo.</p>

---

## Program IBM Enhanced Diagnostics

Program IBM Enhanced Diagnostics je na voljo na naslednjih nosilcih:

- Na zgoščenki *Obnovitev izdelkov*, ki je priložena računalnikom, ki imajo predhodno nameščeno programsko opremo.
- V zgoščenka z *gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, ki je priložen računalnikom, ki nimajo predhodno nameščene programske opreme.
- Na disketi *Disketa IBM Enhanced Diagnostics* (če ste jo izdelali).

Disketo *Disketa IBM Enhanced Diagnostics* lahko izdelate s pomočjo:

- *Obnovitev izdelkov*.
- *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*.
- Svetovnega spleta (<http://www.ibm.com/pc/support>), tako da presnamete sliko diskete.

Ti programi za diagnosticiranje se izvajajo neodvisno od operacijskega sistema, z njimi pa lahko osamite strojno opremo računalnika od programske opreme, ki je bila na trdi disk predhodno nameščena (oziroma ste jo namestili sami). S programom IBM Enhanced Diagnostics lahko določite in izločite težave s strojno opremo.

Če želite program IBM Enhanced Diagnostics zagnati z zgoščenke *Obnovitev izdelkov* ali *zgoščenka z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, boste morda morali spremeniti primarno zaporedje zagona.

Če želite pogon za branje zgoščenk uporabiti kot prvo zagonsko napravo, storite naslednje:

1. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik.
2. Vključite računalnik.
3. Ko se prikaže *Press F1 For Configuration/Setup*, pritisnite tipko F1.
4. Ko se prikaže meni programa za konfiguracijo in nastavitve, izberite **Start Options**.
5. Izberite **Startup Sequence** in pritisnite Enter.
6. Pri možnosti *Primary Startup Sequence* izberite **First Startup Device**.
7. Zabeležite si napravo, ki je trenutno izbrana kot prva zagonska naprava (*First Startup Device*). Ko zaključite z diagnosticiranjem, morate to nastavitve obnoviti.
8. Spremenite *First Startup Device* v **CD-ROM**.
9. Dvakrat pritisnite tipko Esc in se tako vrnite nazaj na meni programa za konfiguracijo in nastavitve.



10. Izberite **Shrani nastavitve**.

11. Izključite računalnik.

Če želite program za diagnosticiranje zagnati v *Obnovitev izdelkov*, naredite naslednje:

1. Zgoščenko *Obnovitev izdelkov* vstavite v pogon za zgoščenske in vključite računalnik.
2. Prikazal se bo glavni meni.
3. Izberite **System utilities**.
4. Z menija System utilities izberite **Run Diagnostics**. Zažene se program IBM Enhanced Diagnostics.
5. Ko končate z delom s programom za diagnosticiranje, iz pogona za zgoščenske odstranite zgoščenko in izključite računalnik.
6. Če ste spremenili primarno zaporedje zagona, ga obnovite v izvirne nastavitve.

Če želite program za diagnosticiranje zagnati z zgoščenske *zgoščenska z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, naredite naslednje:

1. Zgoščenko s programom *zgoščenska z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics* vstavite v pogon za zgoščenske in vključite računalnik.
2. Prikaže se meni, na katerem lahko izberete možnost za zagon programa IBM Enhanced Diagnostics.
3. Izberite **Run IBM Enhanced Diagnostics**, da zaženete program IBM Enhanced Diagnostics.
4. Ko končate z delom s programom za diagnosticiranje, iz pogona za zgoščenske odstranite zgoščenko in izključite računalnik.
5. Če ste spremenili zaporedje zagona, ga obnovite v izvirne nastavitve.

Če želite s spletne strani presneti najnovejšo različico programa IBM Enhanced Diagnostics in izdelati zagonsko disketo programa Enhanced Diagnostics, naredite naslednje:

1. V pregledovalniku prikažite spletno stran <http://www.ibm.com/pc/support/>.
2. V polje **Quick Path (Hitra pot)** vnesite številko modela vašega računalnika in kliknite **Go (Pojdi)**.
3. Kliknite povezavo **Downloadable files** (datoteke za snemanje).
4. Kliknite povezavo **Diagnostics**.
5. Na dnu strani kliknite povezavo do datoteke **Downloadable files - Diagnostics**.
6. Kliknite povezavo do izvršljive datoteke **File Details** in datoteko presnemite na trdi disk.

7. Odprite poziv DOS in spremenite imenik, kamor ste presneli datoteko.
8. V disketni pogon vstavite prazno disketo z visoko zmogljivostjo.
9. Vpišite naslednji ukaz in pritisnite Enter: *ime\_datoteke a:* Pri čemer je *ime\_datoteke* ime datoteke, ki ste jo presneli s spleta.

Če želite disketo IBM Enhanced Diagnostics izdelati s pomočjo zgoščenke s pomožnim programom Ready to Configure, naredite naslednje:

1. Če program Access IBM še ni odprt, v Windows kliknite gumb **Start** in nato **Access IBM**.
2. V programu Access IBM kliknite **Start up**.
3. Na prikazanem meniju izberite **Create a diagnostic diskette** (izdelaj disketo za diagnosticiranje) in sledite navodilom na zaslonu.

Datoteka je datoteka s samodejnim povzemanjem in se bo prekopirala na disketo. Po zaključenem kopiranju lahko disketo uporabite kot zagonsko disketo *Disketa IBM Enhanced Diagnostics*.

Če želite program IBM Enhanced Diagnostic zagnati s pomočjo diskete:

1. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik.
2. V disketni pogon vstavite disketo *Disketa IBM Enhanced Diagnostics*.
3. Vključite računalnik.
4. Sledite navodilom, ki se prikažejo na zaslonu. Za pomoč pritisnite tipko F1.

---

## Drugi programi za diagnosticiranje na zgoščenki **Software Selections**

Zgoščenka *Software Selections*, ki je priložena računalniku, vsebuje tudi druge programe za diagnosticiranje, ki so zasnovani posebej za določena operacijska okolja (Windows 95, Windows 98, Windows 2000 Professional in Windows NT). Ker te različice delujejo skupaj z operacijskim sistemom, ne preskusijo samo strojne opreme, ampak razčlenijo tudi določene komponente programske opreme v vašem računalniku. Zato so še posebej uporabni pri izločevanju težav, ki se nanašajo na operacijski sistem in gonilnike naprav.

---

## Odpravljanje napake pri ažuriranju POST/BIOS

Če med ažuriranjem POST/BIOS (hitro ažuriranje) zmanjka elektrike, se morda računalnik ne bo pravilno vnovič zagnal. V tem primeru uporabite isti postopek, ki ste ga uporabili za brisanje izgubljenega ali pozabljenega gesla z namenom popravljanja napake. Preglejte "Brisanje izgubljenega ali pozabljenega gesla" na strani 48.

---

## Nameščanje datotek z disket komponent

Pomožni napravi ali pretvorniku je najbrž priložena disketa. Diskete, ki so vključene v pakete s komponento, navadno vsebujejo datoteke, ki jih sistem potrebuje za prepoznavanje in aktiviranje komponente. Dokler ne namestite potrebnih datotek, se lahko zaradi nove naprave ali pretvornika prikazujejo sporočila o napakah.

Če je pomožni napravi ali pretvorniku priložena disketa, boste morali nekatere konfiguracyjske datoteke (.CFG) ali datoteke za diagnosticiranje (.EXE ali .COM) namestiti z diskete na trdi disk. Če želite ugotoviti, ali morate datoteke namestiti, preglejte dokumentacijo, ki je priložena komponenti.

---

## Zamenjava baterije

Računalnik ima poseben tip pomnilnika, ki vzdržuje datum, čas in nastavitve za vgrajene možnosti, na primer dodelitve zaporednih in vzporednih vrat (konfiguracija). S pomočjo baterije lahko te informacije ohranite aktivne tudi v primeru, ko ugasnete računalnik.

Baterija v svoji življenjski dobi ne potrebuje nobenega polnjenja ali vzdrževanja; vendar pa nobena baterija ne deluje večno. Če baterija odpove, bodo informacije o datumu, času in konfiguraciji (vključno z gesli) izgubljene. Sporočilo o napaki se prikaže, ko vključite računalnik.

Če želite informacije o zamenjavi in odstranitvi baterije, preglejte "Obvestilo za litijevo baterijo" na strani xiv.

Če izvorno litijevo baterijo zamenjate s težko-kovinsko baterijo ali z baterijo, ki vsebuje težko-kovinske dele, morate upoštevati naslednje vplive na okolje. Baterij in akumulatorjev, ki vsebujejo težke kovine, ne smete odvreči z običajnimi smetmi. Namesto tega jih lahko brezplačno vrnete proizvajalcu, distributerju ali tržnemu predstavniku, ki jih bodo reciklirali ali odvrgli na ustrezen način.

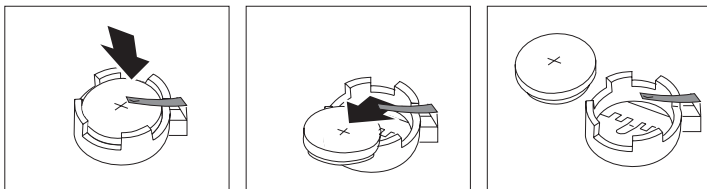
Za nadaljnje informacije o odstranjevanju baterij v ZDA pokličite IBM na številko 1-800-IBM-4333 (1-800-426-4333). Za informacije izven ZDA se obrnite na preprodajalca ali tržnega predstavnika IBM.

Če želite spremeniti baterijo, naredite naslednje:

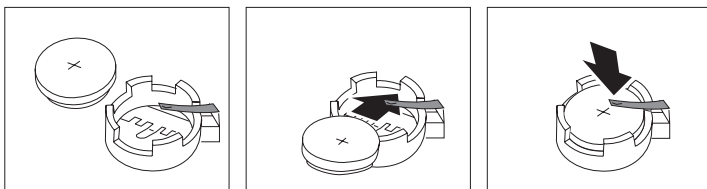
1. Izključite računalnik in vse povezane naprave.
2. Izključite kabel za napajanje in odstranite pokrov računalnika.

Preberite "Odstranjevanje pokrova — namizni model" na strani 66 ali "Odstranjevanje pokrova — model stolp" na strani 70.

3. Poiščite baterijo. Preglejte nalepko s shemo sistemske plošče na notranji strani računalnika ali pa preglejte “Določanje delov na sistemski plošči” na strani 76.
4. Če je to potrebno, odstranite vse pretvornike, ki ovirajo dostop do baterije. Za dodatne informacije preglejte “Nameščanje vmesnikov — namizni model” na strani 81 ali “Nameščanje vmesnikov — model stolp” na strani 82.
5. Odstranite staro baterijo.



6. Namestite novo baterijo.



7. Vstavite pretvornike, ki ste jih prej odstranili, da ste lahko dostopili do baterije. Za navodila o vstavljanju pretvornikov preglejte “Nameščanje vmesnikov — namizni model” na strani 81 ali “Nameščanje vmesnikov — model stolp” na strani 82.
8. Namestite pokrov in vključite napajalni kabel.
 

**Opomba:** Ko po zamenjavi baterije računalnik prvič vklopite, se lahko prikaže sporočilo o napaki. To je po zamenjavi baterije običajno.
9. Vključite računalnik in vse priključene naprave.
10. S pomočjo programa za konfiguracijo in nastavitve nastavite datum, čas in gesla.
11. Staro baterijo zavržite v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.

---

## Poglavje 7. Pridobivanje pomoči, storitev in informacij

Če potrebujete pomoč, storitve ali tehnično podporo, ali pa želite samo več informacij o IBM-ovih izdelkih, je na voljo veliko IBM-ovih virov, ki vam bodo pomagali pri tem.

Tako na primer IBM na svetovnem spletu vzdržuje spletne strani, na katerih lahko najdete informacije o IBM-ovih izdelkih in storitvah, najnovejše tehnične informacije in presnamete gonilnike naprav in popravke. Spodaj je navedenih nekaj izmed teh strani:

<a href="http://www.ibm.com">http://www.ibm.com</a>	Glavna IBM-ova domača stran
<a href="http://www.ibm.com/pc">http://www.ibm.com/pc</a>	IBM Personal Computing
<a href="http://www.ibm.com/pc/support">http://www.ibm.com/pc/support</a>	IBM Personal Computing Support
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc">http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc</a>	IBM Commercial Desktop PCs (U.S.)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/intellistation">http://www.ibm.com/pc/us/intellistation</a>	IBM IntelliStation Workstations (U.S.)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/accessories">http://www.ibm.com/pc/us/accessories</a>	Options by IBM (U.S.)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/netfinity">http://www.ibm.com/pc/us/netfinity</a>	IBM Netfinity Servers (U.S.)

Na teh straneh lahko izberete spletno stran, ki je specifična za vašo državo.

Pomoč je na voljo tudi prek elektronskih oglasnih desk in sprotnih storitev, kot tudi prek faksa in telefona. Ta razdelek nudi informacije o teh virih.

Navedene razpoložljive storitve in telefonske številke lahko spremenimo brez vnaprejšnjega obvestila.

---

### Servisna podpora

Če kupite izvorni IBM-ov strojni izdelek, imate obsežen dostop do podpore. V času, ko za IBM-ov strojni izdelek velja garancija, lahko pokličete IBM-ov center za pomoč za osebne računalnike (telefonska številka v ZDA je 1-800-772-2227), kjer nudijo pomoč, opisano v pogojih IBM-ove izjave o omejeni odgovornosti. Telefonske številke centrov za pomoč v drugih državah lahko najdete v "Pridobivanje pomoči po telefonu" na strani 135.

V času garancije so na voljo naslednje storitve:

- Določanje težav - Izšolano osebje vam bo pomagalo določiti, ali gre za težavo v strojni opremi in kaj je potrebno narediti za njeno rešitev.
- Popravilo IBM-ove strojne opreme - Če se ugotovi, da težavo povzroča IBM-ova strojna oprema, ki je v garanciji, vam bo izšolano osebje nudilo ustrezno raven storitev.
- Upravljanje tehničnih sprememb - Včasih je po prodaji izdelka potrebno v njem opraviti spremembe. IBM ali preprodajalec, ki ima pooblastilo IBM-a, bosta uveljavila razpoložljive tehnične spremembe (EC), ki so potrebne za vašo strojno opremo.

Če želite izkoristiti garancijske storitve, morate obdržati račun.

Če pokličete za pomoč, morate poznati naslednje informacije:

- Tip in model računalnika
- Serijske številke IBM-ovih strojnih izdelkov
- Opis težave
- Natančno besedilo sporočil o napakah
- Informacije o konfiguraciji strojne in programske opreme

Če je mogoče, bodite med klicem poleg računalnika.

V garancijo ni vključeno naslednje:

- Zamenjava ali uporaba delov, ki niso IBM-ovi ali IBM-ovih delov brez garancije

**Opomba:** Vsi deli, za katere velja garancija, vsebujejo 7-mestno identifikacijo, ki ima obliko IBM FRU XXXXXXXX.

- Določanje virov programskih težav
- Konfiguracija BIOS-a kot del namestitve ali nadgraditve
- Spremembe, popravki ali nadgraditve gonilnikov naprav
- Namestitve in vzdrževanje omrežnih operacijskih sistemov (NOS)
- Namestitve in vzdrževanje uporabniških programov

Celotno razlago IBM-ovih garancijskih pogojev lahko najdete v IBM-ovi garancijski listini za strojno opremo.

---

## **Preden pokličete za pomoč**

Številne računalniške težave lahko rešite sami s pomočjo zaslonske pomoči ali natisnjene dokumentacije, ki je dodana računalniku ali programski opremi. Preberite tudi vse informacije v datotekah PREBERI, ki so dodane programski opremi.

Številnim računalnikom, operacijskim sistemom in uporabniškim programom je dodana dokumentacija, ki vsebuje postopke za odpravljanje težav in razlago sporočil o napakah. Dokumentacija, ki je priložena računalniku, vsebuje tudi informacije o diagnostičnih preizkusih, ki jih lahko opravite.

Če se pri vklopu računalnika prikaže koda napake POST, v dokumentaciji za strojno opremo poiščite grafikone s sporočili o napakah, ki so povezana s POST. Če se ne prikaže koda napake CMOS, vendar sumite, da gre za težavo v strojni opremi, v dokumentaciji strojne opreme poiščite informacije o odpravljanju težav ali opravite diagnostične preizkuse.

Če sumite, da gre za težavo v programski opremi, preglejte dokumentacijo (vključno z datotekami PREBERI) za operacijski sistem ali uporabniški program.

---

## **Pridobivanje podpore in storitev za stranke**

Z nakupom IBM-ovega strojnega izdelka za PC ste v času veljave garancije upravičeni do standardne pomoči in podpore. Če potrebujete dodatno podporo in storitve, je na voljo veliko različnih plačljivih storitev, ki bodo zadovoljile skoraj vse potrebe.

## **Uporaba svetovnega spleta**

Na svetovnem spletu lahko na spletni strani za IBM-ove osebne računalnike najdete najnovejše informacije o IBM-ovih osebnih računalnik in podpori za njih. Naslov domače strani IBM Personal Computing je:

<http://www.ibm.com/pc>

Informacije o podpori za IBM-ove izdelke, vključno s podprtimi možnostmi, lahko najdete na strani IBM Personal Computing Support na naslednjem naslovu:

<http://www.ibm.com/pc/support>

Če na tej strani izberete Profile, lahko izdelate prilagojeno stran za podporo, ki je specifična za vašo strojno opremo; vanjo lahko vključite pogosto zastavljena vprašanja, informacije o delih, tehnične nasvete in datoteke, ki jih je mogoče presneti. Tako boste imeli vse potrebne informacije na enem mestu. Poleg tega lahko po želji tudi prejmete elektronska obvestila, če so za vaše registrirane

izdelke na voljo nove informacije. Dostopite lahko tudi do zaslonskih forumov za pomoč; to so skupne spletne strani, ki jih nadzoruje IBM-ovo osebje za pomoč.

Podrobnejše informacije o specifičnih izdelkih osebnih računalnikov lahko najdete na naslednjih straneh:

<http://www.ibm.com/pc/us/intellistation>

<http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc>

<http://www.ibm.com/pc/us/netfinity>

<http://www.ibm.com/pc/us/thinkpad>

<http://www.ibm.com/pc/us/accessories>

[http://www.direct.ibm.com/content/home/en\\_US/aptiva](http://www.direct.ibm.com/content/home/en_US/aptiva)

Med temi stranmi lahko izberete spletno stran, ki je specifična za vašo državo.

## Uporaba storitev za pomoč prek elektronske pošte

Če imate modem, lahko poiščete pomoč med različnimi priljubljenimi storitvami. Elektronske oglasne deske in storitve za sprotne informacije nudijo pomoč prek sporočilnih področij z vprašanji in odgovori, pogovorov v živo, baz podatkov, ki jih je mogoče preiskovati in drugega.

Za veliko različnih tem so na voljo tehnične informacije, vključno z naslednjim:

- Nastavitev in konfiguracija strojne opreme
- Predhodno nameščena programska oprema
- OS/2, DOS in Windows
- Delo z omrežjem
- Komunikacije
- Večpredstavnost

Poleg tega so na voljo tudi najnovejši gonilniki naprav.

Do IBM-ove elektronske oglasne deske (BBS) lahko dostopate 24 ur in 7 dni na teden. Podprte so hitrosti modemov do 14 400 baudov. Za dostop vam bo lahko zaračunana cena medkrajevnega pogovora. Za dostop do IBM-ove elektronske oglasne deske pokličite naslednje številke:

- V ZDA 1-919-517-0001
- V Kanadi:
  - V Montrealu 514-938-3022
  - V Torontu 905-316-4255 ali 416-956-7877
  - V Vancouvru 604-664-6464.



Komercialne zaslonske storitve, kot je na primer America Online (AOL), vsebujejo informacije o IBM-ovih izdelkih. (Za AOL uporabite ključno besedo "Go to" **IBM Connect.**)

## Pošiljanje informacij po faksu

Če imate telefon s tonskim izbiranjem ali dostop do faksa, lahko v Ameriki in Kanadi prek faksa sprejemate tržne in tehnične informacije o številnih temah, vključno s strojno opremo, operacijskimi sistemi in lokalnimi omrežji (LAN-i). IBM-ov avtomatski faksirni sistem lahko pokličete 24 ur na dan in 7 dni na teden. Sledite posnetim navodilom in zahtevane informacije boste prejeli prek faksa.

Za dostop do IBM-ovega avtomatiziranega faksirnega sistema pokličete naslednji številki:

- V ZDA 1-800-426-3395
- V Kanadi 1-800-465-3299.

## Pridobivanje sprotne pomoči

Online Housecall je oddaljeno komunikacijsko orodje, ki IBM-ovemu predstavniku za tehnično pomoč omogoča, da do vašega PC-ja dostopi z modемом. Številne težave je mogoče diagnosticirati z oddaljenega mesta ter hitro in preprosto rešiti. Poleg modema potrebujete še uporabniški program za oddaljeni dostop. Ta storitev ni na voljo za strežnike. Od zahteve je odvisno, ali bo ta storitev brezplačna ali ne.

Če želite podrobnejše informacije o konfiguriranju PC-ja za Online Housecall, pokličite naslednje številke:

- V ZDA pokličite na številko 1-800-772-2227
- V Kanadi 1-800-565-3344
- V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega prodajalca ali tržnega predstavnika.

## Pridobivanje pomoči po telefonu

V času garancije lahko prek IBM-ovega centra za pomoč za PC-je zahtevate pomoč in informacije prek telefona. Z vprašanji o naslednjih temah se lahko obrnete na strokovne predstavnike za tehnično pomoč:

- Nastavitev računalnika in IBM-ovega monitorja
- Namestitve in nastavitve IBM-ovih možnosti, ki ste jih kupili pri IBM-u ali pri IBM-ovemu prodajalcu
- 30-dnevna podpora za vnaprej nameščen operacijski sistem
- Priprava storitev (pri stranki ali drugje)
- Priprava nočne pošiljke uporabniško zamenljivih delov

Če ste kupili IBM PC Server ali IBM Netfinity Server, ste 90 dni po namestitvi upravičeni do IBM-ove pomoči pri začetku. Te storitve nudijo pomoč za naslednje:

- Nastavitev omrežnega operacijskega sistema
- Namestitev in konfiguracija vmesniških kartic
- Namestitev in konfiguracija omrežnih vmesnikov

Če pokličete za pomoč, morate poznati naslednje informacije:

- Tip in model računalnika
- Serijske številke računalnika, monitorja in drugih komponent ali dokazilo o nakupu
- Opis težave
- Natančno besedilo sporočil o napakah
- Informacije o konfiguraciji strojne in programske opreme za vaš sistem

Če je mogoče, bodite med klicem poleg računalnika.

V ZDA in v Kanadi so te storitve na voljo 24 ur na dan in 7 dni na teden. V Veliki Britaniji so te storitve na voljo od ponedeljka do petka; njihove uradne ure so od 9.00 do 18.00.<sup>2</sup>

<b>Država</b>		<b>Telefonska številka</b>
Avstrija	Österreich	1-546 585 075
Nizozemski del Belgije	Belgie	02-717-2504
Francoski del Belgije	Belgique	02-717-2503
Kanada	Canada	1-800-565-3344
Danska	Danmark	03-525-6905
Finska	Suomi	9-22-931805
Francija	France	01-69-32-40-03
Nemčija	Deutschland	069-6654-9003
Irska	Ireland	01-815-9207
Italija	Italia	02-4827-5003
Luxembourg	Luxembourg	298-977-5060
Nizozemska	Nederland	020-504-0531
Norveška	Norge	2-305-3203

---

<sup>2</sup> Odzivni čas je odvisen od števila in zapletenosti prejetih klicev

<b>Država</b>		<b>Telefonska številka</b>
Portugalska	Portugal	01-791-5147
Španija	Espaća	091-662-4270
Švedska	Sverige	08-632-0063
Nemški del Švice	Schweiz	01-212-1810
Francoski del Švice	Suisse	022-310-0418
Italijanski del Švice	Svizzera	091-971-0523
Velika Britanija	United Kingdom	01475-555555
ZDA in Puerto Rico	U.S.A. in Puerto Rico	1-800-772-2227

V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

## **Pridobivanje pomoči po svetu**

Če potujete z računalnikom ali ga morate preseliti v kakšno drugo državo, lahko uporabite mednarodno garancijsko storitev. Če se registrirate v pisarni za mednarodne garancijske storitve, boste prejeli potrdilo o mednarodni garanciji, ki ga bodo sprejeli v vseh državah, v katerih IBM ali njegovi preprodajalci prodajajo in servisirajo IBM-ove izdelke PC.

Če potrebujete podrobnejše informacije ali želite uporabiti mednarodno garancijsko storitev, pokličite naslednje številke:

- V ZDA ali v Kanadi 1-800-497-7426
- V Evropi 44-1475-893638 (Greenock, GB).
- V Avstraliji in Novi Zelandiji 61-2-9354-4171.

V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

---

## **Nakup dodatnih storitev**

V času garancije ali po njenem izteku lahko kupite dodatne storitve, kot je na primer podpora za IBM-ovo strojno opremo in za strojno opremo drugih proizvajalcev, operacijske sisteme in uporabniške programe; za nastavitve in konfiguracijo omrežja; za popravilo nadgrajene ali razširjene strojne opreme in za prilagojene namestitve. Razpoložljivost in imena storitev se lahko od država do države razlikujejo.

## Razširjena pomoč za PC-je

Razširjena pomoč za PC-je je na voljo za namizne ali prenosne IBM-ove računalnike, ki niso povezani v omrežje. Tehnična pomoč je na voljo za IBM-ove računalnike, za IBM-ove možnosti ali možnosti drugih proizvajalcev, za operacijske sisteme in uporabniške programe, ki so navedeni na seznamu podprtih izdelkov.

Ta storitev vključuje tehnično pomoč za naslednje:

- Namestitev in konfiguracija IBM-ova računalnika, ki ni več v garanciji
- Namestitev in konfiguracija možnosti drugih proizvajalcev na IBM-ove računalnike
- Uporaba IBM-ovih operacijskih sistemov na IBM-ovih računalnikih in na računalnikih drugih proizvajalcev
- Uporaba uporabniških programov in iger
- Nastavitev delovanja
- Oddaljena namestitev gonilnikov naprav
- Nastavitev in uporaba večpredstavnih naprav
- Določanje sistemskih težav
- Razlaga dokumentacije

To storitev lahko kupite pri posameznih klicih, kot paket za več primerov ali kot letno pogodbo z omejitvijo 10 primerov. Podrobnejše informacije o nakupu razširjene podpore za PC-je lahko najdete v "Naročanje storitev linij za pomoč" na strani 139.

## pomoč za operacijske sisteme in strojno opremo s številko 900

Če želite v Ameriki uporabiti tehnično pomoč na osnovi posameznega klica, lahko pokličete številko za pomoč 900. Na tej številki je na voljo pomoč za IBM-ove izdelke PC, ki niso več v garanciji.

Za dostop do te pomoči pokličite 1-900-555-CLUB (2582). Cena bo temeljila na osnovi minut pogovora.

## Linija za pomoč v omrežjih in na strežnikih

Pomoč za omrežja in strežnike je na voljo za preprosta ali zapletena omrežja, sestavljena iz IBM-ovih strežnikov in delovnih postaj, ki uporabljajo glavne omrežne operacijske sisteme. Poleg tega so podprti tudi številni vmesniki drugih proizvajalcev in omrežne vmesniške kartice.

Ta storitev vključuje vse funkcije razširjene pomoči za PC-ju in še naslednje:

- Namestitev in konfiguracija odjemalskih delovnih postaj in strežnikov
- Določanje sistemskih težav in odpravljanje težav na odjemalcu ali strežniku

- Uporaba IBM-ovih omrežnih operacijskih sistemov ali omrežnih operacijskih sistemov drugih proizvajalcev
- Razlaga dokumentacije

To storitev lahko kupite pri posameznih klicih, kot paket za več primerov ali kot letno pogodbo z omejitvijo 10 primerov. Podrobnejše informacije o nakupu podpore za omrežja in strežnike lahko najdete v “Naročanje storitev linij za pomoč.”

## Naročanje storitev linij za pomoč

Storitve razširjene pomoči za PC-je in storitve linije za pomoč v omrežjih in na strežnikih, so na voljo za izdelke na seznamu podprtih izdelkov. Če želite prejeti seznam podprtih izdelkov, naredite naslednje:

- V ZDA:
  1. Pokličite 1-800-426-3395
  2. Izberite številko dokumenta 11683 za pomoč za omrežja in strežnike
  3. Izberite številko dokumenta 11682 za razširjeno pomoč za PC-je
- V Kanadi se obrnite neposredno na IBM na številko 1-800-465-7999 ali:
  1. Pokličite 1-800-465-3299
  2. Izberite katalog HelpWare.
- V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

Če potrebujete podrobnejše informacije ali želite kupiti te storitve, naredite naslednje:

- V ZDA pokličite na številko 1-800-772-2227
- V Kanadi pokličite na številko 1-800-465-7999
- V vseh drugih državah se obrnite na center za pomoč.

## Garancijske in servisne storitve

Če želite, lahko nadgradite ali podaljšate standardno garancijsko storitev za strojno opremo.

Nadgraditve garancije v ZDA vključujejo naslednje:

- Možnost popravila pri samem uporabniku  
Če vaša garancija nudi popraviljanje na nekem drugem mestu, ga lahko nadgradite v standardno ali izboljšano popraviljanje pri samem uporabniku. Standardna nadgraditev omogoča prihod strokovnjaka do naslednjega poslovnega dne (od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00 po lokalnem času). Izboljšana nadgraditev nudi odziv v štirih urah 24 ur na dan in 7 dni na teden.

- Nadgraditev storitve pri samem uporabniku v izboljšano storitev pri samem uporabniku

Če vaša garancija nudi storitev pri samem uporabniku, jo lahko nadgradite v izboljšano storitev pri samem uporabniku (odziv je v povprečju v štirih urah, 24 ur na dan in 7 dni na teden).

Garancijo lahko tudi podaljšate. Garancijske in servisne storitve nudijo številne vzdrževalne možnosti, ki jih lahko pridobite po izteku garancije, vključno z vzdrževalnimi pogodbami za ThinkPad EasyServ. Razpoložljivost teh storitev se spreminja od izdelka do izdelka.

Če potrebujete podrobnejše informacije o nadgraditvi in razširitvi garancije, naredite naslednje:

- V ZDA pokličite 1-800-426-4968
- V Kanadi pokličite 1-800-465-7999
- V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

---

## Naročanje publikacij

Če želite, lahko pri IBM-u kupite tudi dodatne publikacije. Če potrebujete seznam publikacij, ki so na voljo v vaši državi, naredite naslednje:

- V ZDA, Kanadi in Puerto Ricu pokličite 1-800-879-2755
- V drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

---

## Dodatek A. Uporaba zgoščenske Software Selections

Informacije v tem razdelku preberite, če želite namestiti ali na novo namestiti programsko opremo z zgoščenske *Software Selections*.

**Pomembno:** Če želite izvajati zgoščenko *Software Selections*, morate imeti nameščen Microsoft Internet Explorer 4.0 ali novejši.

---

### Možnosti zgoščenske

Zgoščenska *Software Selections* vsebuje aplikacije, diagnostične programe, zaslonske knjige in drugo programsko opremo za podporo v Windows 95, Windows 98, Windows 2000 Professional in Windows NT Workstation 4.0.

#### Opombe:

1. Zgoščenska *Software Selections* ne vsebuje operacijskih sistemov. Preden boste lahko uporabili zgoščenko, mora biti operacijski sistem že nameščen v računalniku.
2. Vsa programska oprema ni na voljo za vse operacijske sisteme. Če želite zvedeti, katera programska oprema je na voljo za vaš operacijski sistem, preglejte zgoščenko *Software Selections*.
3. Gonilniki naprav so na voljo na zgoščenkah *Obnovitev izdelkov* in *zgoščenska z gonilniki naprav ter IBM Enhanced Diagnostics*, ni pa jih na zgoščenci *Software Selections*.

S pomočjo zgoščenske lahko naredite naslednje:

- V modele, ki imajo pogon za branje zgoščenk, lahko namestite nekatero programsko opremo in zaslonske knjige neposredno z zgoščenske.
- Izdelate sliko zgoščenske *Software Selections* na disku ali disku v lokalnem omrežju (LAN) in nato izdelke programske opreme namestite s te slike.
- Izdelate diskete za izdelke, ki jih ni mogoče namestiti iz zgoščenske in nato izdelke namestite z disket.

Zgoščenska *Software Selections* ima grafični vmesnik, ki je preprost za uporabo, ter avtomatizirane postopke za namestitev večine izdelkov. Vsebuje tudi sistem pomoči, ki opisuje možnosti zgoščenske.

Za izdelke na zgoščenci *Software Selections* velja licenca glede na določbe in pogoje IBM-ove mednarodne licenčne pogodbe za programe brez jamstva, ki je na voljo v Access IBM. (Če želite podrobnejše informacije o prikazu licenčne pogodbe, preglejte *O vaši programski opremi*.)

---

## Zagon zgoščenske

Če želite uporabiti zgoščenko *Software Selections*, jo vstavite v pogon za branje zgoščenk. Program *Software Selections* se zažene samodejno, razen v primeru, da je možnost samodejnega zagona onemogočena.

Če je možnost samodejnega zagona onemogočena, storite naslednje:

1. V Windows kliknite gumb **Start**; nato kliknite **Zaženi**.
2. Vpišite *e:\swselect.exe*, kjer je *e* črka pogona za branje zgoščenk.
3. Pritisnite Enter. Pojavi se meni *Software Selections*.
4. Izberite želeno možnost in nato sledite navodilom na zaslonu.

ali

1. V Access IBM kliknite **Prilagodi**. (Če želite informacije o odpiranju Access IBM, preglejte *O vaši programski opremi*.)
2. Na meniju *Prilagajanje*, kliknite **Namesti programsko opremo**.
3. Ko bo program zahteval, vstavite zgoščenko *Software Selections* v pogon za branje zgoščenk.

Po namestitvi programa lahko do njega dostopate prek možnosti *Programi* na meniju *Start*. Za večino programov je dokumentacija s podporo vgrajena v zasloni sistem pomoči, za nekatere pa je na voljo tudi zaslonska dokumentacija.

Če želite podrobnejše informacije o zgoščenci *Software Selections*, preglejte knjigo *O vaši programski opremi*, ki je priložena računalniku.



---

## Dodatek B. Podatki o računalniku

Ta dodatek vsebuje obrazce za zapisovanje informacij o vašem računalniku, ki so lahko zelo koristne, če se boste odločili za namestitev dodatne strojne opreme, oziroma če boste morali računalnik servisirati.

---

### Serijske številke

Zapišite in hranite naslednje informacije.

Ime izdelka	PC 300PL ali PC 300GL
Model/Tip (M/T)	_____
Serijska številka (S/N)	_____

Številka modela in tipa (M/T) ter serijska številka (S/N) računalnika so na hrbtni strani računalnika.

---

### Zapisi naprav

Naslednje tabele uporabite za hranjenje zapisov možnosti, ki so v računalniku ali so nanj priključene. Te informacije so lahko zelo koristne, če nameščate dodatne možnosti, oziroma če morate računalnik servisirati.

Nahajališče	Možnost Opis
Sistemski pomnilnik (Pomnilnik 1 DIMM) (Pomnilnik 2 DIMM)	<input type="checkbox"/> 64 MB <input type="checkbox"/> 128 MB <input type="checkbox"/> 256 MB <input type="checkbox"/> 512 MB <input type="checkbox"/> 64 MB <input type="checkbox"/> 128 MB <input type="checkbox"/> 256 MB <input type="checkbox"/> 512 MB
Reža AGP	_____
Razširitvena reža 1 (PCI)	_____
Razširitvena reža 2 (PCI)	_____
Razširitvena reža 3 (PCI)	_____
Mikroprocesor	<input type="checkbox"/> Intel _____ MHz
Vzporedni spojnik	_____
Zaporedni spojnik A	_____
Zaporedni spojnik B	_____
Spojnik USB 1	_____
Spojnik USB 2	_____
Spojnik za zaslon	_____
Spojniki za zvok	_____
Spojnik tipkovnice	Tipkovnica s 104 tipkami <input type="checkbox"/> Ostalo: _____
Spojnik za miško	<input type="checkbox"/> Miška ScrollPoint <input type="checkbox"/> Miška z dvema tipkama <input type="checkbox"/> Ostalo: _____
5.25-palčni predel 1	<input type="checkbox"/> Pogon IDE CD-ROM, CD-RW ali DVD <input type="checkbox"/> Ostalo: _____
5.25-palčni predel 2	<input type="checkbox"/> pogon Zip _____ <input type="checkbox"/> Ostalo: _____
3.5-palčni predel 3	<input type="checkbox"/> disketni pogon 1.44 MB
3.5-palčni predel 4	Pogon trdega diska EIDE <input type="checkbox"/> Ostalo: _____
Naslovi ključnih proizvajalcev	_____
Telefonska številka	_____
Številka kode	_____

---

## Dodatek C. Jamstva za izdelek in opombe

Ta dodatek vsebuje jamstva za izdelek, prodajne znamke in opombe.

---

### Garancijske izjave

Garancijske izjave so sestavljene iz dveh delov: iz 1. in 2. dela. 1. del se spreminja od države do države. 2. del je enak za obe izjavi. Preberite prvi del, ki se nanaša na vašo državo, in tudi 2. del.

- **Amerika, Puerto Rico in Kanada (Z125-4753-05 11/97)**  
(1. del - splošni pogoj na strani 145)
- **Po vsem svetu razen v Kanadi, Puerto Ricu, Turčiji in v Ameriki (Z125-5697-01 11/97)**  
(1. del - splošni pogoji na strani 148)
- **Pogoji, ki veljajo za vse države**  
(2. del - Pogoji, značilno za državo na strani 152)

### IBM-ova garancijska izjava za Združene države Amerike, Portoriko in Kanado (1. del - Splošni pogoji)

(1) Leto' določila' posamezne države'

---

*Ta izjava omejene odgovornosti zajema prvi del - Splošne pogoje in drugi del - Pogoje za posamezne države. Pogoji v Členu 2 lahko nadomestijo ali popravijo tiste, v Členu 1. Jamstva, ki jih IBM nudi v tej Izjavi omejenega jamstva, se nanašajo le na delovne postaje, ki ste jih kupili zase in ne za preprodajo, bodisi od IBM-a ali drugega preprodajalca. Izraz "delovna postaja" pomeni IBM-ovo delovno postajo, njegove komponente, pretvorbe, nadgradnje, elemente ali pripomočke, oziroma kakršnokoli kombinacijo le-teh. Izraz "delovna postaja" ne vključuje programske opreme, ne glede na to, ali je na delovno postajo vnaprej nameščena, nameščena pozneje ali kakorkoli drugače. Razen v primeru, ko IBM navede drugače, se naslednja jamstva nanašajo samo v državah, kjer kupite delovno postajo. Nič v tej Izjavi o jamstvu ne vpliva na ustavne pravice kupcev, ki jih v pogodbi ni mogoče omejiti, oziroma se jim ni mogoče odpovedati. Za kakršnakoli vprašanja se obrnite na IBM ali vašega prodajalca.*

**Delovna postaja** - PC 300PL Tip 6565

**Garancijska doba\*** - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Tri (3) leta

**Delovna postaja** - PC 300GL Tipi 6563, 6564 in 6574

**Garancijska doba\*** - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Eno (1) leto

IBM bo v garancijskem obdobju brezplačno nudil servisne storitve za:

1. sestavne dele in delo med prvim letom garancijske dobe.
2. sestavne dele (za zamenjavo) v drugem in tretjem letu garancijske dobe.

IBM bo zaračunal delo, ki bo potrebno za popravilo ali zamenjavo.

*\*Za informacije o garancijskih storitvah se obrnite na mesto nakupa. Nekatere IBM-ove delovne postaje so primerne za garancijsko storitev pri uporabniku, odvisno od države, kjer se storitev izvaja.*

### **IBM-ovo jamstvo za delovne postaje**

IBM jamči, da je vsaka delovna postaja 1) brez okvar v materialu in izdelavi, poleg tega pa 2) ustreza javno objavljenim specifikacijam IBM. Garancijska doba delovne postaje je podan, nespremenljiv čas, ki se začne z datumom namestitve. Datum namestitve je datum na računu o prodaji, razen če IBM ali vaš prodajalec tega ne poda drugače.

Med garancijsko dobo bo IBM ali vaš prodajalec, če ga je IBM pooblastil za garancijske storitve, nudil popravilo in zamenjavo delovne postaje brez stroškov v okviru tipa storitev, ki je označen za delovno postajo, in bo upravljal in namestil tehnične spremembe, ki se nanašajo na delovno postajo.

Če delovna postaja v garancijski dobi ne deluje tako, kot je to zajamčeno, in je IBM ali vaš prodajalec ne moreta 1) popraviti ali 2) zamenjati z delovno postajo, ki je funkcijsko vsaj enakovredna, jo lahko vrnete na mesto nakupa, pri tem pa vam bodo povrnili denar. Zamenjava ni nujno nova, vendar pa je v dobro delujočem stanju.

### **Obseg jamstva**

Jamstvo ne obsega popravilo ali zamenjavo delovne postaje, katere okvaro je povzročila nepravilna uporaba, nezgoda, spreminjanje, neprimerno fizično ali operacijsko okolje, neprimerno vzdrževanje ali okvara, ki jo je povzročil izdelek, za katerega IBM ni odgovoren. Jamstvo se prekine s odstranitvijo ali spremembo identifikacijskih oznak delovne postaje ali njenih delov.

**TA JAMSTVA SO IZKLJUČNA JAMSTVA IN NADOMEŠČAJO VSA OSTALA JAMSTVA ALI POGOJE, IZRECNA ALI POSREDNA, KAR ZAJEMA, VENDAR NI OMEJENO NA POSREDNA JAMSTVA ALI POGOJE ZA TRŽNOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. TA JAMSTVA VAM DAJEJO DOLOČENE USTAVNE PRAVICE, POLEG TEGA PA IMATE LAHKO TUDI DRUGE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO GLEDE NA POSAMEZNE PRAVNE SISTEME. NEKATERI PRAVNI SISTEMI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE IZRECNIH ALI POSREDNIH JAMSTEV, ZATO SE ZGORNJA IZKLJUČITEV ALI OMEJITEV MORDA NE NANAŠA NA VAS. V TAKEM PRIMERU SO TA JAMSTVA OMEJENA NA GARANCIJSKO DOBO. NOBENO IZMED TEH JAMSTEV SE NE NANAŠA NA OBDOBJE PO TEM ČASU.**

### **Postavke, ki niso vključene v jamstvo**

IBM ne jamči neprekinjeno delovanje ali delovanje delovne postaje brez napak.

Če ni podano kako drugače, IBM delovne postaje, ki niso IBM-ove, dobavlja **BREZ JAMSTVA V KAKRŠNIKOLI OBLIKI**.

Tehnična ali druga podpora za delovno postajo pod jamstvom, na primer pomoč prek telefona z "nasveti" in pomoč, ki se nanaša na postavitev in namestitve delovne postaje, je na voljo **BREZ JAMSTVA V KAKRŠNIKOLI OBLIKI**.

### **Garancijske storitve**

Če želite za delovno postajo pridobiti garancijske storitve, se obrnite na prodajalca ali na IBM. V ZDA pokličite IBM na številki 1-800-772-2227. V Kanadi pokličite IBM na številki 1-800-565-3344. Bodite pripravljeni, da bodo od vas zahtevali potrdilo o nakupu.

IBM ali vaš prodajalec nudita določene tipe popravil in zamenjav, ki potekajo pri vas ali pa v servisni službi, s katerimi delovne postaje ohranjata, oziroma jih obnovita tako, da so v skladu z njihovimi specifikacijami. IBM ali vaš prodajalec vas bosta obvestila o razpoložljivih tipih storitev za delovno postajo, ki pa so odvisne od države, v kateri je delovna postaja nameščena. IBM bo pokvarjeno delovno postajo popravil, ali zamenjal po lastnem preudarku.

Če garancijske storitve vključujejo zamenjavo delovne postaje ali dela, bo del, ki ga IBM ali vaš prodajalec zamenjata, postal njuna lastnina, zamenjani del pa bo postal vaša lastnina. Vi odgovarjate, da so vsi odstranjeni deli pristni in nespremenjeni. Zamenjava morda ne bo nova, vendar pa bo v dobrem delujočem stanju in bo funkcionalno najmanj enakovredna zamenjanemu delu. Zamenjava prevzame status garancijske storitve zamenjanega dela.

Komponente, pretvorbe ali nadgradnje IBM, oziroma storitve vašega prodajalca morajo biti nameščene na delovno postajo, ki je 1) za določene delovne postaje označena delovna postaja in vključuje serijsko številko in 2) na ravni tehničnih sprememb, ki so združljive s komponento, pretvorbo ali nadgradnjo. Večina komponent, pretvorb ali nadgradenj vključuje odstranitev sestavnih delov in vrnitev teh delov IBM-u. Sestavni del, ki bo zamenjal odstranjeni del, bo prevzel status garancijske storitve zamenjanega dela.

Preden IBM ali vaš prodajalec zamenjata delovno postajo ali sestavni del, se morate strinjati, da bosta odstranila vse komponente, dele, možnosti, spremembe in priključke, ki niso v okviru jamstva.

Prav tako se morate strinjati, da

1. boste zagotovili, da delovna postaja ni pod ustavnimi obveznostmi ali omejitvami, ki preprečujejo njeno zamenjavo;
2. boste pridobili pooblastilo lastnika, s katerim bosta IBM ali vaš prodajalec lahko servisirala delovno postajo, ki ni v vaši lasti; in
3. kjer je to ustrezno, da boste pred servisiranjem
  - a. upoštevali postopke za odkrivanje težav, razčlenitev težav in zahtevo servisiranja, ki jih IBM ali vaš prodajalec nudita,
  - b. zaščitili vse programe, podatke in arhive, ki jih delovna postaja vsebuje
  - c. IBM-u ali vašemu prodajalcu nudili zadosten, prost in varen dostop do vaših prostorov, s čimer jima boste omogočili izpolnitev njunih obveznosti, in
  - d. IBM ali vašega prodajalca obvestili o spremembah naslova, kjer je postavljena Delovna postaja.

IBM je odgovoren za izgubo ali poškodbo vaše Delovne postaje, medtem ko je ta v 1) IBM-ovi lasti, oziroma 2) pri prevozu v tistih primerih, kjer je IBM odgovoren za transportne stroške.

IBM ali vaš prodajalec pa nista odgovorna za zaupne, lastniške ali osebne informacije v delovni postaji, ki jo IBM-u ali vašemu prodajalcu vrnete iz kakršnegakoli vzroka. Take informacije pred vračilom delovne postaje odstranite.

#### **Proizvodni status**

Vse IBM-ove delovne postaje so izdelane iz novih delov, oziroma iz novih in rabljenih delov. V nekaterih primerih delovna postaja morda ni nova in je bila lahko že predhodno nameščena. Ne glede na proizvodni status delovne postaje veljajo ustrezni IBM-ovi garancijski pogoji.

#### **Omejena odgovornost**

Pride lahko do okoliščin, v katerih boste zaradi pomote s strani IBM-a ali druge odgovornosti pri IBM-u zahtevali povračilo škode. V vseh primerih, ne glede na to, zakaj zahtevate povrnitev škode od IBM-a (vključno z osnovno kršitvijo, malomarnostjo, nepravilno predstavitvijo ali drugo pogodbeno ali kaznivo terjatvijo), je IBM odgovoren samo za

1. škodo zaradi telesnih poškodb (vključno s smrtjo) in škodo na nepremičninah in materialni osebnih lastnini; in
2. znesek katerekoli druge dejanske neposredne škode do 100.000\$ (ali enakovredne vrednosti v lokalni valuti) ali stroškov (če so povratni, se upoštevajo stroški v 12 mesecih) za delovno postajo, ki je predmet zahteve.

Ta omejitev se nanaša tudi na IBM-ove dobavitelje in vašega prodajalca. To je največ, za kar so IBM, njegovi dobavitelji in vaš prodajalec skupno odgovorni.

#### **IBM PA V NOBENIH OKOLIŠČINAH NI ODGOVOREN ZA NASLEDNJE:**

**1) TERJATVE ZA ŠKODO, KI SO JO PODALI DRUGI PROTI VAM (RAZEN ZA TISTE, KI SO NAVEDENE POD PRVO POSTAVKO, KI JE NAVEDENA ZGORAJ); 2) IZGUBO ALI POŠKODBO VAŠIH ZAPISOV ALI PODATKOV; ALI 3) POSEBNO, NENAMERNO ALI NEPOSREDNO ŠKODO, OZIROMA ZA ŠKODO ZARADI GOSPODARSKIH VZROKOV (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PRIHRANKOV), IN SICER TUDI V PRIMERU, KO SO IBM, NJEGOVI DOBAVITELJI ALI VAŠ PRODAJALEC OBVEŠČENI O NJENI VERJETNOSTI. NEKATERE SODNE OBLASTI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NENAMERNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO SE MORDA ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV NE NANAŠA NA VAS.**

#### **IBM-ova garancijska izjava, ki velja za vse države razen za Kanado, Portoriko, Turčijo in Združene države Amerike (1. del - Splošni pogoji)**

določila' posamezne države'

---

*Ta Izjava o jamstvu vključuje Člen 1 - Splošni pogoji in Člen 2 - Pogoji, enoznačni za posamezno državo. Pogoji v Členu 2 lahko nadomestijo ali popravijo tiste, v Členu 1.*

Jamstva, ki jih IBM podaja v tej Izjavi o jamstvu se nanaša samo na delovne postaje, ki ste jih kupili pri IBM-u ali vašem prodajalcu za svojo uporabo in ne za nadaljnjo prodajo. Izraz "delovna postaja" pomeni IBM-ovo delovno postajo, njegove komponente, pretvorbe, nadgradnje, elemente ali pripomočke, oziroma kakršnokoli kombinacijo le-teh. Izraz "delovna postaja" ne vključuje programske opreme, ne glede na to, ali je na delovno postajo vnaprej nameščena, nameščena pozneje ali kakorkoli drugače. Razen v primeru, ko IBM navede drugače, se naslednja jamstva nanašajo samo v državah, kjer kupite delovno postajo. Nič v tej Izjavi o jamstvu ne vpliva na ustavne pravice kupcev, ki jih v pogodbi ni mogoče omejiti, oziroma se jim ni mogoče odpovedati. Za kakršnakoli vprašanja se obrnite na IBM ali vašega prodajalca.

#### **PC 300PL Tip 6565**

##### **Garancijska doba\* -**

- Bangladeš, Kitajska, Hong Kong, Indija, Indonezija, Malezija, Filipini, Singapur, Šri Lanka, Tajska in Vietnam - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Eno (1) leto \*\*
- Japonska - Sestavni deli: Eno (1) leto Delo: Eno (1) leto
- Druge države, ki niso naštetje - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Tri (3) leta

\*Za informacije o garancijskih storitvah se obrnite na mesto nakupa. Nekatere IBM-ove delovne postaje so primerne za garancijsko storitev pri uporabniku, odvisno od države, kjer se storitev izvaja.

\*\* IBM bo v garancijskem obdobju brezplačno nudil servisne storitve za:

1. sestavne dele in delo med prvim letom garancijske dobe.
2. sestavne dele (za zamenjavo) v drugem in tretjem letu garancijske dobe.

IBM bo zaračunal delo, ki bo potrebno za popravilo ali zamenjavo.

### **IBM-ovo jamstvo za delovne postaje**

IBM jamči, da je vsaka delovna postaja 1) brez okvar v materialu in izdelavi, poleg tega pa 2) ustreza javno objavljenim specifikacijam IBM. Garancijska doba delovne postaje je podan, nespremenljiv čas, ki se začne z datumom namestitve. Datum namestitve je datum na računu o prodaji, razen če IBM ali vaš prodajalec tega ne poda drugače.

Med garancijsko dobo bo IBM ali vaš prodajalec, če ga je IBM pooblastil za garancijske storitve, nudil popravilo in zamenjavo delovne postaje brez stroškov v okviru tipa storitev, ki je označen za delovno postajo, in bo upravljal in namestil tehnične spremembe, ki se nanašajo na delovno postajo.

Če delovna postaja v garancijski dobi ne deluje tako, kot je to zajamčeno, in je IBM ali vaš prodajalec ne moreta 1) popraviti ali 2) zamenjati z delovno postajo, ki je funkcijsko vsaj enakovredna, jo lahko vrnete na mesto nakupa, pri tem pa vam bodo povrnili denar. Zamenjava ni nujno nova, vendar pa je v dobro delujočem stanju.

### **Obseg jamstva**

Jamstvo ne obsega popravilo ali zamenjavo delovne postaje, katere okvaro je povzročila nepravilna uporaba, nezgoda, spreminjanje, neprimerno fizično ali operacijsko okolje, neprimerno vzdrževanje ali okvara, ki jo je povzročil izdelek, za katerega IBM ni odgovoren. Jamstvo se prekine z odstranitvijo ali spremembo identifikacijskih oznak delovne postaje ali njenih delov.

**TA JAMSTVA SO IZKLJUČNA JAMSTVA IN NADOMEŠČAJO VSA OSTALA JAMSTVA ALI POGOJE, IZRECNA ALI POSREDNA, KAR ZAJEMA, VENDAR NI OMEJENO NA POSREDNA JAMSTVA ALI POGOJE ZA TRŽNOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. TA JAMSTVA VAM DAJEJO DOLOČENE USTAVNE PRAVICE, POLEG**

**TEGA PA IMATE LAHKO TUDI DRUGE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO GLEDE NA POSAMEZNE PRAVNE SISTEME. NEKATERI PRAVNI SISTEMI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE IZRECNIH ALI POSREDNIH JAMSTEV, ZATO SE ZGORNJA IZKLJUČITEV ALI OMEJITEV MORDA NE NANAŠA NA VAS. V TAKEM PRIMERU SO TA JAMSTVA OMEJENA NA GARANCIJSKO DOBO. NOBENO IZMED TEH JAMSTEV SE NE NANAŠA NA OBDOBJE PO TEM ČASU.**

#### **Postavke, ki niso vključene v jamstvo**

IBM ne jamči neprekinjeno delovanje ali delovanje delovne postaje brez napak.

Če ni podano kako drugače, IBM delovne postaje, ki niso IBM-ove, dobavlja **BREZ JAMSTVA V KAKRŠNIKOLI OBLIKI.**

Tehnična ali druga podpora za delovno postajo pod jamstvom, na primer pomoč prek telefona z "nasveti" in pomoč, ki se nanaša na postavitve in namestitve delovne postaje, je na voljo **BREZ JAMSTVA V KAKRŠNIKOLI OBLIKI.**

#### **Garancijske storitve**

Če želite za delovno postajo pridobiti garancijske storitve, se obrnite na prodajalca ali na IBM. Bodite pripravljeni, da bodo od vas zahtevali potrdilo o nakupu.

IBM ali vaš prodajalec nudita določene tipe popravil in zamenjav, ki potekajo pri vas ali pa v servisni službi, s katerimi delovne postaje ohranjata, oziroma jih obnovita tako, da so v skladu z njihovimi specifikacijami. IBM ali vaš prodajalec vas bosta obvestila o razpoložljivih tipih storitev za delovno postajo, ki pa so odvisne od države, v kateri je delovna postaja nameščena. IBM bo pokvarjeno delovno postajo popravil, ali zamenjal po lastnem preudarku.

Če garancijske storitve vključujejo zamenjavo delovne postaje ali dela, bo del, ki ga IBM ali vaš prodajalec zamenjata, postal njuna lastnina, zamenjani del pa bo postal vaša lastnina. Vi odgovarjate, da so vsi odstranjeni deli pristni in nespremenjeni. Zamenjava morda ne bo nova, vendar pa bo v dobrem delujočem stanju in bo funkcionalno najmanj enakovredna zamenjanemu delu. Zamenjava prevzame status garancijske storitve zamenjanega dela.

Komponente, pretvorbe ali nadgradnje IBM, oziroma storitve vašega prodajalca morajo biti nameščene na delovno postajo, ki je 1) za določene delovne postaje označena delovna postaja in vključuje serijsko številko in 2) na ravni tehničnih sprememb, ki so združljive s komponento, pretvorbo ali nadgradnjo. Večina komponent, pretvorb ali nadgradenj vključuje odstranitev sestavnih delov in vrnitev teh delov IBM-u. Sestavni del, ki bo zamenjal odstranjeni del, bo prevzel status garancijske storitve zamenjanega dela.

Preden IBM ali vaš prodajalec zamenjata delovno postajo ali sestavni del, se morate strinjati, da bosta odstranila vse komponente, dele, možnosti, spremembe in priključke, ki niso v okviru jamstva.

Prav tako se morate strinjati, da

1. boste zagotovili, da delovna postaja ni pod ustavnimi obveznostmi ali omejitvami, ki preprečujejo njeno zamenjavo;
2. boste pridobili pooblastilo lastnika, s katerim bosta IBM ali vaš prodajalec lahko servisirala delovno postajo, ki ni v vaši lasti; in
3. kjer je to ustrezno, da boste pred servisiranjem



- a. upoštevali postopke za odkrivanje težav, razčlenitev težav in zahtevo servisiranja, ki jih IBM ali vaš prodajalec nudita,
- b. zaščitili vse programe, podatke in arhive, ki jih delovna postaja vsebuje
- c. nudili IBM-u ali prodajalcu zadosten, brezplačen in varen dostop do prostorov, da bodo serviserji lahko izvršili svoje obveznosti, in
- d. IBM ali vašega prodajalca obvestili o spremembah naslova, kjer je postavljena Delovna postaja.

IBM je odgovoren za izgubo ali poškodbo vaše Delovne postaje, medtem ko je ta v 1) IBM-ovi lasti, oziroma 2) pri prevozu v tistih primerih, kjer je IBM odgovoren za transportne stroške.

IBM ali vaš prodajalec pa nista odgovorna za zaupne, lastniške ali osebne informacije v delovni postaji, ki jo IBM-u ali vašemu prodajalcu vrnete iz kakršnegakoli vzroka. Take informacije pred vračilom delovne postaje odstranite.

#### **Proizvodni status**

Vse IBM-ove delovne postaje so izdelane iz novih delov, oziroma iz novih in rabljenih delov. V nekaterih primerih delovna postaja morda ni nova in je bila lahko že predhodno nameščena. Ne glede na proizvodni status delovne postaje veljajo ustrezni IBM-ovi garancijski pogoji.

#### **Omejena odgovornost**

Pride lahko do okoliščin, v katerih boste zaradi pomote s strani IBM-a ali druge odgovornosti pri IBM-u zahtevali povračilo škode. V vseh primerih, ne glede na to, zakaj zahtevate povrnitev škode od IBM-a (vključno z osnovno kršitvijo, malomarnostjo, nepravilno predstavitev ali drugo pogodbeno ali kaznivo terjatvijo), je IBM odgovoren samo za

1. škodo zaradi telesnih poškodb (vključno s smrtjo) in škodo na nepremičninah in materialni osebnih lastnini; in
2. za velikost raznih drugih dejanskih neposrednih poškodb, največ 100.000 US\$ (oziroma enakovredna vsota v lokalni valuti), oziroma stroške (pri vrnitvi so upoštevani 12-mesečni stroški) za delovno postajo, ki je predmet terjatve.

Ta omejitev se nanaša tudi na IBM-ove dobavitelje in vašega prodajalca. To je največ, za kar so IBM, njegovi dobavitelji in vaš prodajalec skupno odgovorni.

#### **IBM PA V NOBENIH OKOLIŠČINAH NI ODGOVOREN ZA NASLEDNJE:**

**1) TERJATVE ZA ŠKODO, KI SO JO PODALI DRUGI PROTI VAM (RAZEN ZA TISTE, KI SO NAVEDENE POD PRVO POSTAVKO, KI JE NAVEDENA ZGORAJ); 2) IZGUBO ALI POŠKODBO VAŠIH ZAPISOV ALI PODATKOV; ALI 3) POSEBNO, NENAMERNO ALI NEPOSREDNO ŠKODO, OZIROMA ZA ŠKODO ZARADI GOSPODARSKIH VZROKOV (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PRIHRANKOV), IN SICER TUDI V PRIMERU, KO SO IBM, NJEGOVI DOBAVITELJI ALI VAŠ PRODAJALEC OBVEŠČENI O NJENI VERJETNOSTI. NEKATERE SODNE OBLASTI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NENAMERNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO SE MORDA ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV NE NANAŠA NA VAS.**

## 2. del - Pogoji, ki veljajo za vse države

---

### AZIJA - PACIFIK

**AVSTRALIJA: IBM-ovo jamstvo za delovne postaje:** V ta razdelek je dodan naslednji odstavek:

Jamstva, podana v tem razdelku, so dodatek h katerikoli pravicam, ki jih imate lahko v skladu z zakonom o prodaji iz leta 1974 ali drugo zakonodajo in so omejene samo do stopnje, ki jo dopušča ustrezna zakonodaja.

**Obseg jamstva:** Naslednje je zamenjava za prvi in drugi stavek v tem razdelku:

Jamstvo ne obsega popravilo ali zamenjavo delovne postaje, katere okvaro je povzročila nepravilna uporaba, nezgoda, spreminjanje, neprimerno fizično ali operacijsko okolje, delovanje v okolju, ki ni podano operacijsko okolje, neprimerno vzdrževanje ali okvara, ki jo je povzročil izdelek, za katerega IBM ni odgovoren.

**Omejitev odgovornosti:** V ta razdelek je dodano naslednje:

Če IBM prekrši pogoj ali jamstvo, vključeno v zakon o poslovanju iz leta 1974, potem je njegova odgovornost omejena na popravilo ali zamenjavo dobrin ali dostavo enakovrednih dobrin. Če se ta pogoj ali jamstvo nanašata na pravico za prodajo, prikrito imetje ali jasno dokazilo o upravičenosti ali pa so dobrine pridobljene za osebno, domačo ali vsakdanjo uporabo ali porabo, potem ne velja nobena izmed omejitev v tem odstavku.

**KITAJSKA: Upravni zakon:** V to Izjavo je dodano naslednje:

To Izjavo pokrivajo zakoni države New York.

**INDIJA: Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za postavki 1 in 2 tega razdelka:

1. škoda zaradi telesnih poškodb (vključno s smrtjo) in škoda na nepremičninah in materialni osebni lastnini je omejena samo na škodo, ki je posledica malomarnosti IBM-a;
2. prav tako je za kakršnokoli drugo dejansko škodo, ki je posledica stanja, ki vključuje nedelovanje v skladu z IBM-ovimi predpisi, oziroma je v kakršnikoli povezavi s predmetom te Izjave o jamstvu, IBM odgovoren samo za stroške, ki ste jih plačali za posamezno delovno postajo, ki je predmet te terjatve.

**NOVA ZELANDIJA: IBM-ovo jamstvo za delovne postaje:** V ta razdelek je dodan naslednji odstavek:

Jamstva, podana v tem razdelku, so dodatek k vsem pravicam, ki jih imate lahko v skladu z zakonom o garancijah potrošnikov iz leta 1993 ali z drugo zakonodajo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti. Zakon o garancijah potrošnikov iz leta 1993 ne bo veljal za nobene dobrine, ki jih IBM nudi, če dobrine pridobite z namenom poslovanja, kot je definirano v tem zakonu.

**Omejitev odgovornosti:** V ta razdelek je dodano naslednje:

Če delovna postaja ni pridobljena za namen poslovanja, kot je definirano v zakonu o garancijah potrošnikov iz leta 1993, so omejitve v tem razdelku predmet omejitev iz tega zakona.

### EVROPA, BLIŽNJI VZHOD, AFRIKA (EMEA)

Naslednji pogoji se nanašajo na vse države EMEA.

Pogoji te Izjave o jamstvu se nanašajo na delovne postaje, ki ste jih kupili od prodajalca IBM. Če ste to delovno postajo kupili pri IBM-u, določbe in pogoji ustrezne pogodbe IBM prevladajo nad to izjavo o jamstvu.

#### **Garancijske storitve**

Če ste delovno postajo IBM kupili v Avstriji, Belgiji, Danski, Estoniji, Finski, Franciji, Nemčiji, Grčiji, Islandiji, Irski, Italiji, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Nizozemskem, Norveški, Portugalskem, Španiji, Švedski, Švici ali Veliki Britaniji, lahko garancijske storitve za to delovno postajo pridobite v katerikoli našeti državi, le-to pa nudi (1) prodajalec IBM, ki je pooblaščen za izvajanje garancijske storitve, ali (2) IBM.

Če ste delovno postajo IBM kupili v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, Hrvaški, Češki, Gruziji, Madžarski, Kazahstanu, Kirgiziji, Zvezni republiki Jugoslaviji, Makedoniji (FYROM), Moldoviji, Poljski, Romuniji, Rusiji, Slovaški, Sloveniji ali Ukrajini, lahko garancijske storitve za to delovno postajo pridobite v katerikoli izmed naštetih držav, le-to pa nudi (1) prodajalec IBM, ki je pooblaščen za izvajanje garancijske storitve, ali (2) IBM.

Ustrezni zakoni, določbe, enoznačne za državo in pristojna sodišča za to Izjavo so tisti, ki jih določa država, v kateri je omogočena garancijska storitev. Vendar pa v primeru, če je garancijska storitev omogočena v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, Hrvaški, Češki, Zvezni republiki Jugoslaviji, Gruziji, Madžarski, Kazahstanu, Kirgiziji, Makedoniji (FYROM), Moldoviji, Poljski, Romuniji, Rusiji, Slovaški, Sloveniji in Ukrajini, to Izjavo pokrivajo zakoni Avstrije.

#### **Naslednji pogoji se nanašajo na podano državo:**

**EGIPT: Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za postavko 2 v tem razdelku:  
2. prav tako je za kakršnokoli drugo dejansko neposredno škodo IBM odgovoren za skupne stroške, ki ste jih plačali za delovno postajo, ki je predmet te terjatve.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

**FRANCIJA: Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za drugi stavek prvega odstavka v tem razdelku:

V vseh primerih, ne glede na to, zakaj zahtevate povrnitev škode od IBM-a, je IBM odgovoren samo za: (postavki 1 in 2 sta nespremenjeni).

**NEMČIJA: IBM-ovo jamstvo za delovne postaje:** Naslednje je zamenjava za prvi stavek prvega odstavka v tem razdelku:

Jamstvo za delovno postajo IBM pokriva delovanje delovne postaje pri normalni uporabi in skladnost delovne postaje z njenimi specifikacijami.

V ta razdelek so dodani naslednji odstavki:

Najkrajši rok garancije za delovno postajo je šest mesecev.

V primeru, ko IBM ali vaš prodajalec ne moreta popraviti delovne postaje IBM, lahko zahtevate delno povračilo, ki je zmanjšano za vrednost nepopravljene delovne postaje, ali pa zahtevate prekinitve ustrezne pogodbe za tako delovno postajo in zahtevate povračilo denarja.

**Obseg jamstva:** Drugi odstavek ni ustrezen.

**Garancijske storitve** V ta razdelek je dodano naslednje:

Med garancijskim rokom je dostava okvarjene delovne postaje do IBM-a strošek IBM-a.

**Proizvodni status:** Naslednji odstavek je zamenjava za ta razdelek:

Vsaka delovna postaja je izdelana na novo. Poleg novih delov lahko vsebuje tudi rabljene dele.

**Omejitev odgovornosti:** V ta razdelek je dodano naslednje:

Omejitve in izključitve, podane v Izjavi o jamstvu, se ne nanašajo na škodo, ki je povzročena namerno ali zaradi večje nepazljivosti, in na posebna jamstva.

V postavki 2 zamenjajte "100.000 US\$" z "1.000.000 DEM."

Na konec prvega odstavka postavke 2 je dodan naslednji stavek:

Odgovornost IBM-a, navedena v tej postavki, je omejena na kršenje osnovnih pogodbenih določb, ki je posledica vsakdanje malomarnosti.

**IRSKA: Obseg jamstva:** V ta razdelek je dodano naslednje:

Razen kot je izrecno podano v teh določbah in pogojih, so vsi zakonodajni pogoji, kar vključuje vsa vključena jamstva, vendar brez predsodkov na splošnost zgoraj omenjenih jamstev, vključenih v zakon o prodaji dobrin iz leta 1893 ali v zakon o prodaji dobrin in nudenju storitev iz leta 1980, s tem izključeni.

**Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za postavki ena in dve prvega odstavka v tem razdelku:

1. smrt, osebna poškodba ali fizična škoda na vaših nepremičninah, ki je izključno posledica malomarnosti IBM-a; in 2. velikost kakršnekoli druge dejanske neposredne škode, največ 75.000 irskih funtov ali 125 odstotkov stroškov (pri vrnitvi so upoštevani 12-mesečni stroški) za delovno postajo, ki je predmet terjatve, oziroma na drugačen način podaja vzrok za terjatev.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Na konec tega razdelka je dodan naslednji odstavek:

IBM-ova celotna odgovornost in odstranitev vaše škode, pogodbeni ali nedovoljeni, bosta v smislu kakršnekoli pomote omejeni na škodo.

**ITALIJA: Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za drugi stavek v prvem odstavku:

V vsakem takem primeru, razen če nadrejeni zakon drugače določa, je IBM odgovoren samo za: (postavka 1 je nespremenjena) 2) prav tako pa je tudi za kakršnokoli drugo dejansko škodo, ki nastane v vseh razmerah, ki vključujejo neaktivnost v skladu z IBM-ovimi predpisi, oziroma je v kakršnikoli povezavi s predmetom te Izjave o jamstvu, IBM-ova odgovornost omejena na skupno vsoto, ki ste jo plačali za delovno postajo, ki je predmet terjatve.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Naslednje je zamenjava za drugi odstavek v tem razdelku:

Razen v primeru, ko nadrejeni zakon drugače določa, sta IBM ali vaš prodajalec odgovorna samo za naslednje: (postavki 1 in 2 sta nespremenjeni) 3) posredno škodo, tudi v primeru, ko sta IBM ali vaš prodajalec obveščena o njeni verjetnosti.

**JUŽNA AFRIKA, NAMIBIJA, BOTSVANA, LESOTO IN SVAZI: Omejitev odgovornosti:** V ta razdelek je dodano naslednje:

IBM-ova odgovornost za dejansko škodo, ki nastane v vseh razmerah, ki vključujejo neaktivnost IBM-a v zvezi s predmetom te Izjave o jamstvu, je omejena na stroške, ki ste jih plačali za posamezno delovno postajo, ki je predmet te terjatve proti IBM-u.

**TURČIJA: Proizvodni status:** Naslednje je zamenjava za ta razdelek:

IBM izpolnjuje naročila strank za IBM-ove delovne postaje kot da so te na novo izdelane v skladu z IBM-ovimi standardi izdelave.

**VELIKA BRITANIJA: Omejitev odgovornosti:** Naslednje je zamenjava za postavki 1 in 2 prvega odstavka v tem razdelku:

1. smrt, osebno poškodbo ali fizično škodo na vaših nepremičninah, ki je izključno posledica malomarnosti IBM-a;
2. velikost kakršnekoli druge dejanske neposredne škode ali izgube, največ 150.000 funtov sterlingov, oziroma 125 odstotkov stroškov (pri vrnitvi so upoštevani 12-mesečni stroški) za delovno postajo, ki je predmet terjatve, oziroma na drugačen način podaja vzrok za terjatev.

V ta odstavek je dodana naslednja postavka:

3. kršitev IBM-ovih dolžnosti, vključenih v 12. razdelek zakona o prodaji dobrin iz leta 1979 ali v 2. razdelek zakona o nudenju dobrin in storitev iz leta 1982.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Naslednje je dodano na konec tega razdelka:

IBM-ova celotna odgovornost in odstranitev vaše škode, pogodbeni ali nedovoljeni, bosta v smislu kakršnekoli pomote omejeni na škodo.

#### **SEVERNA AMERIKA**

**KANADA: Garancijske storitve** V ta razdelek je dodano naslednje:

Če želite pri IBM-u uveljavljati garancijo, pokličite **1-800-565-3344**.

**ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE: Garancijske storitve** V ta razdelek je dodano naslednje:

Če želite pri IBM-u uveljavljati garancijo, pokličite **1-800-772-2227**.

---

## **Opombe**

Reference na IBM-ove izdelke, programe ali storitve v tej publikaciji ne pomenijo, da jih namerava IBM ponuditi v vseh državah, v katerih deluje. Nobena referenca na IBM-ov izdelek, program ali storitev ne pomeni, da lahko uporabite samo ta IBM-ov izdelek, program ali storitev. V skladu z IBM-ovimi pravicami za intelektualno lastnino ali kakšno drugo pravno zaščiteno pravico, lahko namesto IBM-ovega izdelka, programa ali storitve uporabite katerikoli funkcionalno enakovreden izdelek, program ali storitev. Za vrednotenje in preverjanje delovanja v povezavi z drugimi izdelki, razen s tistimi, ki jih izrecno določi IBM, je odgovoren uporabnik.

IBM ima lahko patente ali aplikacije, ki na patent še čakajo, in so predmet tega dokumenta. Posedovanje tega dokumenta vam ne daje nobenih licenc za te patente. Pisna vprašanja v zvezi z licencami lahko pošljete na naslednji naslov:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive

Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Vse reference na spletne strani v tej publikaciji, ki niso IBM-ove, so na voljo samo za pomoč. Gradivo na teh spletnih straneh ni del gradiva za ta IBM-ov izdelek in te spletne strani uporabljate na lastno odgovornost.

## **Pripravljenost na leto 2000 ter navodila**

To je poročilo o pripravljenosti za leto 2000.

Izdelek je pripravljen za leto 2000, če v skladu s svojo dokumentacijo lahko pravilno obdeluje, posreduje in/ali sprejema datumske podatke med dvajsetim in enaindvajsetim stoletjem, pod pogojem, da vsi drugi izdelki (na primer programska oprema, strojna oprema in strojno/programska oprema), ki jih uporabite z izdelkom, z njim pravilno izmenjujejo datumske podatke.

Ta IBM-ov strojni izdelek PC je oblikovan tako, da pravilno obdela štirimestne datumske informacije med dvajsetim in enaindvajsetim stoletjem. Če bo vaš računalnik IBM pri spremembi stoletja vključen, ga morate izključiti in nato znova vključiti ali znova zagnati operacijski sistem, da boste zagotovili nastavitev notranje ure na novo stoletje.

Ta IBM-ov izdelek ne more preprečiti napak, do katerih lahko pride, če programska oprema, ki jo uporabljate ali z njo izmenjujete podatke, ni pripravljena za leto 2000. IBM-ova programska oprema, ki je dodana temu izdelku, je pripravljena za leto 2000. Vendar pa je v IBM-ov PC lahko vključena tudi programska oprema drugih podjetij. IBM ne more prevzeti odgovornosti za pripravljenost te programske opreme. Če želite preveriti pripravljenost, razumeti omejitve ali pregledati popravke programske opreme, se obrnite neposredno na razvijalce programske opreme.

Če želite podrobnejše informacije o IBM-ovih PC-jih in letu 2000, obiščite naše spletno mesto na naslovu <http://www.ibm.com/pc/year2000>. Informacije in orodja, ki jih boste našli na tem naslovu, vam bodo pomagali oblikovati načrt za prehod na leto 2000, še posebej, če imate več IBM-ovih PC-jev. IBM priporoča, da občasno preverite, ali so na voljo novejša informacije.

## **Prodajne znamke**

Naslednji izrazi so prodajne znamke IBM Corporation v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali oboje:

Alert on LAN  
HelpCenter  
HelpWare  
IBM

IntelliStation  
LANClient Control Manager  
Netfinity  
Netfinity Manager  
OS/2  
PC300  
ScrollPoint  
ThinkPad  
Wake on LAN

Intel in Pentium sta prodajni znamki podjetja Intel Corporation v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah.

Microsoft, MS-DOS, Windows in Windows NT so prodajne znamke podjetja Microsoft Corporation v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah.

Ostala imena podjetij, izdelkov in storitev so lahko prodajne ali storitvene znamke drugih.

---

## **Opombe o elektronskem sevanju**

Ta računalnik je ocenjen kot digitalna naprava razreda B. Vendar pa ta računalnik vsebuje vgrajeni nadzornik omrežnega vmesnika (NIC) in je v tem primeru ocenjen kot digitalna naprava razreda A. Ocena in obvestilo o ustreznosti digitalne naprave razreda A sta na voljo predvsem zato, ker vključitev določenih možnosti razreda A ali kablov NIC razreda A spremeni splošno oceno računalnika v razred A.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu'il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l'avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractéristiques et le rend conforme aux normes de la classe A.

## **Obvestila za razred B**

PC 300GL Tipi 6563, 6564 in 6574

## **Federal Communications Commission (FCC) Statement**

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which

can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Odgovorna stranka:

International Business Machines Corporation  
New Orchard Road  
Armonk, NY 10504  
Telefonska številka: 1-919-543-2193



Preizkušeno, da  
ustreza standardom  
FCC

ZA UPORABO DOMA ALI V PISARNI

#### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### **Izjava o skladnosti s smernicami evropske unije o elektromagnetnem sevanju (EMC)**

Ta izdelek je v skladu s smernicami sveta Evropske skupnosti 89/336/EEC o približevanju zakonov držav članic glede elektromagnetne združljivosti. IBM ne sprejema nobene odgovornosti, če pride do kršitve zaščitnih zahtev zaradi neustreznih predelav izdelka, vključno z namestitvijo dodatnih kartic, ki niso izdelek IBM.



S testiranjem izdelka je bilo ugotovljeno, da je ta skladen z omejitvami za napravo informacijske tehnologije razreda B po CISPR 22/Evropskem standardu EN 55022. Omejitve za naprave razreda B so določene za stanovanjska okolja in nudijo zaščito pred motnjami licenčne komunikacijske opreme.

## **Obvestila za razred A**

### **Federal Communications Commission (FCC) Statement**

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **Industry Canada Class A emission compliance statement**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Izjava o skladnosti s smernicami evropske unije o elektromagnetnem sevanju (EMC)**

Ta izdelek je v skladu s smernicami sveta Evropske skupnosti 89/336/EEC o približevanju zakonov držav članic glede elektromagnetne združljivosti. IBM ne sprejema nobene odgovornosti, če pride do kršitve zaščitnih zahtev zaradi neustreznih predelav izdelka, vključno z namestitvijo dodatnih kartic, ki niso izdelek IBM.

S testiranjem izdelka je bilo ugotovljeno, da je ta skladen z omejitvami za napravo informacijske tehnologije razreda A po CISPR 22/Evropskem standardu EN 55022. Omejitve za naprave razreda A so določene za poslovna in industrijska okolja in nudijo zaščito pred motnjami licenčne komunikacijske opreme.

**Attention:** To je izdelek razreda A. Izdelek lahko povzroči radijske motnje v domačem okolju. V tem primeru mora uporabnik ustrezno ukrepati.

#### **Avstralska in novozelandska izjava za razred A**

**Attention:** This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

#### **Zahteve FCC (Federal Communications Commission) in telefonskih podjetij**

1. Ta naprava je v skladu z 68. delom pravil FCC. Na napravo je prilepljena oznaka, ki med drugim vsebuje tudi registracijsko številko FCC, USOC in REN (Ringer Equivalency Number) za to opremo. Če telefonsko podjetje zahteva te informacije, jih podajte.  
**Opomba:** Če je naprava notranji modem, je na voljo še druga registracijska oznaka FCC. Oznako lahko nalepite na ohišje računalnika, na katerega namestite IBM-ov modem, ali pa na zunanji DAA (če je na voljo). Oznaka naj bo na dostopnem mestu za primer, da boste telefonskemu podjetju morali posredovati njene informacije.
2. REN je koristen za določitev števila naprav, ki jih lahko povežete s telefonsko linijo, ki pa bo še vedno omogočalo, da bodo te naprave zvonile, če nekdo pokliče vašo številko. V večini primerov, vendar ne na vseh področjih, seštevek REN-ov vseh naprav naj ne presega števila pet. Če se želite prepričati, koliko naprav lahko povežete na linijo, kot določa REN, pokličite lokalno telefonsko podjetje, ki bo določilo največji mogoči REN za vaše klicno področje.
3. Če naprava povzroča škodo v telefonskem omrežju, lahko telefonsko podjetje začasno prekine vašo storitev. Če je le mogoče, vas bodo o tem vnaprej obvestili, če pa to ni mogoče, boste obveščeni čim prej. Obvestili vas bodo, da se imate pravico pritožiti pri FCC.
4. Vaše telefonsko podjetje lahko spremeni svoje pripomočke, opremo, operacije ali postopke, ki lahko vplivajo na pravilno delovanje vaše opreme. V tem primeru boste o tem vnaprej obveščeni, da boste lahko poskrbeli, da ne bo prišlo do prekinitve storitve.
5. Če imate s tem izdelkom kakšne težave, se obrnite na pooblaščenega preprodajalca ali pokličite IBM. V ZDA pokličite IBM na številko **1-800-772-2227**, v Kanadi pa na **1-800-565-3344**. Bodite pripravljeni, da bodo od vas zahtevali potrdilo o nakupu.

Telefonsko podjetje lahko od vas zahteva, da do odprave težave ali do takrat, ko ste prepričani, da naprava pravilno deluje, prekinete njeno povezavo z omrežjem.

6. Za napravo niso možna nobena uporabniška popravila. Če na tej napravi pride do kakšne težave, se obrnite na pooblaščenega preprodajalca ali potrebne informacije poiščite v razdelku za diagnosticiranje.
7. Ta naprava ne sme uporabljati novčičnih storitev, ki jih nudi telefonsko podjetje. Povezava s skupnim vodom se obračuna po državnih tarifah. Podrobnejše informacije lahko dobite pri ustrezni službi.
8. Če pri lokalnemu ponudniku telefonskih storitev naročite storitev omrežnega vmesnika (NI), podajte načrt storitve USOC RJ11C.

#### **Homologacija kanadskega oddelka za komunikacije**

**OPOMBA:** Oznaka Industry Canada označuje preizkušeno opremo. To potrdilo pomeni, da oprema ustreza določenim zahtevam za zaščito, delovanje in varnost v telekomunikacijskih omrežjih, kot jih predpisujejo ustrezni dokumenti (Tehnične zahteve za zaključitvene naprave). Oddelek ne jamči, da bo oprema delovala po pričakovanjih uporabnika.

Preden uporabnik namesti to opremo, naj se prepriča, ali jo lahko priključi na naprave lokalnega telekomunikacijskega podjetja. Opremo morate namestiti z uporabo sprejemljivega načina povezave. Uporabnik se mora zavedati, da usklajenost z zgornjimi pogoji v določenih primerih ne more preprečiti nepravilnega delovanja storitve. Popravila homologirane opreme naj usklajuje predstavnik, ki ga določi dobavitelj. Če uporabnik sam popravi ali spremeni to opremo ali če oprema napačno deluje, lahko telekomunikacijsko podjetje od uporabnika zahteva, naj jo izključi.

Uporabniki morajo zaradi svoje varnosti zagotoviti, da so povezane ozemljitvene žice napajalne naprave, telefonskih linij in cevovod vodne napeljave (če obstajajo). To ukrep je še posebej pomemben na podeželju.

**Opozorilo** Uporabniki naj teh povezav ne opravljajo sami, pač na naj pokličejo ustrezno nadzorno službo ali električarja.

**OPOMBA:** REN (Ringer Equivalence Number) je dodeljeno vsaki končni napravi in podaja, koliko naprav je mogoče priključiti na telefonski vmesnik. Zaključitev na vmesniku je lahko sestavljena iz poljubne kombinacije naprav, vendar REN vseh naprav skupaj ne sme presegati 5.

#### **Étiquette d'homologation du ministère des Communications du Canada**

**AVIS :** L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le

prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**Avertissement :** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

**AVIS :** L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

## Opomba o napajalnem kablu

IBM nudi napajalni kabel z ozemljeno vtičnico, ki ga lahko uporabite s tem izdelkom IBM. Če se želite izogniti električnemu šoku, morate vedno uporabljati napajalni kabel in vtič z ustrezno ozemljeno vtičnico.

Napajalni kabel IBM, uporabljen v Združenih državah Amerike in Kanadi, sta potrdila Underwriter's Laboratories (UL) in Canadian Standards Association (CSA).

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 115 voltih: Uporabite kabel, ki sta ga potrdila UL in CSA in je sestavljen iz kabla s tremi vodniki 18 AWG, tip SVT ali SJT, dolgega največ 5 metrov, pri čemer mora biti priključek ameriški priključek z ozemljitvijo, označen s 15 amperi in 125 volti.

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 230 voltih (uporaba v ZDA): Uporabite kabel, ki sta ga potrdila UL in CSA ter je sestavljen iz kabla s tremi vodniki, dolgega največ 5 metrov, pri čemer mora biti priključek evropski priključek z ozemljitvijo, označen s 15 amperi in 250 voltov.

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 230 voltih (izven ZDA): Uporabite kabel s priključkom z ozemljitvijo. Kabel mora imeti ustrezne varnostne odobritve za državo, kjer boste uporabljali opremo.

Napajalni kabli IBM za določeno državo ali območje so navadno na voljo samo v tej državi ali območju.

**Napajalni kabel**

<b>IBM številka dela</b>	<b>Uporabljen v naslednjih državah in območjih</b>
13F9940	Argentina, Avstralija, Kitajska (PRC), Nova Zelandija, Papua Nova Gvineja, Paragvaj, Urugvaj, Zahodna Samoa
13F9979	Afganistan, Alžirija, Andora, Angola, Avstrija, Belgija, Benin, Bolgarija, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Južnoafriška republika, Čad, Češka, Egipt, Finska, Francija, Francoska Gvajana, Nemčija, Grčija, Gvineja, Madžarska, Islandija, Indonezija, Iran, Slonokoščena obala, Jordanija, Libanon, Luksemburg, Makau, Malezija, Mali, Martinique, Mavretanija, Mavricius, Monako, Maroko, Mozambik, Nizozemska, Nova Kaledonija, Niger, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Senegal, Slovaška, Španija, Sudan, Švedska, Sirija, Togo, Tunizija, Turčija, bivša ZSSR, Vietnam, bivša Jugoslavija, Zaire, Zimbabwe
13F9997	Danska
14F0015	Bangladeš, Burma, Pakistan, Južna Afrika, Šri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Kanalski otoki, Ciper, Dubai, Fidži, Gana, Hong Kong, Indija, Irak, Irska, Kenija, Kuvajt, Malavi, Malezija, Malta, Nepal, Nigerija, Polinezija, Qatar, Sierra Leone, Singapur, Tanzanija, Uganda, Velika Britanija, Jemen, Zambija
14F0051	Liechtenstein, Švica
14F0069	Čile, Etiopija, Italija, Libija, Somalija
14F0087	Izrael
1838574	Tajska
62X1045	Bahami, Barbados, Bermuda, Bolivija, Brazilija, Kanada, Kajmanski otoki, Kolumbija, Kostarika, Dominikanska republika, Ekvador, El Salvador, Gvatemala, Gvajana, Haiti, Honduras, Jamajka, Japonska, Koreja (Južna), Liberija, Mehika, Nizozemski Antili, Nikaragva, Panama, Peru, Filipini, Savdska Arabija, Surinam, Tajvan, Trinidad (Zahodni Antili), Združene države Amerike, Venezuela

---

## Stvarno kazalo

### A

ACPI BIOS IRQ 55  
America Online 135  
ažuriranje konfiguracije  
računalnika 100

### B

baterija  
dostopanje 76  
nahajališče na sistemski plošči 72,  
76  
odstranjevanje 129  
opomba xiv  
zamenjava 129  
BIOS, ažuriranje 37  
bleščanje, zmanjšanje 12  
bliski pomnilnik 3, 37  
brisanje CMOS-a 48  
brisanje gesel 48  
bujenje ob alarmu 57

### Č

čiščenje  
miška 39  
monitor 38  
računalnik 38  
zgoščenske 28

### D

DDC (display data channel) 36  
delo z omrežjem 57  
delovni prostor, urejanje 11  
detektor vdora v ohišje 34  
diagnostična orodja  
diskete 126  
kode napak in sporočila o  
napakah 108

diagnostična orodja (*nadaljevanje*)  
orodja 103  
PC Doctor 126  
pogon CD-ROM 126  
programi 126  
razpredelnice 114  
DIMM-i (dual inline memory  
modules) 3  
disk, trdi 85, 87  
diskete, komponenta 129  
diskete, zaščitene pred  
zapisovanjem 27  
disketni pogon 85, 87  
disketni pogoni  
dodajanje 63  
gumb za izmet 24  
lučka indikatorja 24  
podprti 3  
težave, reševanje 116  
Dodajanje  
notranja pogona 85  
pomnilniški moduli (DIMM-i) 78  
varnostni zapah 96  
vmesniki 81, 82  
dodatne možnosti zaščite, PC 300PL  
6565  
detektor vdora v ohišje 34  
IBM-ove rešitve zaščite 35  
inventarna številka 34  
izboljšana zaščita 33  
določanje delov sistemske plošče 76  
določanje računalnika 1  
določanje zunanjih spojnikov  
primarni spojnik 72, 76  
sekundarni spojnik 72, 76  
vzpostavljanje povezav 87  
dolžine kablov 13  
domača stran na svetovnem  
spletu 131, 133

domača stran, IBM Personal Computing 131, 133  
DPMS (display power management signaling) 54  
dual inline memory modul (DIMM) 3  
DVI (Digital Visual Interface) 14

## E

EEPROM 37  
električne vtičnice 13  
elektronska podpora 134  
elektronske oglasne deske 134

## F

faks, sprejemanje informacij po 135  
filter za zmanjšanje bleščanja 12  
filter zaslona 12  
frekvenca osveževanja 36

## G

garancijska storitev 135  
Garancijske izjave 145  
gesla 44  
  brisanje 48  
  skrbnik 47  
  uporaba 44  
  vklop 44  
  zagon računalnika 25, 45  
geslo skrbnika  
  nastavitev 47  
  Pomožni program za konfiguracijo/namestitvev 45  
  pozabljeno 48  
  uporaba 47  
  zagon računalnika 25, 45  
geslo za prednostni dostop  
  *Glejte* geslo skrbnika  
geslo za vklop  
  nastavitev 44  
  nenadzorovani način zagona 44  
  uporaba 44

geslo za vklop (*nadaljevanje*)  
  zagon računalnika 25, 45  
gonilniki naprav 35, 100  
gonilniki, video naprava 35  
grafični vmesniki 35, 72, 76

## I

IBM-ov vdelani čip za zaščito 35  
IBM-ova univerzalna upravljivost 29  
IBM-ove rešitve zaščite 35  
identifikacijske številke 143  
indikatorji statusa 24  
indikatorji, status 23  
internetna domača stran 131, 133  
iskanje notranjih komponent 67, 72  
izboljšana zaščita 33  
  refid-asf.ključavnica pokrova 33  
izboljšano diagnosticiranje 126  
izboljšano diagnosticiranje IBM 126  
izdelava varnostne kopije trdega diska 39  
Izjava o ustreznosti laserja xiii  
izpuh vročega zraka 13

## K

kabel za napajanje  
  notranja pogona 87  
  odstranjevanje 71  
  vzpostavljanje povezav 100  
kabel, napajanje 13  
kabli  
  IDE 87  
  odstranjevanje 71  
  povezovanje 14, 15, 100  
  tipi za notranje pogone 87, 88  
ključavnica, pokrov 66, 70, 97  
ključavnice 119  
ključi 33  
Komponenta Wake on Ring 32  
komponente za upravljanje sistema 29



- komponente za varčevanje energije 54
  - komponente, iskanje znotraj 67, 72
  - komponente, računalnik 3
  - konfiguracija
    - pomnilniški moduli 78
    - računalnik, ažuriranje 100
    - reševanje navzkrižij 100
    - spreminjanje 100
    - vmesniki 100
  - konfiguracija računalnika 41
  - krmilni elementi računalnika 23
  - kroženje zraka 13
  - kroženje, zrak 13
- L**
- LANClient Control Manager (LCCM) 31
  - ločljivost 36
  - lučke, indikator 24
- M**
- mednarodna garancijska storitev 137
  - medsebojna povezava zunanjih naprav
    - Glejte* PCI
  - migotanje, zmanjšanje 36
  - mikroprocesor 3, 51
  - miška
    - čiščenje 39
    - način brez vnosa gesla 44
    - nenadzorovani način zagona 44
    - spojnik 14, 15
    - težave 120
    - zaklenjen 44
    - zaporedna vrata 44
  - modeli v obliki stolpa 2
  - modem
    - odkrivanje klica 57
    - odkrivanje klica na zaporednih vratih 57
  - modul za uravnavanje napetosti (VRM), nahajališče 72, 76
  - monitor
    - čakajoči način 56
    - frekvenca osveževanja 36
    - izključeni način 56
    - ločljivost 36
    - migotanje 36
    - nastavitve 36
    - onemogočeni način 56
    - postavitve 12
    - spojnik 14, 15
    - standard DDC 36
    - težave, reševanje 117
    - upravljanje napajanja 54, 56
    - vzdrževanje 12
    - začasno zaustavljen način 56
  - mostički, nahajališče na sistemski plošči 72, 76
  - možnost
    - diskete 129
    - nameščeno 143
    - težave 122, 123
  - možnosti
    - nameščanje 63
    - razpoložljivo 64
    - zapisovanje informacij 143
  - možnosti zaščite 96
  - možnosti zaščite, PC 300PL 6565 33
- N**
- Način čakanja ACPI 55
  - način čakanja S1 in S3 55
  - načrtovanje delovnega prostora 11
  - nahajališče komponent 67, 72
  - namestitvene možnosti 63
  - Nameščanje
    - notranja naprava 89, 92
    - pokrov 97
    - pomnilniški moduli 78
    - varnostni zapah 96
    - vmesniki 81, 82
  - nameščanje pokrova 97

- namizni modeli 2
- napajalnik 68, 73
- napajanje
  - izhod 5
  - kabel 13, 163
  - lučka indikatorja 24
  - stikalo 24
  - upravljanje 54
- naporno delo 11
- naprave, občutljive na statično napetost, delo z 63
- naročanje storitev linij za pomoč 139
- nastavitev računalnika 11, 41
- Nastavitev vašega računalnika 11
- navzkrižja sredstev 81, 85, 100
- navzkrižja sredstev, sporočila o napakah 100
- neizmenljivi disk
  - Glejte* trdi disk
- nenadzorovani način zagona 44
- notranja pogona 85

## O

- obnovitev
  - bliski 128
  - ROM 128
- obračanje
  - izključitev računalnika 26
  - vključitev računalnika 25
- oddaljena tehnična pomoč 135
- oddaljeno nalaganje programa (RPL) 30
- oddaljeno upravljanje 52
- odpravljanje težav 103, 133
  - informacije 103
  - razpredelnice 114
- odstranitev
  - pokrov 66, 70
  - strojna oprema 76
  - vmesniki 76
- odstranjevanje kablov, zunanjih 71

- omejitve višine 81
- Online Housecall 135
- operacijski sistemi
  - podprti 6
  - združljivi 6
- opis DHCP 30
- opis RPL 30
- opombe 145
- opombe o elektronskem sevanju 157
- osvetlitev 12

## P

- PC 300PL 6565, možnosti zaščite 33
- PC 300PL ali PC 300GL pregled 1
- PC Doctor 126
- PCI
  - bujenje 57
  - mesto reže 14, 15
- Pentium III 51
- pisarniški prostor, urejanje 11
- piski 104
- piski pri zagonu 25
- plačljive storitve 137
- ploščati kabli 87
- podaljšanje in nadgraditev garancije 139
- podaljški 13
- podatkovni kanal zaslona (DDC) 36
- podpora 131
- podpora za strežnik 136
- podpora za zagon omrežja in strežnika 136
- podpora za zagon strežnika 136
- podporne storitve za omrežja in strežnike, plačljive 138
- podporne storitve za PC-je, plačljive 138
- pogon
  - kabli 87
  - nameščanje 89, 92
  - predeli 3, 85, 89, 92
  - specifikacije 87

pogon (*nadaljevanje*)  
     težave, reševanje 116  
 pogon CD-ROM 85, 87  
     dodajanje 63  
     nameščanje 89, 92  
     uporaba 28  
 pogon CD-RW  
     uporaba 28  
 pogon DVD  
     uporaba 28  
 pogon trdega diska SMART III 32  
 pogon za neizmenljivi disk 85, 87  
 pokrov  
     ključavnica 66, 70, 97  
     ključavnica, zlomljena 119  
     nameščanje 97  
     odstranitev 66, 70  
     zanka za ključavnico 32  
 pomnilnik  
     bliski 3  
     DIMM-i 3  
     dodajanje 78  
     podprti 3  
     predpomnilnik 3  
     razpoložljivo 104  
     štetje 25  
     težave 121  
 pomnilniški moduli 78  
     konfiguracija 78  
     nahajališče na sistemski plošči 72,  
     76  
     nameščanje 78  
     tipi 78  
 pomoč 131  
 pomoč s številko 900 138  
 Pomočnik za selitev sistema  
 (SMA) 31  
 pomožni program za  
     konfiguracijo/nastavitev  
     ažuriranje 37  
     izhod 43  
     zagon 41  
     zagon računalnika 25  
     pomožni program za  
     konfiguracijo/nastavitev (*nadaljevanje*)  
     zmožnosti 41  
 Pomožni program za nastavitev  
     *Glejte* pomožni program za  
     konfiguracijo/nastavitev  
     pomožni program, nastavitev 100  
     ponavljajoče se težave 119  
     popravki POST/BIOS 52  
 POST  
     ažuriranje 37  
     ob zagonu 25  
     opis 104  
     postavitev na sistemski plošči 76  
     poškodbe, preprečevanje 37, 39  
     povzetek storitev 131  
     predeli  
         nameščanje naprav 89, 92  
         podprti pogoni 3  
         pogon 85  
     predpomnilnik 3  
     premikanje računalnika 39  
     prikaz signalov za upravljanje napajanja  
     (DPMS) 54  
     prilagoditev stola 11  
     prilagoditve stola 11  
     primarne reže PCI 81  
     procesor  
         *Glejte* mikroprocesor  
     prodajne znamke 156  
     programska oprema  
         napake 125  
         prednameščeno 6  
         težave 125  
     publikacije, naročanje 140

## R

raven hrupa 8, 9  
 razširitvene reže 3  
     AGP 3  
     PCI 3  
     razpoložljivo 3

razširitvene reže (*nadaljevanje*)  
vmesniki 81  
reševanje težav 103

## S

samodejni vklop  
bujenje ob alarmu 57  
bujenje prek lokalne mreže 57  
bujenje prek PCI 57  
nastavljanje 57  
odkrivanje klica na modemu 57  
odkrivanje klica na zaporednih  
vratih 57  
samotest vklopa  
*Glejte* POST  
SCSI  
kabli 88  
nameščanje naprav 88  
SDRAM 3  
serijska številka 51  
serijska številka mikroprocesorja 51  
serijske številke 143  
signalni kabli za notranje pogone 87  
simptomi 114  
sistem  
programi, ažuriranje 37  
specifikacije 8, 9  
sistemska plošča  
določanje delov 76  
dostopanje 76  
možnosti 76  
nahajališča 76  
opis 76  
postavitev 72, 76  
skrb za računalnik 37  
specifikacije 8, 9  
spojnik disketnega pogona,  
nahajališče 72, 76  
spojnik USB 14, 15  
spojniki  
na sistemski plošči 72, 76  
vhod/izhod 14, 15

spojniki za napajanje (notranji),  
nahajališče 72, 76  
sporočila o napakah, navzkrižja  
sredstev 100  
sredstva DMA 54  
sredstva DMA (direct memory access -  
neposreden dostop do  
pomnilnika) 54  
stikalo za zaščito pred pisanjem na  
disketo 80  
stikalo za zaščito pred pisanjem,  
nastavitev 80  
storitve linij za pomoč, naročanje 139  
storitve za nudenje informacij prek  
interneta 134  
storitve, plačljive 137  
strojna oprema, določanje delov 76  
super video graphics array (SVGA) 35  
SVGA (super video graphics array) 35

## T

tehnična pomoč, garancija 135  
tehnična pomoč, oddaljena 135  
tehnična pomoč, plačljiva 137  
telefonska pomoč 135  
telefonska pomoč 1-800 135  
telefonski kabel, odstranjevanje 71  
težave s kazalno napravo 120  
težave s tiskalnikom 124  
težave z ventilatorjem 119  
tipkovnica  
hitrost, spreminjanje 51  
spojnik 14, 15  
težave 120  
uporaba 12  
zaklenjen 44  
zaklepanje 33  
tipkovnica, zaklepanje 33  
tračni pogon 85, 87  
transakcije elektronskega poslovanja,  
varnost 35

trdi disk 87  
dodajanje 63  
izdelava varnostne kopije 39  
lučka indikatorja 24  
podprti 3  
upravljanje napajanja 56

## U

udobje 11  
Upravljalnik za preverjanje uporabnikov 35  
upravljanje napajanja 54, 56  
upravljanje omrežja 30  
urejanje delovnega prostora 11

## V

varnostni zapah, nameščanje 96  
VGA (video graphics array) 35  
vhodno/izhodne komponente 5  
video  
gonilniki naprav 35  
krmilnik 35  
načini 35  
spojnik 14, 15  
SVGA 35  
VGA 35  
vmesnik 3  
vmesniki 35, 72, 76  
video pomnilnik 78  
Vmesnik za samodejno konfiguracijo in napajanje 55  
Vmesnik za upravljanje namizja (DMI) 31  
Vmesniki  
AGP 77, 81  
nameščanje 81, 82  
navzkrižja sredstev 100  
PCI 77, 81  
reže 81  
sporočila o napakah 100  
Vstavi in delaj 100

vrata 14, 15, 71, 100  
Vrata univerzalnega zaporednega vodila (USB) 125  
Vstavi in delaj  
tehnologija 3  
vmesniki 100  
vzporedna vrata  
mesto 14, 15  
težave 123  
vzpostavljanje povezav  
kabli, zunanji 100  
notranja pogona 87  
vhodno/izhodne naprave 15  
vhodno/izhodno naprave 14

## W

Wake on LAN 30, 57

## Z

zagon računalnika 25  
zagonske naprave, konfiguriranje 102  
zahteve za bujenje prek lokalne mreže 57  
zanka za ključavnico 32  
zapisi, naprave in komponente 143  
zaporedje samodejnega zagona, nastavljanje 51  
zaporedje zagona, nastavljanje 51  
zaporedna vrata  
odkrivanje klica 57  
spojnik 14, 15  
težave 124  
zaslon  
*Glejte* monitor  
zaščita 49  
diskete, zaščitene pred zapisovanjem 27  
gesla 44  
komponente 6  
zanka za ključavnico 32  
zaščitni zapah 32

zaščita naprave	49
zaščita pred virusi	33
zaščita proti napetostnim konicam	13
zaščita, pred elektriko	ix
zaščitni profili	49
Zaščitni profili po napravah	49
zaustavitev računalnika	26
zmožnost inventarne številke	34
zvok	
komponente	36
vrata	36





Številka dela: 44L2300

Natisnjeno v Evropski Uniji

februar 2000

44L2300

